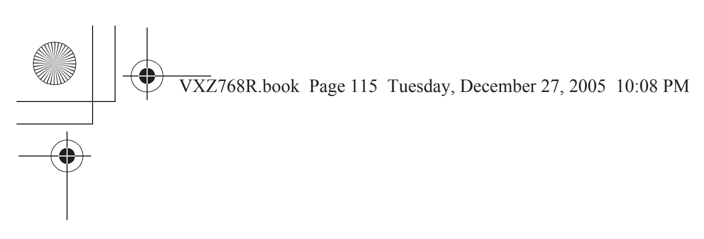
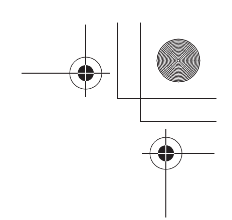
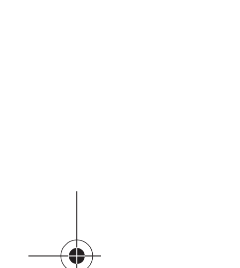
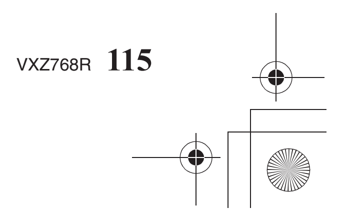
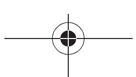
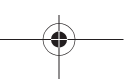
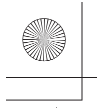
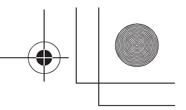



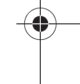
Wir danken Ihnen für den Kauf dieses **Clarion**-Produkts.

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts vollständig durch.
- Nach der Lektüre dieser Anleitung sollte sie griffbereit aufbewahrt werden (z. B. im Handschuhfach).
- Kontrollieren Sie den Inhalt der beiliegenden Garantiekarte, und bewahren Sie sie zusammen mit dieser Anleitung auf.
- Diese Anleitung enthält Hinweise zur Bedienung eines über CeNET-Kabel angeschlossenen optionalen CD-Wechslers, DAB-Radios und TV-Tuners. Die mit dem CD-Wechsler und TV-Tuner gelieferten Anleitungen enthalten keine Bedienungshinweise.



Inhalt

Deutsch

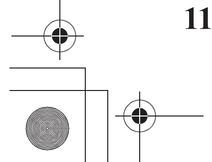
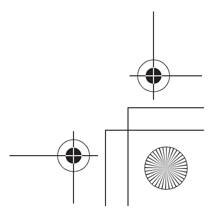
1. WARNHINWEISE

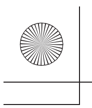
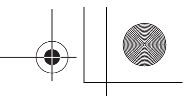
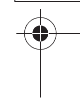
1. Wenn der Fahrzeuginnenraum sehr kalt ist und der Spieler unmittelbar nach dem Einschalten der Heizung in Betrieb genommen wird, kann sich auf der Disc oder auf den optischen Teilen des Spielers Feuchtigkeit niederschlagen, so dass keine einwandfreie Wiedergabe möglich ist. Wenn auf der Disc Feuchtigkeit kondensiert, können Sie diese mit einem weichen Tuch abwischen. Bei Kondensationsfeuchtigkeit an den optischen Teilen des Spielers müssen Sie etwa eine Stunde abwarten, bevor Sie ihn in Betrieb nehmen können. Die kondensierte Feuchtigkeit verdampft von selbst wieder, und das Gerät kann normal verwendet werden.
2. Beim Fahren auf extrem unebenen Straßen können die starken Vibrationen dazu führen, dass bei der Wiedergabe Stellen übersprungen werden.

BENUTZERHINWEISE:

ABÄNDERUNGEN ODER MODIFIKATIONEN AN DIESEM PRODUKT, DIE NICHT VOM HERSTELLER GENEHMIGT WURDEN, FÜHREN ZUM ERLÖSCHEN DER GARANTIE.





Aufklapp-Display

Dieses Gerät verwendet ein Aufklapp-Display, das großformatige Bildschirmanzeigen ermöglicht.

⚠VORSICHT

Achten Sie beim Öffnen und Schließen des Aufklapp-Displays darauf, Ihre Finger nicht einzuklemmen und zu verletzen.

1. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit geschlossenem AUFKLAPP-DISPLAY.
2. Wenden Sie beim Öffnen oder Schließen des AUFKLAPP-DISPLAYS keine Gewalt an.
3. Legen Sie auf dem geöffneten AUFKLAPP-DISPLAY keine Gegenstände ab.
4. Drücken Sie während des Schließvorgangs des AUFKLAPP-DISPLAYS nicht auf die [**OPEN**]-Taste.
5. Heftige Stoßeinwirkungen auf den Bedienungs- oder Anzeigeteil können zu Schäden oder Verformungen führen.
6. Wenn sich das AUFKLAPP-DISPLAY nicht vollständig öffnet, helfen Sie mit der Hand nach, ohne Gewalt anzuwenden.



Handhabung von CDs

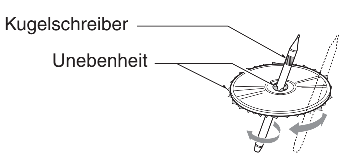
Mit diesem Gerät ausschließlich Compact Discs verwenden, die mit der Kennzeichnung oder  versehen sind.

Es sollten keine CDs wiedergegeben werden, die herzförmig oder achteckig sind oder eine andere besondere Form besitzen.

In Ausnahmefällen ist es möglich, dass sich bestimmte CDs, die im CD-R-/CD-RW-Modus aufgezeichnet wurden, nicht verwenden lassen.

Handhabung

- Im Gegensatz zu herkömmlichen Musik-CDs sind CD-R- und CD-RW-CDs anfällig gegenüber hohen Temperaturen und hoher Feuchtigkeit, und eine Wiedergabe von CD-R- und CD-RW-CDs ist in manchen Fällen nicht möglich.
  Deshalb sollten sie nicht für längere Zeit im Fahrzeug gelassen werden.
- Die Ränder neuer CDs sind oft etwas uneben. Wenn solche CDs verwendet werden, könnte der Spieler nicht funktionieren oder Stellen überspringen. Um die Unebenheit am Rand der CD zu beseitigen, einen Kugelschreiber oder ähnlichen Gegenstand verwenden.



- Niemals Aufkleber auf die CD-Oberfläche kleben oder die Oberfläche beschriften.
- Niemals CDs wiedergeben, die mit Zellophanband oder anderen Klebemitteln verklebt sind oder deren Etiketten abblättern. Wird eine solche CD abgespielt, könnte sie im CD-Spieler stecken bleiben oder den CD-Spieler beschädigen.
- Keine CDs benutzen, die starke Kratzer, Verformungen, Risse usw. aufweisen. Die Verwendung solcher CDs könnte zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen führen.
- Zur Entnahme einer CD aus ihrer Aufbewahrungsbox auf die Mitte der Halterung drücken und die CD vorsichtig an den Rändern herausheben.
- Keine im Handel erhältlichen CD-Schutzfolien oder CDs mit Stabilisatoren usw. verwenden. Diese könnten die CD beschädigen oder einen Ausfall der internen Mechanik verursachen.

Aufbewahrung

- CDs sollten nicht direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle ausgesetzt werden.
- CDs sollten nicht übermäßiger Feuchtigkeit oder Staub ausgesetzt werden.
- CDs sollten nicht der direkten Wärmestrahlung von Heizungen ausgesetzt werden.

Reinigung

- Zur Entfernung von Fingerabdrücken und Staub die CD mit einem weichen Tuch von der Mitte zum Außenrand hin geradlinig abwischen.
- Zur Reinigung von CDs keine Lösungsmittel verwenden, wie z. B. im Handel erhältliche Reinigungsmittel, Sprays gegen elektrostatische Aufladung oder Verdünnungsmittel.
- Nach Benutzung eines speziellen CD-Reinigers die CD ausgiebig trocknen lassen, bevor sie benutzt wird.

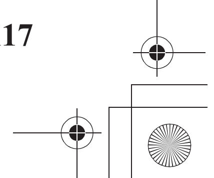
⚠WARNUNG

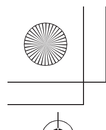
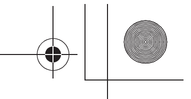
Informationen zu Single-CDs (8-cm-CDs)

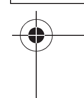
- **Das Gerät ist nicht mit Single-CDs kompatibel; legen Sie daher keine CDs dieses Formats in das Gerät ein.**
- **Beachten Sie, dass Single-CDs auch nicht unter Verwendung eines Single-Adapters in diesem Gerät abgespielt werden können.**
- **Wenn Sie versuchen, eine Single-CD gewaltsam in das Gerät einzuschieben, kann die CD nicht ausgeworfen werden. Dadurch wird der Mechanismus beschädigt. Bitte vermeiden Sie dies.**







3. BENENNUNGEN

Hinweis:
- *Orientieren Sie sich beim Durchlesen dieses Kapitels an den Diagrammen am Anfang von Kapitel “**2. REGLER**” auf Seite 5 (bitte ausklappen).*

Bezeichnung und Funktion der Tasten

[OPEN]-Taste
- Diese Taste zum Entriegeln des Aufklapp-Displays tief eindrücken.

[ADJ]-Taste
- Umschaltung in den Einstellmodus.
- Die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in den RDS-Modus umzuschalten. (Nur Radio-/DAB-Betrieb)
- Im DVD-Betrieb die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um das Haupteinstellmenü anzuzeigen.

[PS/AS]-/[▶❚❚]-Taste
- Im DVD-Betrieb Umschaltung zwischen Wiedergabe und Pause einer CD oder DVD.
- Im DVD-Betrieb die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um die Wiedergabe anzuhalten.
- Im Radiobetrieb Starten der Festsenderanspielung.
- Zum Starten der automatischen Senderspeicherung im Radiobetrieb die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.
- Bestätigung verschiedener Einstellungen.

[TA]-Taste
- TA (Traffic Announcement – Verkehrsdurchsagen) ein bzw. aus.

[2]-Taste
- Die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um den 2-ZONE-Modus zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.
- Bei aktiviertem 2-ZONE-Modus wird durch Drücken der Taste zwischen Hauptzone und Nebenzone umgeschaltet.

[Z+]-Taste
- Dient zur Auswahl einer der 4 vorgespeicherten Klangcharakteristiken.
- Die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um den Vorgabewert “FLAT” wieder einzustellen.

[MENU]-Taste
- Das DVD-Menü wird angezeigt, während eine DVD abgespielt wird.
- Wenn die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt wird, wird auch der DVD-Titelbildschirm angezeigt.
- Das VCD-Menü wird angezeigt, während eine Video-CD abgespielt wird (wenn PBC eingeschaltet ist).

[TITLE]-Taste
- Umschaltung der Namensanzeige.
- Die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um den Titel einzugeben oder durchzurollen.

[DISP]-Taste
- Umschaltung der Display-Anzeige (Hauptanzeige, Uhrzeitanzeige).
- Die Taste mindestens 1 Sekunde, aber höchstens 4 Sekunden lang gedrückt halten, um auf den Display-Einstellmodus umzuschalten.
- Den Knopf mindestens 4 Sekunden lang gedrückt halten, um das Display auszuschalten.

[BND]-Taste
- Umschaltung des Frequenzbands.
- Die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um zwischen Sendersuchlauf und manueller Abstimmung umzuschalten.
- Im DVD-Betrieb Rückspung zur ersten Szene oder zum ersten Titel.

[UP]-, [DN]-Taste
- Auswahl des Ordners, während eine MP3-/WMA-Disc abgespielt wird.

Infrarot-Empfänger
- Empfänger für Fernbedienung. (Betriebsbereich: 30° in alle Richtungen)

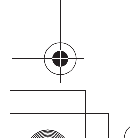
[DIRECT]-Tasten
- Im Radiobetrieb Einspeicherung eines Senders bzw. späterer Direktabruf dieses Senders.

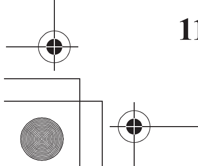
[RDM]-Taste
- Im DVD-Betrieb Starten der Zufallswiedergabe.
- Während eine MP3-/WMA-Disc abgespielt wird, die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um die Ordner-Zufallswiedergabe zu starten.

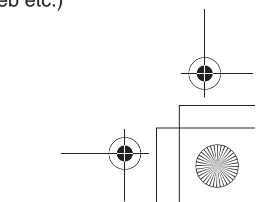
[RPT]-Taste
- Im DVD-Betrieb Starten der Wiedergabewiederholung.
- Während eine MP3-/WMA-Disc abgespielt wird, die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um die Ordner-Wiedergabewiederholung zu starten.

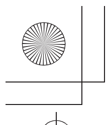
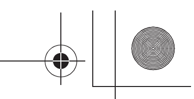
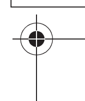
[SCN]-Taste
- Im DVD-Betrieb Starten der 10 Sekunden langen Anspielwiedergabe jedes Titels.
- Während eine MP3-/WMA-Disc abgespielt wird, die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um die Ordner-Anspielwiedergabe zu starten.

[SRC]-Taste
- Den Knopf drücken, um das Gerät einzuschalten.
- Die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten.
- Umschaltung der Betriebsart (Radiobetrieb etc.)









[A-M]-Taste
- Umschaltung des Audio-Modus (CENTER-VOL, SUB-WOOF VOL, Z-Enhancer Plus, BASS, TREBLE, BALANCE, FADER).
- Die Taste mindestens 1 Sekunde gedrückt halten, um die Funktion MAGNA BASS EXTEND ein- bzw. auszuschalten.

[◀◀] / [▶▶]-Hebel
- Im Radiobetrieb Auswahl eines Senders; im DVD-Betrieb Auswahl einer Szene oder eines Titels.
- Mit diesem Hebel werden verschiedene Einstellungen vorgenommen.
- Den Hebel mindestens 1 Sekunde lang auslenken, um auf schnellen Vor-/Rücklauf umzuschalten.

[ROTARY]-Knopf
- Durch Drehen des Knopfes wird die Lautstärke eingestellt.
- Durchführung verschiedener Einstellungen.

[DVD-/CD-SCHLITZ]
- Disc-Einzugsschlitz.

[⏏]-Taste
- Drücken, um eine im Gerät befindliche Disc auszuwerfen.


Deutsch

Wichtigste Tastenfunktionen bei angeschlossenen externen Geräten

●Wenn ein CD-Wechsler angeschlossen ist
- Einzelheiten enthält der Abschnitt **"CD-Wechsler-Betrieb" (C. 160)**.

[▶❚❚]-Taste
- Wiedergabe oder Unterbrechung (Pause) einer CD.

[TITLE]-Taste
- Umschaltung der Namensanzeige.
- Die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um den Titel einzugeben oder durchzurollen.

[DISP]-Taste
- Umschaltung der Display-Anzeige (Hauptanzeige, Uhrzeitanzeige).
- Die Taste mindestens 1 Sekunde, aber höchstens 4 Sekunden lang gedrückt halten, um auf den Display-Einstellmodus umzuschalten.
- Den Knopf mindestens 4 Sekunden lang gedrückt halten, um das Display auszuschalten.

[BND]-Taste
- Weiterschaltung zur nächsten Disc.

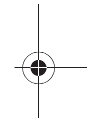
[UP]-, [DN]-Taste
- Anwahl einer Disc.

[RDM]-Taste
- Starten der Zufallswiedergabe.
- Die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um Disc-Zufallswiedergabe zu aktivieren.

[RPT]-Taste
- Starten der Wiedergabewiederholung.
- Die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um Disc-Wiedergabewiederholung zu aktivieren.

[SCN]-Taste
- Starten der 10 Sekunden langen Anspielwiedergabe jedes Titels.
- Die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um Disc-Anspielwiedergabe zu aktivieren.

[◀◀] / [▶▶]-Hebel
- Während der Wiedergabe einer Disc einen Titel wiederholen bzw. zum nächsten Titel springen.
- Den Hebel mindestens 1 Sekunde lang auslenken, um auf schnellen Vor-/Rücklauf umzuschalten.



●Wenn ein Fernseher/DAB-Empfänger angeschlossen ist
- Einzelheiten enthält der Abschnitt **"TV-Betrieb" (C. 162)** oder **"Digitalrundfunk-/DAB-Betrieb" (C. 164)**.

[ADJ]-Taste
- Die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um die Bildquelle zwischen TV und VTR (extern) umzuschalten.
- Die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in den RDS-Modus umzuschalten. (Nur Radio-/DAB-Betrieb)

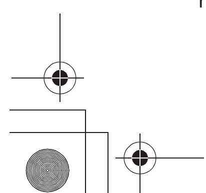
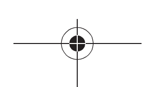
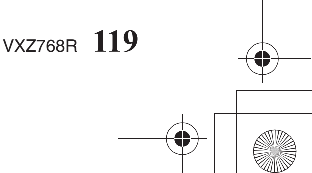
[PS/AS]-Taste
- Im TV-Betrieb Starten der Festsenderanspielung.
- Zum Starten der automatischen Senderspeicherung im TV-Betrieb den Knopf mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.
- Im DAB-Betrieb Starten des Programmdienst-Suchlaufs.

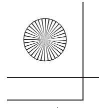
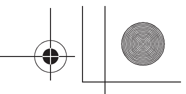
[TA]-Taste
- Aktivierung des Bereitschaftsbetriebs für Verkehrsdurchsagen (TA – Traffic Announcement) bei DAB-Betrieb. (Diese Funktion steht nur für den DAB-Tuner zur Verfügung.)
- Die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um den INFO-Modus zu aktivieren bzw. zu deaktivieren. (Diese Funktion steht nur für den DAB-Tuner zur Verfügung.)

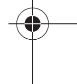
[BND]-Taste
- Umschaltung des Frequenzbands.
- Die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um zwischen Sendersuchlauf und manueller Abstimmung umzuschalten.

[DIRECT]-Tasten
- Einspeichern oder Direktabruf eines Senders.


[◀◀] / [▶▶]-Hebel
- Auswahl eines Senders.



Anzeigeelemente im Display

Wiedergabeinhalt- und Funktionsart-Anzeige
Titel, CT (Uhrzeit) und die Bezeichnung des gewählten Modus etc. werden angezeigt.

2-ZONE : 2-ZONE-Anzeige
MAIN : Hauptanzeige
SUB : Unteranzeige

ALL : Disc- (Ordner-) Anspielwiedergabe etc.
SCN : Anspiel-Anzeige
RPT : Wiedergabewiederholungs-Anzeige
RDM : Zufallswiedergabe-Anzeige

DVD VCD ENT MP3 WMA «ST» MANU DAB AF REG TA TP PTY INFO 2-ZONE MAIN SUB ALL SCN RPT RDM M-B EX Z ENHANCER+ MUTE

M-B EX : MAGNA BASS EXTEND-Anzeige
Z ENHANCER+ : Z-Enhancer Plus-Anzeige
MUTE : Stummschaltungs-Anzeige

Spieldauer-Anzeige,
Frequenz-Anzeige

FM 1 : Wellenbereichs-Anzeige
T0 1 : Titelnummer-Anzeige (CD-/V-CD-/MP3-/WMA-Disc)
C0 1 : Kapitelnummer-Anzeige (DVD-Disc)

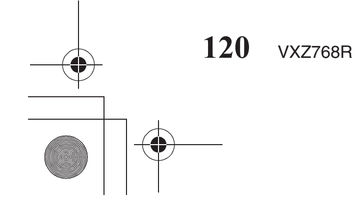
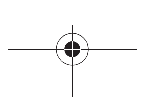
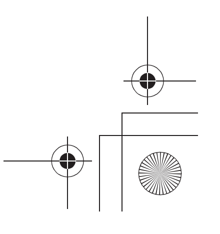
Funktionsanzeige
«ST» : Stereo-Anzeige
MANU : Anzeige für manuelle Betriebsart
MP3 : MP3-Anzeige
WMA : WMA-Anzeige
DVD : DVD-Anzeige
VCD : VCD-Anzeige
ENT : ENT-Anzeige

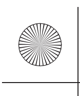
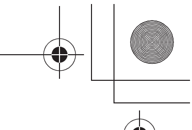
P--3 : Festsender-Anzeige (1 bis 6)
D-- 1 : Discnummer-Anzeige (1 bis 6) (CD)
T0 1 : Titelnummer-Anzeige (DVD-Disc)
F0 1 : Ordnernummer-Anzeige (MP3-/WMA-Disc).

Bildschirmanzeige

Bei extremer Kälte kann das Display langsamer reagieren und dunkler werden; dies ist ein normaler Effekt. Wenn die Temperaturwerte wieder normal sind, verhält sich auch das Display wieder wie gewöhnlich.

Die Farbe des Displays kann aufgrund der vom Gerät erzeugten Wärme oder der Temperatur im Fahrzeuginnenraum variieren. Dies ist ein beleuchtungsspezifischer Effekt und kein Anzeichen für einen Defekt.
Wenn die Temperaturwerte wieder normal sind, verhält sich auch das Display wieder wie gewöhnlich.


4. DCP

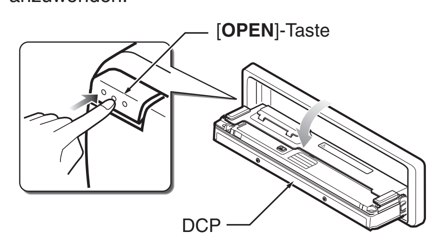
Zur Verhinderung von Diebstahl kann das Bedienteil abgenommen werden. Das abgenommene Bedienteil (DCP) sollte in seinem Transportgehäuse aufbewahrt werden, um Beschädigungen vorzubeugen.

Wir empfehlen, das DCP beim Verlassen des Fahrzeugs mitzunehmen.

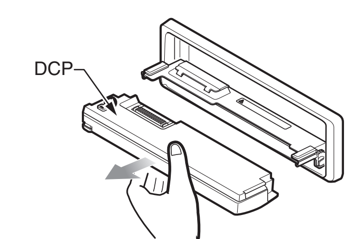
Abnehmen des DCP

1. Die [**SRC**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um das Gerät auszuschalten.
2. Die [**OPEN**]-Taste zum Entriegeln des Aufklapp-Displays tief eindrücken.

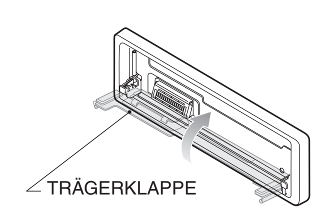
- Wenn sich das Aufklapp-Display nicht vollständig öffnet, helfen Sie mit der Hand nach, ohne Gewalt anzuwenden.



3. Das DCP nach vorne ziehen und abnehmen.



4. Schließen Sie die TRÄGERKLAPPE.

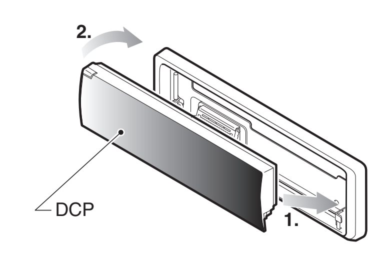


⚠VORSICHT

Achten Sie aus Sicherheitsgründen darauf, dass die TRÄGERKLAPPE bei abgenommenem DCP geschlossen ist.

Anbringen des DCP

1. Das DCP mit der rechten Seite in das Hauptgerät einsetzen.
2. Die linke Seite des DCP in das Hauptgerät einsetzen.



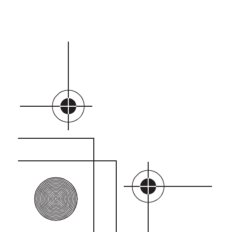
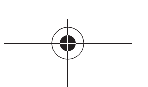
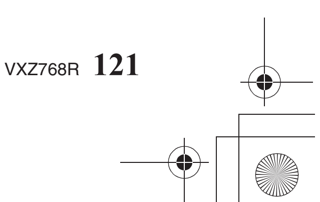
⚠VORSICHT

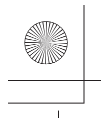
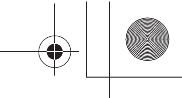
- **Das DCP kann durch Stöße leicht beschädigt werden. Nach dem Abnehmen darauf achten, dass das Bedienteil nicht fallen gelassen oder starken Stößen ausgesetzt wird.**
- **Wenn das Aufklapp-Display geöffnet bleibt, kann das DCP aufgrund der Fahrzeugvibrationen herunterfallen. Dadurch entstehen Schäden am DCP. Schließen Sie darum das AUFKLAPP-DISPLAY, oder nehmen Sie das DCP ab und bewahren Sie es in seinem Transportgehäuse auf.**
- **Der Stecker für die Verbindung zwischen Hauptgerät und DCP ist für die Gerätefunktion äußerst wichtig. Achten Sie darauf, dass er nicht durch Fingernägel, Schraubenzieher usw. beschädigt wird.**

Hinweis:

- *Wenn das DCP verschmutzt ist, sollte es nur mit einem weichen, trockenen Tuch abgewischt werden.*

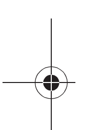


5. DVD-VIDEOSYSTEM

DVD-Video ist eine qualitativ hochwertige digitale Videoquelle, die scharfe und klare Bilder liefert. Eine 12-cm-Disc enthält einen Film oder vier Stunden Musik.



● DVD-Video-Funktionen

Dieses Gerät bietet zusätzlich zu der hohen Bild- und Tonqualität von DVD-Video die folgenden Funktionen.

Hinweise:
- *Die Funktionen (z. B. Sprache, Untertitel, Kameraperspektiven etc.) sind je nach DVD-Disc unterschiedlich. Informationen dazu enthält die Anleitung der jeweiligen DVD.*
- *Einige DVD-Funktionen werden eventuell anders als in dieser Anleitung beschrieben ausgeführt.*

● Informationen zum Regionalcode

Im DVD-Video-System werden DVD-Player und DVD-Discs mit einem Regionalcode nach Vertriebsregion versehen.

Dieser Player kann DVDs mit den Regionalcode-Kennzeichungen “ALL” und “2” (sowie einschließlich “2”) abspielen. Hinweise zum Geltungsbereich von “2” enthält der Abschnitt **“Ländercode-Liste” (C. 149)**. Der DVD-Regionalcode ist auf der DVD-Hülle wie abgebildet dargestellt.







PAL

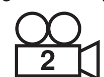
● Audiosprachen-Funktion (Multi-Sound)

Bei DVD-Video können bis zu 8 Sprachen pro Film gespeichert werden; die gewünschte Sprache kann gewählt werden.
- Die auf der DVD gespeicherten Sprachen sind durch das abgebildete Symbol dargestellt.



● Kameraperspektiven-Funktion (Multi-Angle)

Bei einem DVD-Video, das aus verschiedenen Blickwinkeln gefilmt wurde, kann die gewünschte Kameraperspektive gewählt werden.
- Die Zahl der gespeicherten Kameraperspektiven wird durch das abgebildete Symbol dargestellt.



● Untertitelfunktion

Ein DVD-Video kann Untertitel in bis zu 32 Sprachen enthalten; die gewünschte Untertitelsprache kann gewählt werden.
- Die Zahl der gespeicherten Untertitelsprachen wird durch das abgebildete Symbol dargestellt.



● Versionswahl-Funktion (Multi-Story)

Wenn auf einem DVD-Video mehr als eine Version eines Films (z. B. mit verschiedenen Handlungsverläufen) gespeichert ist, kann die gewünschte Version gewählt werden. Die Bedienung ist je nach Disc unterschiedlich; siehe die jeweilige Anleitung für das Verfahren zur Versionsauswahl bei der Wiedergabe.

● Dolby Digital

Dolby Digital ermöglicht eine Audio-Wiedergabe mit bis zu 5.1 unabhängigen Kanälen, also mit demselben Surround-System, das auch im Kino verwendet wird.



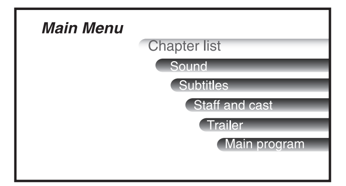
● DTS

DTS (Digital Theater System) ist ein Tonsystem, das sich vom Dolby Digital-System unterscheidet. DTS liefert eine größere Datenmenge als Dolby Digital und ermöglicht so eine hochwertige Surround-Wiedergabe; es beinhaltet eine DTS-CD-Software für Musik, die wie eine DVD-Software eine Mehrkanal-Audiowiedergabe mit 5.1 unabhängigen Kanälen ermöglicht.



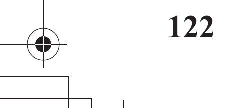
● Menübildschirme

Während der DVD-Video-Wiedergabe können Menüs aufgerufen werden, um Menüeinstellungen vorzunehmen.

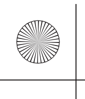
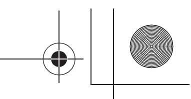
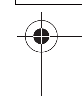


● Fernsehnorm

Dieser DVD-Player spielt nur PAL- und NTSC-Discs ab und kann nicht für die Wiedergabe von SECAM-Discs verwendet werden.



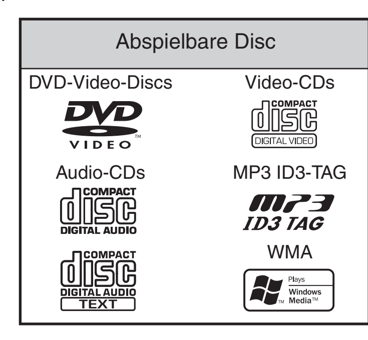





●Abspielbare Discs

Dieser DVD-Player kann die folgenden Discs abspielen.



Abspielbare Disc	
DVD-Video-Discs	Video-CDs
Audio-CDs	MP3 ID3-TAG
	WMA

●MP3-/WMA-Discs

Dieses Gerät kann CD-R-/CD-RW-Discs und DVD±R/RW-Discs abspielen, auf denen MP3-/WMA-Audiodaten gespeichert sind. Ausführlichere Informationen finden Sie auf der Seite mit dem Titel **“Anhören von MP3-/WMA-Discs” (C. 143)**.

●CD-Extra-Discs

Eine CD-Extra-Disc ist eine Disc, auf der insgesamt zwei Sessions gespeichert sind. Die erste Session ist die Audio-Session und die zweite die Daten-Session.

Selbst erstellte CDs, die über die zweite (Daten-)Session hinaus noch weitere Sessions enthalten, können auf diesem DVD-Player nicht abgespielt werden.

Hinweis:
- *Beim Abspielen einer CD-Extra-Disc wird nur die erste Session erkannt.*

●Nicht abspielbare Discs

Dieser DVD-Player kann keine DVD-Audio, DVD-RAM, Photo CDs etc. abspielen.

Hinweise:
- *Dieses Gerät kann keine 8-cm-Discs abspielen.*
- *In manchen Fällen können auch CDs, die in einem CD-R- oder CD-RW-Gerät aufgenommen wurden, nicht abgespielt werden. (Ursache: Disc-Merkmale, Risse, Staub/Verschmutzungen, Staub/Verschmutzungen auf der Linse des Abspielgeräts etc.)*
- *Wenn eine CD-R- oder CD-RW-Disc abgespielt wird, die nicht finalisiert wurde, ist der Abspielbeginn verzögert. Je nach den Aufnahmebedingungen lässt sich eine solche Disc möglicherweise nicht abspielen.*
- *Super Audio CDs können nicht abgespielt werden. Die Wiedergabe der CD-Schicht wird auch bei Hybrid-Discs nicht unterstützt.*

●Wiedergabe einer CD-R-/CD-RW-Disc (MP3, WMA)

Dieser Player kann CD-R/CD-RW-Discs abspielen, auf denen Daten im Audio-CD-Format (MP3, WMA) oder im Video-CD-Format gespeichert sind.

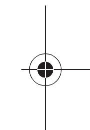
●Wiedergabe einer DVD±R-/RW-Disc

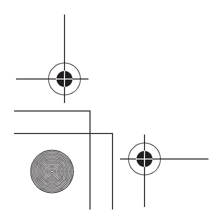
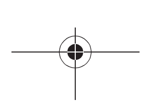
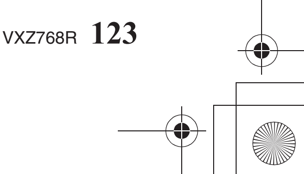
Dieser Player kann keine DVD±R-/RW-Discs abspielen, die im Video-CD-Format bespielt wurden.

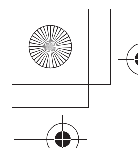
MP3-/WMA-Dateien auf DVD±R-/RW-Discs lassen sich dagegen abspielen.

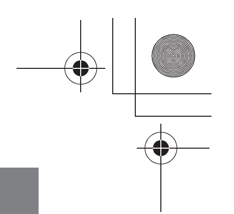
Informationen zu Warenzeichen etc.

- Dieses Produkt beinhaltet Urheberrechtsschutz-Technologie, die durch Verfahrensansprüche bestimmter US-Patente und andere Urheberrechte geschützt ist und Eigentum der Macrovision Corporation und anderer Rechtsinhaber ist. Die Verwendung dieser Urheberrechtsschutz-Technologie muss von der Macrovision Corporation genehmigt werden und ist, sofern nicht ausdrücklich von der Macrovision Corporation genehmigt, auf die private und sonstige eingeschränkte Nutzung begrenzt. Reverse Engineering und Disassemblierung sind untersagt.
- Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.
- Hergestellt unter Lizenz von Digital Theater Systems, Inc., US-Patentnummern 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535 und andere US- und weltweite Patente erteilt und angemeldet. “DTS” and “DTS Digital Surround” sind eingetragene Warenzeichen von Digital Theater Systems, Inc. Copyright 1996, 2003 Digital Theater Systems, Inc. Alle Rechte vorbehalten.
- Windows Media™ und das Windows®-Logo sind Markenzeichen bzw. eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.



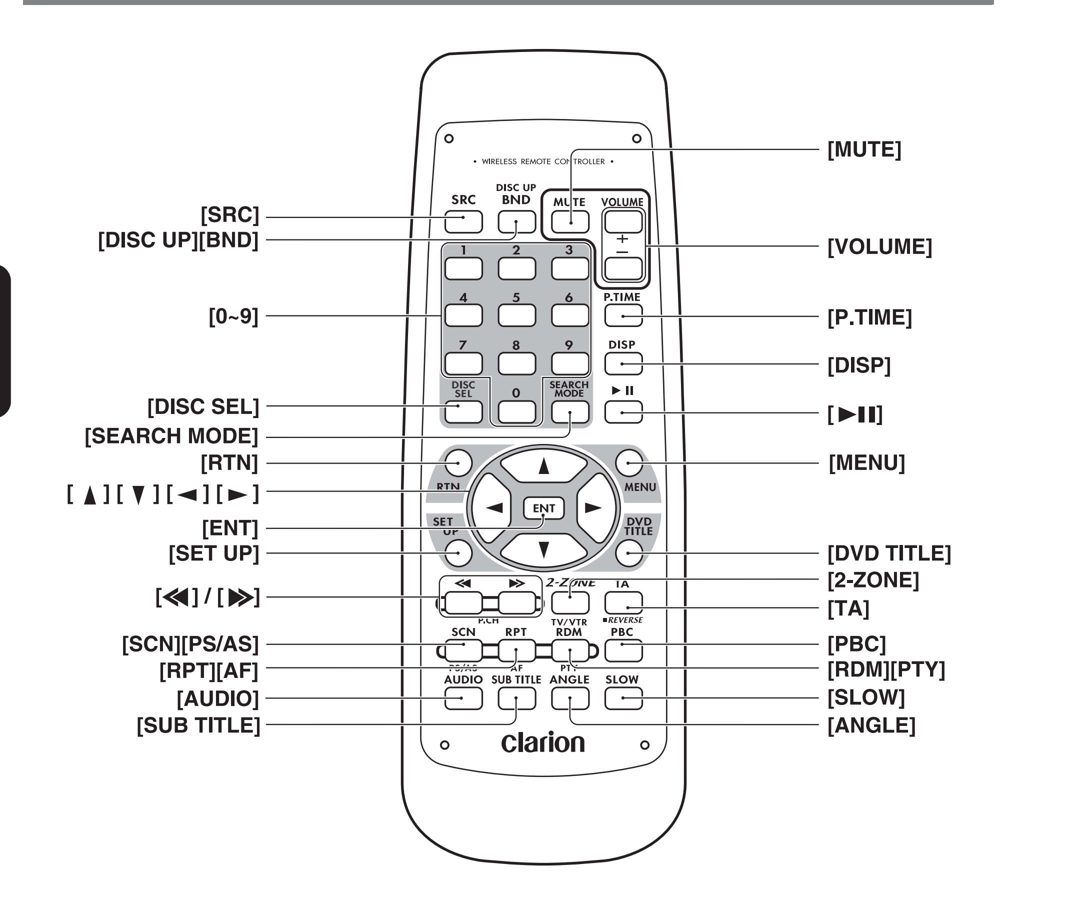





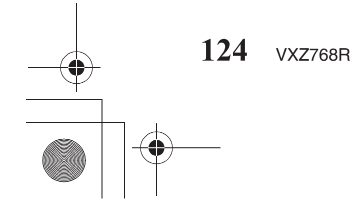


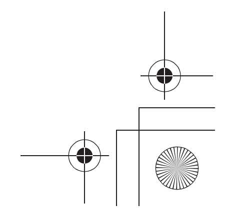


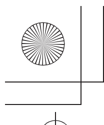
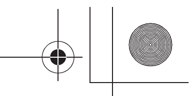
6. FERNBEDIENUNG

Deutsch










Im DVD-Modus (bei DVD-/VCD-Wiedergabe) verwendete Tasten)

[P.TIME]-Taste
Zum Umschalten zwischen den Spielzeit-Anzeigen.

[0-9]-Tasten (Ziffernblock-Tasten)
Zur Eingabe von Zahlen.

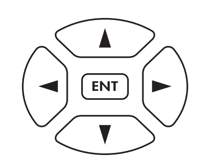
[MENU]-Taste

DVD VIDEO: Anzeige des Menübildschirms.

V-CD: Anzeige des PBC-Menüs.

[RTN]-Taste
Rückkehr zum vorherigen Menü.

[◄]-, [►]-, [▲]-, [▼]-Taste (Cursor-Tasten)
Bei der Auswahl von Menüpunkten am Monitorbildschirm wird mit diesen Tasten der Cursor nach oben, unten, links und rechts bewegt.



[ENT]-Taste
Zum Aufrufen eines Einstellungspunkts.

[DVD TITLE]-Taste

DVD VIDEO: Anzeige des Titelbildschirms.

[SET UP]-Taste
Anzeige des Geräte-Einstellungsbildschirms.

[PBC]-Taste
Zum Ein-/Ausschalten der Funktion Wiedergabesteuerung (PBC)



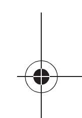
[AUDIO]-Taste

DVD VIDEO: Zum Umschalten der Audio-Sprachen.

V-CD: Zum Umschalten zwischen Audio-Ausgangsverfahren.

[SUB TITLE]-Taste
Zum Umschalten zwischen den Untertitel-Sprachen.

[ANGLE]-Taste
Zum Umschalten zwischen Kameraperspektiven bei der DVD-Wiedergabe.
(Diese Taste ist nur bei Multi-Angle-DVDs belegt.)



[SLOW]-Taste
Bei gedrückter Taste wird die Zeitlupen-Wiedergabe aktiviert.

[SEARCH MODE]-Taste
Nach der Betätigung dieser Taste eine Zahl mit den Ziffernblock-Tasten eingeben.

DVD-VIDEO: Titel-/Kapitel-Nummer.

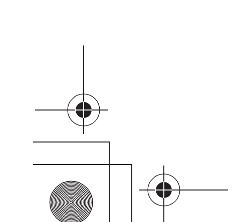
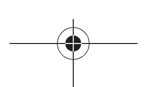
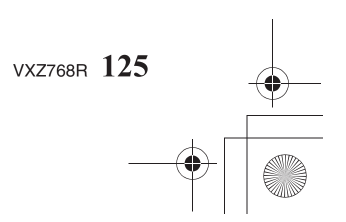
V-CD: Titelnummer (Tasteneingaben werden nur bei deaktiviertem PBC akzeptiert.)

CD: Titelnummer.

MP3/WMA: Ordner-/Titelnummer

[RPT]-Taste
Wiedergabewiederholung. (Während DVD-/Video-Wiedergabe.)

- Während der VCD-Wiedergabe ist keine Anspielwiedergabe/Wiedergabewiederholung/Zufallswiedergabe möglich.

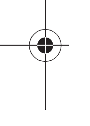






In anderen Betriebsarten verwendete Tasten

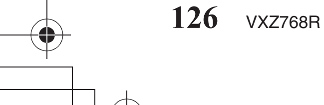
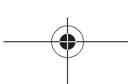
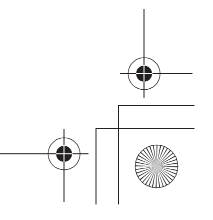

Deutsch

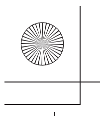
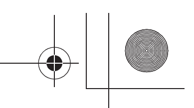
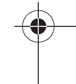
Betriebsart / Taste	Radio (RDS) / DAB	DVD	CD-Wechsler	TV
[**SRC**]	Umschaltung zwischen Radio, DVD, CD-Wechsler, TV und AUX. Diese Taste drücken, um während einer TA-, ALARM- oder PTY-Programmunterbrechung eine Verkehrsdurchsage, Notrufdurchsage oder PTY-Sendung abzubrechen (außer im TV-Betrieb).			
[**DISC UP**], [**BND**]	Umschaltung des Frequenzbandes.	Rücksprung zum ersten Titel.	Weiterschaltung zur nächsten Disc in aufsteigender Reihenfolge.	Umschaltung des Frequenzbandes.
[**VOLUME**]	Erhöhung bzw. Verminderung der Lautstärke (in allen Betriebsarten).			
[◀◀], [▶▶]	Durchschalten der Festsenderkanäle nach oben bzw. unten.	Durchschalten der Titel nach oben bzw. unten. Wenn die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt wird: Schneller Vorlauf / schneller Rücklauf.		Durchschalten der Festsenderkanäle nach oben bzw. unten.
[▶❚❚]	Keine Funktion.	Umschaltung zwischen Wiedergabe und Pause. Wenn die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt wird, Anhalten der Wiedergabe.	Umschaltung zwischen Wiedergabe und Pause.	Keine Funktion.
[**MUTE**]	Stummschaltung ein- bzw. ausschalten.			
[**TA**]	TA-Funktion ein- bzw. ausschalten. Diese Taste drücken, um eine Verkehrsdurchsage während einer TA-Programmunterbrechung abzubrechen.			Keine Funktion.
[**DISP**]	Zwischen Hauptanzeige und Uhrzeitanzeige umschalten und das Display ausschalten. Wenn die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt wird: Umschaltung der Namensanzeige (außer im TV-Betrieb).			
[**SCN**], [**PS/AS**]	Festsenderanspielung. Wenn die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt wird: Automatische Speicherung.	Anspielwiedergabe. Wenn die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt wird: Ordner-Anspielwiedergabe (MP3-/WMA-Disc).	Anspielwiedergabe. Wenn die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt wird: Disc-Anspielwiedergabe.	Festsenderanspielung. Wenn die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt wird: Automatische Speicherung.
[**RPT**], [**AF**]	AF-Funktion ein- bzw. ausschalten. Wenn die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt wird: REG-Funktion ein- bzw. ausschalten	Wiedergabewiederholung. Wenn die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt wird: Ordner-Wiedergabewiederholung (MP3-/WMA-Disc).	Wiedergabewiederholung. Wenn die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt wird: Disc-Wiedergabewiederholung.	Keine Funktion.
	Diese Taste drücken, um eine Notrufdurchsage während einer ALARM-Programmunterbrechung abzubrechen.			Keine Funktion.
[**RDM**], [**PTY**]	PTY-Funktion ein- bzw. ausschalten.	Zufallswiedergabe. Wenn die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt wird: Ordner-Zufallswiedergabe (MP3-/WMA-Disc).	Zufallswiedergabe. Wenn die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt wird: Disc-Zufallswiedergabe.	Umschaltung zwischen TV und VTR.
	Diese Taste drücken, um eine PTY-Sendung während einer PTY-Programmunterbrechung abzubrechen.			Keine Funktion.
[**2-ZONE**]	Bei aktiviertem 2-ZONE-Modus wird durch Drücken der Taste zwischen Hauptzone und Nebenzone umgeschaltet. Die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um den 2-ZONE-Modus zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.			



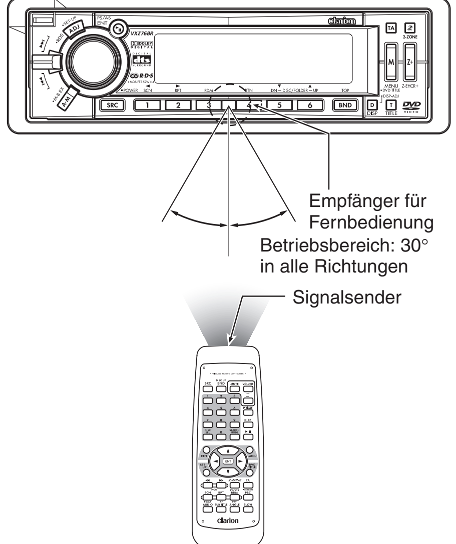
- Einige gleich beschriftete Tasten am Gerätebedienteil und an der Fernbedienung sind mit unterschiedlichen Funktionen belegt.
- Die [**DISC SEL**]-Taste und die [**REVERSE**]-Taste können bei diesem Gerät nicht verwendet werden.
- Die 2-ZONE-Funktion steht bei angeschlossenem DAB nicht zur Verfügung.



Reichweite der Fernbedienung

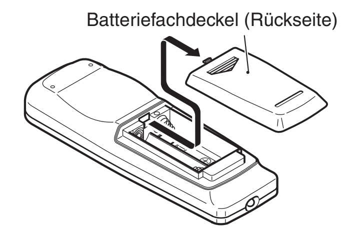


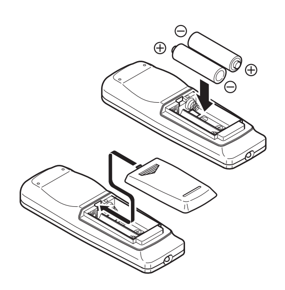
Deutsch



Einlegen der Batterien

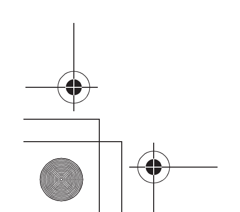
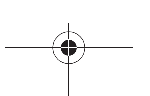
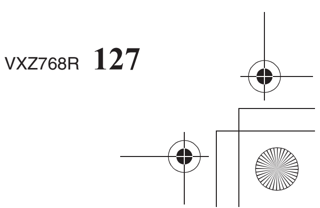
1. Batteriefachdeckel an der Rückseite öffnen.

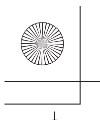
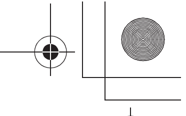




2. Die beiden mitgelieferten Batterien Typ AA (Mignon, SUM-3, R6 / 1,5 V) in das Batteriefach einlegen und dabei die Markierungen für die Polarität (<+> / <–>) beachten. Batteriefachdeckel schließen.

Hinweise:
Eine unsachgemäße Verwendung der Batterien kann zu einer Explosion führen. Die folgenden Punkte sind zu beachten:
- *Beim Batteriewechsel immer beide Batterien durch neue ersetzen.*
- *Batterien nicht kurzschließen, auseinander nehmen oder erhitzen.*
- *Batterien nicht ins Feuer werfen.*
- *Verbrauchte Batterien müssen vorschriftsgemäß entsorgt werden.*

7. BEDIENUNG

Grundfunktionen

Hinweis:
- *Orientieren Sie sich beim Durchlesen dieses Kapitels an den Diagrammen am Anfang von Kapitel "**2. REGLER**" auf Seite 5 (bitte ausklappen).*

Deutsch

⚠VORSICHT

Achten Sie darauf, vor dem Ausschalten des Gerätes oder der Zündung die Lautstärke herunterzuregeln. Das Gerät speichert die letzte Lautstärkeeinstellung. Wenn Sie das Gerät bei hochgeregelter Lautstärke ausschalten, kann die plötzliche hohe Lautstärke beim Wiedereinschalten unangenehm sein und das Gerät beschädigen.

Systemprüfung und Lautsprechereinstellung

Beim ersten Einschalten des Gerätes wird eine Systemprüfung durchlaufen.

Bei diesem Vorgang werden alle über CeNET verbundenen Geräte überprüft. Sobald nach dem ersten Einschalten ein weiteres CeNET-Gerät angeschlossen wird, löst dies erneut die Systemprüfung aus.

1. Beim Einschalten des Geräts erscheint im Display die Anzeige "**SYSTEM**", falls zwischenzeitlich Änderungen an den Anschlüssen vorgenommen wurden.

   Die Systemprüfung im Gerät wird automatisch gestartet.
2. Wenn die Systemprüfung abgeschlossen ist, erscheint "**SP-SET**" im Display. Lautsprechereinstellung durchführen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes das Lautsprechersystem wählen.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**2ch**". (Einstellung 2ch/5.1ch)
- Für eine wirksamere Wiedergabe von 5.1-Kanal-Surround-Ton empfehlen wir die Installation eines Center-Lautsprechers und Subwoofers.

4. Die [▶❚❚]-Taste betätigen.

- Die Einstellung ist abgeschlossen, und die Anzeige schaltet auf Radiobetrieb um.

Ein-/Ausschalten des Geräts

Hinweis:
- *Das Gerät nicht längere Zeit bei abgestelltem Motor benutzen. Wenn die Autobatterie zu stark entladen wird, kann eventuell der Motor nicht mehr angelassen werden, und die Lebensdauer der Batterie verkürzt sich.*

1. Die [**SRC**]-Taste betätigen.
2. Die Beleuchtung und das Display schalten sich ein. Das Gerät hat seine letzte Betriebsart gespeichert und zeigt diese Betriebsart automatisch an.
3. Zum Ausschalten des Gerätes die [**SRC**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.

Einstellung der Betriebsart

1. Die [**SRC**]-Taste drücken, um die Betriebsart für die Tonquelle zu wechseln.
2. Bei jedem Druck auf die [**SRC**]-Taste werden die Betriebsarten in der folgenden Reihenfolge durchgeschaltet:

   Radio-Betrieb ➜ (DAB-Betrieb) ➜ DVD-Betrieb ➜ (CD-Wechsler-Betrieb) ➜ (TV-Betrieb) ➜ AUX-Betrieb ➜ Radio-Betrieb...

- Externe Geräte, die nicht über CeNET angeschlossen sind, werden nicht angezeigt.

Einstellung der Lautstärke

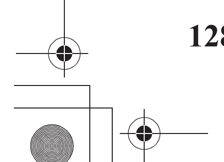
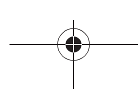
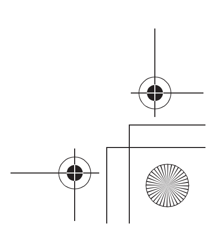
1. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes die Lautstärke einstellen.

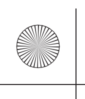
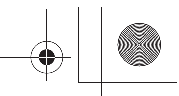
- Die Lautstärke lässt sich im Bereich zwischen 0 (Minimum) und 33 (Maximum) einstellen.

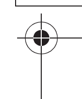
Umschaltung der Anzeige

1. Bei jedem Druck auf die [**DISP**]-Taste werden die Anzeigemodi in der folgenden Reihenfolge durchgeschaltet:

   Hauptanzeige ➜ Uhrzeitanzeige ➜ Hauptanzeige...




- Nach der Auswahl wird der bevorzugte Anzeigemodus als Standard-Anzeigemodus festgelegt. Wenn eine Funktionseinstellung vorgenommen wird, z. B. die Lautstärkeeinstellung, wechselt das Display kurzzeitig zu der betreffenden Funktionsanzeige und anschließend einige Sekunden nach der Einstellung zurück zu dem bevorzugten Anzeigemodus.

1. Die [**DISP**]-Taste mindestens 4 Sekunden lang gedrückt halten, um das Display auszuschalten.
2. Zum Einschalten des Displays erneut die [**DISP**]-Taste drücken.

CT- (Uhrzeit-) Funktion

Mit der CT-Funktion werden die von RDS-Sendern ausgestrahlten Uhrzeitdaten empfangen und die Uhrzeit angezeigt.

1. Die [**DISP**]-Taste drücken, um auf die CT-Anzeige umzuschalten.

- Wenn keine CT-Daten empfangen werden, zeigt das Display "**CT—:—**".

Hinweis:
- *CT-Daten werden in einigen Ländern sowie von bestimmten Sendern nicht übertragen. Außerdem werden in bestimmten Regionen die CT-Daten eventuell nicht korrekt angezeigt.*

Einstellung der MAGNA BASS EXTEND-Funktion

Mit MAGNA BASS EXTEND werden die tiefen Frequenzen nicht wie bei der normalen Klangeinstellung angeglichen, sondern die tiefen Bassfrequenzen werden betont, um einen dynamischeren Klang zu liefern.

- Diese Funktion kann unter den folgenden Bedingungen nicht eingestellt werden: "**Pro Logic**" ist auf "**ON**" und das Lautsprechersystem auf "**5.1ch**" eingestellt, und eine DVD/DTS-CD wird gerade abgespielt.
- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**OFF**".

1. Zum Einschalten die [**A-M**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.
2. Zum Ausschalten die [**A-M**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.

Einstellung von Z-Enhancer Plus

Dieses Gerät ist mit 4 verschiedenen vorprogrammierten Soundeffekten ausgestattet. Die bevorzugte Einstellung auswählen.

- Diese Funktion kann unter den folgenden Bedingungen nicht eingestellt werden: "**Pro Logic**" ist auf "**ON**" und das Lautsprechersystem auf "**5.1ch**" eingestellt, und eine DVD/DTS-CD wird gerade abgespielt.
- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**Z+ OFF**".

1. Bei jedem Druck auf die [**Z+**]-Taste werden die Klangcharakteristiken in der folgenden Reihenfolge durchgeschaltet:

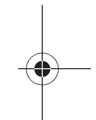
   "Z+ OFF" ➜ "B-BOOST" ➜ "IMPACT" ➜ "EXCITE" ➜ "CUSTOM" ➜ "Z+ OFF"...

- **B-BOOST** : Bassbereich betont
- **IMPACT** : Bass- und Höhenbereich betont
- **EXCITE** : Bass- und Höhenbereich betont, Mittenbereich abgeschwächt
- **CUSTOM** : benutzerdefiniert
- **Z+ OFF** : kein Klangeffekt



Einstellung des Center-Lautsprechers

- Diese Funktion kann unter den folgenden Bedingungen nicht eingestellt werden: "**Pro Logic**" ist auf "**ON**" und das Lautsprechersystem auf "**5.1ch**" eingestellt, und eine DVD/DTS-CD wird gerade abgespielt.
- Diese Einstellung kann nicht vorgenommen werden, wenn der Center-Lautsprecher-Ausgang auf "**OFF**" oder das Lautsprechersystem auf "**2ch**" eingestellt sind. Einzelheiten zur Einstellung des Center-Lautsprechers enthält der Unterabschnitt **"Aktivieren/Deaktivieren von Lautsprechern" (C. 151)** im Abschnitt **"Ändern der Grundeinstellungen wie Menüsprache etc."**.
- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**C-VOL 0**".

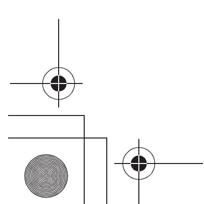
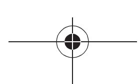
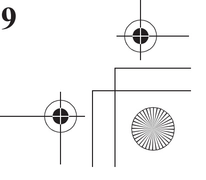


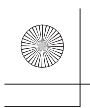
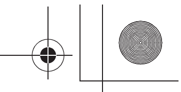
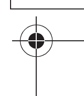
1. Die [**A-M**]-Taste drücken und "**C-VOL 0**" auswählen.
2. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes einen Wert zwischen –4 und +8 oder „OFF“ einstellen.
3. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, die [**A-M**]-Taste mehrmals drücken, bis der gewünschte Funktionsmodus erreicht ist.

Einstellung des Subwoofers

- Diese Funktion kann unter den folgenden Bedingungen nicht eingestellt werden: "**Pro Logic**" ist auf "**ON**" und das Lautsprechersystem auf "**5.1ch**" eingestellt, und eine DVD/DTS-CD wird gerade abgespielt.
- Diese Funktion ist nicht verfügbar, wenn der Subwoofer-Ausgang auf "**OFF**" eingestellt ist. Einzelheiten zur Einstellung des Subwoofers enthält der Unterabschnitt **"Aktivieren/Deaktivieren von Lautsprechern" (C. 151)** im Abschnitt **"Ändern der Grundeinstellungen wie Menüsprache etc."**.
- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**SW-VOL 0**".

1. Die [**A-M**]-Taste drücken und "**SW-VOL 0**" auswählen.
2. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes einen Wert zwischen –6 und +6 oder „OFF“ einstellen.
3. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, die [**A-M**]-Taste mehrmals drücken, bis der gewünschte Funktionsmodus erreicht ist.



Deutsch

Anpassung von Z-Enhancer Plus

- Diese Funktion kann unter den folgenden Bedingungen nicht eingestellt werden: “**Pro Logic**” ist auf “**ON**” und das Lautsprechersystem auf “**5.1ch**” eingestellt, und eine DVD/DTS-CD wird gerade abgespielt.
- Wenn Sie die [**Z+**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, werden die Einstellungsparameter für Bässe und Höhen initialisiert, und “**Z+FLAT**” wird angezeigt.

1. Die [**Z+**]-Taste betätigen und den Z-Enhancer Plus-Modus wählen, der angepasst werden soll.
2. Die [**A-M**]-Taste drücken und “**B-BST 0**”, “**IMPACT 0**” oder “**EXCITE 0**” wählen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes einen Wert zwischen –3 und +3 einstellen.
4. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, die [**A-M**]-Taste mehrmals drücken, bis der gewünschte Funktionsmodus erreicht ist.

Einstellung der Bässe (Verstärkung, Frequenz, Q-Kurve)

- Diese Funktion kann unter den folgenden Bedingungen nicht eingestellt werden: “**Pro Logic**” ist auf “**ON**” und das Lautsprechersystem auf “**5.1ch**” eingestellt, und eine DVD/DTS-CD wird gerade abgespielt.
- Diese Einstellung kann nur vorgenommen werden, wenn der Z-Enhancer Plus auf “**CUSTOM**” eingestellt ist.

1. Die [**A-M**]-Taste drücken und “**BASS**” auswählen.
2. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes die Bässe einstellen.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**B<G 0>**”. (Einstellbereich: –6 bis +8)

3. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**B<F 50>**” einstellen.
4. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes die Frequenz wählen.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**B<F 50>**”. (Einstellungen 50/80/120 Hz)

5. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**B<Q 1>**” einstellen.
6. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes die Q-Kurve auswählen.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**B<Q 1>**”. (Einstellungen: 1/1,25/1,5/2 Hz)

7. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, die [**A-M**]-Taste mehrmals drücken, bis der gewünschte Funktionsmodus erreicht ist.

Einstellung der Höhen (Verstärkung, Frequenz)

- Diese Funktion kann unter den folgenden Bedingungen nicht eingestellt werden: “**Pro Logic**” ist auf “**ON**” und das Lautsprechersystem auf “**5.1ch**” eingestellt, und eine DVD/DTS-CD wird gerade abgespielt.
- Diese Einstellung kann nur vorgenommen werden, wenn der Z-Enhancer Plus auf “**CUSTOM**” eingestellt ist.

1. Die [**A-M**]-Taste drücken und “**TREBLE**” auswählen.
2. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes die Höhen einstellen.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**T<G 0>**”. (Einstellbereich: –6 bis +6)

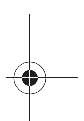
3. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**T<F 12K>**” einstellen.
4. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes die Frequenz wählen.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**T<F 12K>**”. (Einstellungen 8 kHz / 12 kHz)

5. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, die [**A-M**]-Taste mehrmals drücken, bis der gewünschte Funktionsmodus erreicht ist.

Einstellung der Balance

- Diese Funktion kann unter den folgenden Bedingungen nicht eingestellt werden: “**Pro Logic**” ist auf “**ON**” und das Lautsprechersystem auf “**5.1ch**” eingestellt, und eine DVD/DTS-CD wird gerade abgespielt.



1. Die [**A-M**]-Taste drücken und “**BAL 0**” auswählen.
2. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes die Balance zwischen den linken und den rechten Lautsprechern einstellen.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**BAL 0**”. (Einstellbereich: L13 bis R13)

3. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, die [**A-M**]-Taste mehrmals drücken, bis der gewünschte Funktionsmodus erreicht ist.

Einstellung des Faders

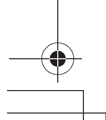
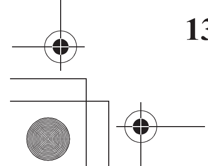
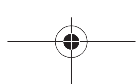
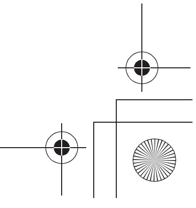
- Diese Funktion kann unter den folgenden Bedingungen nicht eingestellt werden: “**Pro Logic**” ist auf “**ON**” und das Lautsprechersystem auf “**5.1ch**” eingestellt, und eine DVD/DTS-CD wird gerade abgespielt.

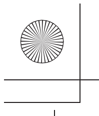
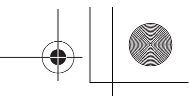
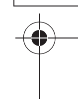
1. Die [**A-M**]-Taste drücken und “**FAD 0**” auswählen.
2. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes die Balance zwischen den vorderen und hinteren Lautsprechern einstellen.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**FAD 0**”. (Einstellbereich: F12 bis R12)

3. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, die [**A-M**]-Taste mehrmals drücken, bis der gewünschte Funktionsmodus erreicht ist.



Bedienung des Radios



Hören von Radiosendungen

1. Die [**SRC**]-Taste drücken, um Radiobetrieb zu wählen. Im Display wird die Frequenz oder PS angezeigt.

- PS : Senderkennung (Programme Service Name)

2. Die [**BND**]-Taste drücken, um das Empfangsfrequenzband zu wählen. Bei jedem Tastendruck werden die Frequenzbänder in der folgenden Reihenfolge durchgeschaltet:

   FM1 ➜ FM2 ➜ FM3 ➜ AM (MW/LW) ➜ FM1...

3. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel den gewünschten Sender einstellen.

Sendereinstellung

Es gibt 3 Arten der Sendereinstellung: Sendersuchlauf, manuelle Sendereinstellung und Festsendereinstellung.

Sendersuchlauf

1. Die [**BND**]-Taste drücken und das gewünschte Frequenzband (FM (UKW) oder AM (MW, LW)) auswählen.
2. Einen Sender einstellen.

- Wenn im Display “**MANU**” angezeigt wird, die [**BND**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten. Daraufhin erlischt “**MANU**” in der Anzeige, und der Sendersuchlauf ist möglich.
- Wenn “**TA**” angezeigt wird, werden automatisch nur Sender mit Verkehrsfunk (TP) gesucht.

● DX-SUCHLAUF (DX SEEK)

1. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel den automatischen Sendersuchlauf starten.
2. Wenn der Hebel nach oben bewegt wird, werden Sender mit höheren Frequenzen gesucht; wird der Hebel nach unten bewegt, läuft die Sendersuche in Richtung niedrigerer Frequenzen.

- Wenn der Sendersuchlauf beginnt, wird “**DX SEEK**” im Display angezeigt.

● LOKALER SENDERSUCHLAUF (LOCAL SEEK)

1. Wenn der [◀◀] / [▶▶]-Hebel mindestens 1 Sekunde lang in der betreffenden Stellung gehalten wird, erfolgt ein lokaler Sendersuchlauf.

   Es werden nur Sender mit gutem Empfang eingestellt.

- Wenn der lokale Sendersuchlauf beginnt, wird “**LO SEEK**” im Display angezeigt.

Manuelle Sendereinstellung

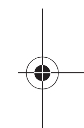
Es gibt 2 Arten der Sendereinstellung: Schnelleinstellung und schrittweise Einstellung.

Bei der schrittweisen Sendereinstellung ändert sich die Frequenz jeweils in Einzelschritten. Mit der Senderschnelleinstellung kann die gewünschte Frequenz schnell eingestellt werden.

1. Die [**BND**]-Taste drücken und das gewünschte Frequenzband (FM (UKW) oder AM (MW/LW)) auswählen.

- Wenn im Display nicht “**MANU**” angezeigt wird, die [**BND**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten. Daraufhin erscheint “**MANU**” in der Anzeige, und die manuelle Sendereinstellung ist möglich.

2. Einen Sender einstellen.



● Senderschnelleinstellung:

1. Zum Einstellen eines Senders den [◀◀] / [▶▶]-Hebel mindestens 1 Sekunde lang in der betreffenden Stellung halten.

● Schrittweise Sendereinstellung:

1. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel einen Sender manuell einstellen.

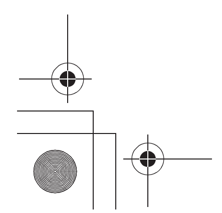
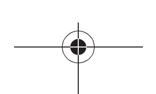
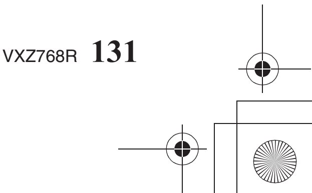
Abrufen eines Festsenders

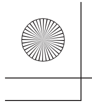
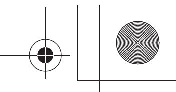
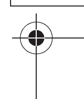
Es stehen insgesamt 24 Speicherplätze (6 x FM1, 6 x FM2, 6 x FM3, 6 x AM) zur Verfügung, an denen Festsender abgelegt werden können. Durch Drücken der entsprechenden [**DIRECT**]-Taste wird die eingespeicherte Sendefrequenz automatisch abgerufen.

1. Die [**BND**]-Taste drücken und das gewünschte Frequenzband (FM (UKW) oder AM (MW/LW)) auswählen.
2. Die entsprechende [**DIRECT**]-Taste drücken, um den eingespeicherten Sender abzurufen.

- Eine der [**DIRECT**]-Tasten mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten, um den betreffenden Sender im Festsenderspeicher abzulegen.




Manuelle Speicherfunktion

1. Den gewünschten Sender per Sendersuchlauf, manuelle Einstellung oder Festsenderabruf auswählen.
2. Eine der [**DIRECT**]-Tasten mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten, um den aktuellen Sender im Festsenderspeicher abzulegen.

Automatische Speicherung

Mit der Funktion für automatische Speicherung können bis zu 6 Sender automatisch nacheinander eingestellt und gespeichert werden. Wenn weniger als 6 Sender zu empfangen sind, werden die zuvor an dem betreffenden Speicherplatz gespeicherten Sender nicht überschrieben.

1. Die [**BND**]-Taste drücken und das gewünschte Frequenzband (FM (UKW) oder AM (MW/LW)) auswählen.
2. Die [**PS/AS**]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten. Die Sender mit guter Empfangsqualität werden automatisch auf den Festsender-Speicherplätzen abgelegt.

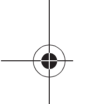
- Wenn die automatische Speicherung für den UKW-Wellenbereich durchgeführt wird, werden die Sender bei FM3 abgelegt, auch wenn für die Speicherung von Sendern FM1 oder FM2 gewählt wurde.

Festsenderanspielung

Bei der Festsenderanspielung werden die im Festsenderspeicher abgelegten Sender der Reihe nach angespielt. Diese Funktion ist hilfreich, wenn ein bestimmter eingespeicherter Sender gesucht werden soll.

1. Die [**PS/AS**]-Taste betätigen.
2. Wenn der momentan angespielte Sender weiter empfangen werden soll, nochmals die [**PS/AS**]-Taste drücken.

Hinweis:
- *Die [**PS/AS**]-Taste dabei kürzer als 2 Sekunden gedrückt halten; andernfalls wird die automatische Speicherung aktiviert, und das Gerät beginnt, Sender einzuspeichern.*




RDS-Betrieb

RDS (Radio Data System)

Dieses Gerät besitzt ein integriertes RDS-Decodersystem zur Verarbeitung der von Rundfunkstationen gesendeten RDS-Daten.

Dieses System kann die Kennung des momentan empfangenen Senders (PS) anzeigen und bei längeren Fahrten automatisch auf die am besten empfangbare Alternativfrequenz desselben Senders wechseln (AF-Umschaltung).

Wenn von einem RDS-Sender eine Verkehrsdurchsage oder ein entsprechender Programmtyp gesendet wird, empfängt das Gerät diese Sendung unabhängig von der momentan gewählten Betriebsart.

Wenn EON-Informationen empfangen werden, ermöglichen diese Daten die automatische Umschaltung auf andere Festsender desselben Sendernetzes und die Unterbrechung des momentan empfangenen Programms durch die Verkehrsinformationen anderer Sender (TP). Diese Funktion ist in manchen Regionen nicht verfügbar.

Die RDS-Funktion steht nur im UKW-Bereich (FM) zur Verfügung.

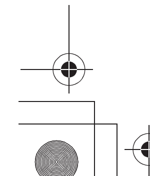
- AF : Alternative Frequenz
- PS : Senderkennung (Programme Service Name)
- PTY : Programmart (Programme Type)
- EON : Erweitertes Netz anderer Sender (Enhanced Other Network)
- TP : Verkehrsfunk (Traffic Programme)
- Bei MW-Empfang (AM) ist keine RDS-Programmunterbrechung möglich.
- Wenn das Gerät ein RDS-Signal mit PS-Daten empfängt, wird im Display „PS“ angezeigt.

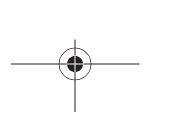
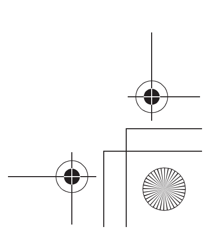
Umschaltung der Anzeige

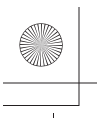
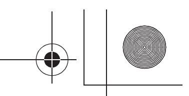
Hiermit lässt sich die Anzeige im Display während des RDS-Empfangs umschalten.

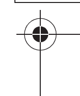
1. Bei jedem Druck auf die [**TITLE**]-Taste wechselt die Anzeige in der folgenden Reihenfolge:

   PS-NAME ↔ PTY






AF-Funktion

Die AF-Funktion wechselt auf eine alternative Frequenz desselben Sendernetzes, um die optimale Empfangsqualität sicherzustellen.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**ON**”.

1. Die [**ADJ**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in den RDS-Betrieb zu wechseln.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**AF**” einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes “**ON**” oder “**OFF**” einstellen.

●ON:

In der Anzeige erscheint “**AF**”, und die AF-Funktion wird aktiviert.

●OFF:

In der Anzeige erlischt “**AF**”, und die AF-Funktion wird deaktiviert.

4. Die [**ADJ**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

- Sollte sich der Empfang des derzeitig eingestellten Senders verschlechtern, so wird im Display “**PI SEARCH**” angezeigt, und das Radio führt eine Suche nach dem gleichen Programm auf einer anderen Frequenz durch.

●AF-Funktion bei RDS und DAB

Wenn das gleiche Programm über RDS und DAB ausgestrahlt wird und diese Funktion aktiviert ist (ON), schaltet das Gerät automatisch auf die Sendung mit der besseren Empfangsqualität.

- Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn der getrennt erhältliche DAB-Empfänger DAH923 oder DAH913 angeschlossen ist.
- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**ON**”.

1. Die [**ADJ**]-Taste drücken, um den Einstellmodus aufzurufen.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**LINK ACT**” einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes “**ON**” oder “**OFF**” einstellen.

●ON:

AF-Umschaltung zwischen DAB und RDS ist aktiviert.

●OFF:

AF-Umschaltung zwischen DAB und RDS ist deaktiviert.

4. Die [**ADJ**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

REG-Funktion (Regionalprogramm)

Bei aktivierter REG-Funktion (ON) kann der jeweils beste Regionalsender empfangen werden. Wenn die Funktion deaktiviert ist (OFF) und der Regionalsenderbereich während der Fahrt wechselt, wird ein Regionalsender für den neuen Bereich empfangen.

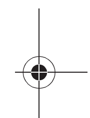
- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**OFF**”.

Hinweise:

- *Diese Funktion ist deaktiviert, während ein landesweiter Sender (z. B. BBC R2) empfangen wird.*
- *Die REG-Funktion lässt sich nur bei aktivierter AF-Funktion (ON) ein- bzw. ausschalten.*



Deutsch



1. Die [**ADJ**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in den RDS-Betrieb zu wechseln.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**REG**” einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes “**ON**” oder “**OFF**” einstellen.

●ON:

In der Anzeige erscheint “**REG**”, und die REG-Funktion wird aktiviert.

●OFF:

In der Anzeige erlischt “**REG**”, und die REG-Funktion wird deaktiviert.

4. Die [**ADJ**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

Manuelle Sendereinstellung eines Regionalprogramms im gleichen Sendernetz

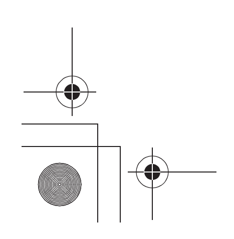
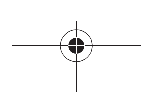
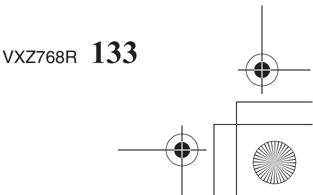
1. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die AF-Funktion aktiviert (ON) und die REG-Funktion deaktiviert (OFF) ist.

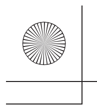
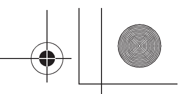
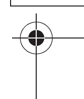
Hinweis:

- *Diese Funktion kann verwendet werden, wenn ein Regionalsender des gleichen Sendernetzes empfangen wird.*

2. Eine der [**DIRECT**]-Tasten drücken, um den gewünschten Regionalsender abzurufen.
3. Wenn die Empfangsqualität des abgerufenen Senders schlecht ist, dieselbe [**DIRECT**]-Nummerntaste nochmals drücken. Das Gerät empfängt einen lokalen Sender desselben Netzes.




TA (Verkehrsdurchsagen)

Wenn im TA-Bereitschaftsbetrieb eine Verkehrsdurchsage beginnt, wird sie unabhängig von der momentan aktiven Funktionsart mit höchster Priorität empfangen und wiedergegeben. Die automatische Einstellung von Verkehrsfunksendern (TP) ist ebenfalls möglich.

- Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn im Display “**TP**” angezeigt wird. Wenn “**TP**” angezeigt wird, bedeutet dies, dass der momentan empfangene RDS-Sender Verkehrsdurchsagen sendet.

●Aktivieren des TA-Bereitschaftsbetriebs

1. Die [**TA**]-Taste drücken, während auf dem Display nur “**TP**” angezeigt wird.

   Im Display werden sowohl “**TP**” als auch “**TA**” angezeigt, und das Gerät wechselt in den TA-Bereitschaftsmodus, bis eine Verkehrsdurchsage gesendet wird.
2. Sobald eine Verkehrsdurchsage beginnt, erscheint im Display “**TRA INFO**”.
3. Wenn Sie während des Empfangs einer Verkehrsdurchsage die [**TA**]-Taste drücken, wird der Empfang der Verkehrsdurchsage abgebrochen.

   Das Gerät wechselt in den TA-Bereitschaftsmodus.

●Aufheben des TA-Bereitschaftsmodus

1. Während im Display sowohl “**TP**” als auch “**TA**” angezeigt werden, drücken Sie die [**TA**]- oder [**SRC**]-Taste.

   Daraufhin erlischt “**TA**” im Display, und der TA-Bereitschaftsbetrieb wird aufgehoben.

- Wenn “**TP**” nicht angezeigt wird, startet das Drücken der [**TA**]-Taste die Suche nach einem TP-Sender.

●Suche nach einem TP-Sender

1. Die [**TA**]-Taste drücken, während auf dem Display “**TP**” nicht angezeigt wird.
2. “**TA**” erscheint auf dem Display, und das Gerät stellt sich mit “**TP SEEK**” automatisch auf einen TP-Sender ein.

Hinweis:

- *Wenn kein TP-Sender empfangen werden kann, setzt das Gerät den Suchvorgang fort. Nach nochmaligem Drücken der [**TA**]-Taste erlischt “**TA**” im Display, und die TP-Sendersuche wird abgebrochen.*

Automatische Speicherungsfunktion für TP-Sender

Sie können bis zu 6 TP-Sender automatisch auf den Festsender-Speicherplätzen ablegen lassen. Wenn weniger als 6 TP-Sender empfangen werden können, werden die bereits eingespeicherten Sender nicht überschrieben.

1. Wenn im Display “**TA**” angezeigt wird, die [**PS/AS**]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten.

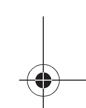
   Die TP-Sender mit guter Empfangsqualität werden als Festsender eingespeichert.

- Auch wenn FM1 oder FM2 gewählt ist, werden TP-Sender bei FM3 gespeichert.

PTY

Diese Funktion ermöglicht es, Sendungen des jeweils gewählten Programmtyps auch dann zu empfangen, wenn das Gerät auf eine andere Funktionsart als Radiobetrieb eingestellt ist.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**OFF**”.
- In einigen Ländern werden noch keine PTY-Sendungen angeboten.
- Im TA-Bereitschaftsbetrieb haben TP-Sender Vorrang vor Sendern mit PTY-Sendungen.



●Aktivieren/Deaktivieren des PTY-Bereitschaftsbetriebs

1. Die [**ADJ**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in den RDS-Betrieb zu wechseln.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**PTY**” einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes “**ON**” oder “**OFF**” einstellen.

- Während einer TA-, ALARM- oder PTY-Programmunterbrechung ist keine Umschaltung zwischen “**ON**” oder “**OFF**” möglich.

●ON:

Im Display wird die Anzeige “**PTY**” eingeblendet, und der PTY-Bereitschaftsbetrieb wird aktiviert.

●OFF:

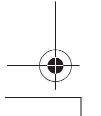
Im Display wird die Anzeige “**PTY**” ausgeblendet, und der PTY-Bereitschaftsbetrieb wird deaktiviert.

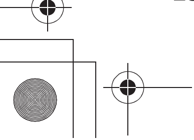
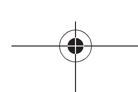
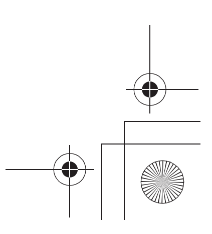
4. Die [**ADJ**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

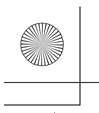
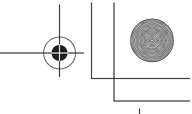
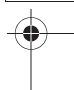
●Abbrechen einer Programmunterbrechung mit einer PTY-Sendung

1. Während der PTY-Sendung die [**TA**]-Taste oder die [**SRC**]-Taste drücken.

   Die PTY-Sendungsunterbrechung wird abgebrochen, und das Gerät kehrt in den PTY-Bereitschaftsbetrieb zurück.





Auswählen eines Programmtyps (PTY)

1. Die [**ADJ**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in den RDS-Betrieb zu wechseln.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**PTY SEL**” einstellen.

- Während einer TA-, ALARM- oder PTY-Programmunterbrechung kann “**PTY SEL**” nicht gewählt werden.

3. Die [▶II]-Taste drücken, um den PTY-Einstellmodus aufzurufen.
4. Eine der [**DIRECT**]-Tasten drücken. Alternativ durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes die gewünschte PTY-Einstellung wählen.

- In der werkseitigen Voreinstellung sind die [**DIRECT**]-Tasten wie folgt belegt:

Voreinstellung Nr.	PTY-Einstellung	
	ENGLISH	Inhalt
1	**News**	Nachrichten
2	**Info**	Informationen
3	**Pop M**	Popmusik
4	**Sport**	Sport
5	**Classics**	Klassische E-Musik
6	**Easy M**	Easy-Listening-Musik

5. 7 Sekunden nach der PTY-Auswahl wird der PTY-Einstellmodus automatisch abgebrochen und wieder der RDS-Modus aktiviert.

PTY-Suchlauf

1. Die [**ADJ**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in den RDS-Betrieb zu wechseln.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**PTY SEL**” einstellen.
3. Die [▶II]-Taste drücken, um den PTY-Einstellmodus aufzurufen.
4. „PTY“ auswählen.
5. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel betätigen. Wenn der Hebel nach oben bewegt wird, erfolgt die Suche nach PTY-Sendungen in Richtung der höheren Frequenzen; wird der Hebel nach unten bewegt, läuft die Suche in Richtung der tieferen Frequenzen.

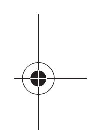
- Falls kein Sender mit dem gewählten PTY-Programm empfangen werden kann, schaltet das Gerät auf den vorherigen Modus zurück.

PTY-Festsenderspeicher

1. Die [**ADJ**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in den RDS-Betrieb zu wechseln.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**PTY SEL**” einstellen.
3. Die [▶II]-Taste drücken, um den PTY-Einstellmodus aufzurufen.
4. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes die gewünschte PTY-Einstellung wählen.

   Die auf der folgenden Seite aufgeführten 29 PTY-Typen können gewählt werden.
5. Wenn eine der [**DIRECT**]-Tasten mindestens 2 Sekunden lang gedrückt bleibt, wird die gewählte PTY-Einstellung in dem betreffenden Festsenderspeicher abgelegt.





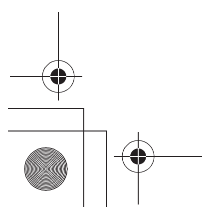
Notrufdurchsage

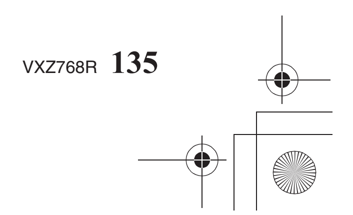
Wenn eine Notrufdurchsage empfangen wird, werden alle Funktionen der momentanen Betriebsart unterbrochen. Im Display erscheint “**ALARM**”, und die Notrufdurchsage wird wiedergegeben.

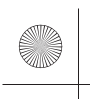
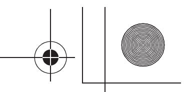
● Abbrechen einer Notrufdurchsage

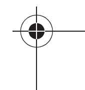
1. Die [**TA**]-Taste oder die [**SRC**]-Taste drücken.

   Die Notrufdurchsage wird abgebrochen.










PTY-Einstellung				
ENGLISH	**DEUTSCH**	**SVENSKA**	**FRANÇAIS**	**Inhalt**
News	Nachrich	Nyheter	Infos	Nachrichten
Affairs	Aktuell	Aktuellt	Magazine	Aktuelle Ereignisse
Info	Service	Info	Services	Informationen
Sport	Sport	Sport	Sport	Sport
Educate	Bildung	Utbildn	Educatif	Bildung
Drama	Hör + Lit	Teater	Fiction	Hörbuch + Literatur
Culture	Kultur	Kultur	Culture	Kultur
Science	Wissen	Vetenskp	Sciences	Wissenschaft
Varied	Unterh	Underh	Divers	Unterhaltung
Pop M	Pop	Pop	M Pop	Popmusik
Rock M	Rock	Rock	M Rock	Rockmusik
Easy M	U-Musik	Lättlyss	Chansons	U-Musik
Light M	L-Musik	L klass	M Cl Lég	L-Musik
Classics	E-Musik	Klassisk	Classiq	E-Musik
Other M	- - Musik	Övrig m	Autre M	Sonstige Musik
Weather	Wetter	Väder	Météo	Wetter
Finance	Wirtsch	Ekonomi	Economie	Wirtschaft
Children	Kinder	För barn	Enfants	Kinderfunk
Social	Soziales	Socialt	Société	Soziales
Religion	Religion	Andligt	Religion	Religion
Phone In	Anruf	Telefon	Forum	Anrufsendungen
Travel	Reise	Resor	Voyages	Reise
Leisure	Freizeit	Fritid	Loisirs	Freizeit
Jazz	Jazz	Jazz	Jazz	Jazz
Country	Country	Country	Country	Country
Nation M	Landes M	Nation m	Ch pays	Landesmusik
Oldies	Oldies	Oldies	Rétro	Oldies
Folk M	Folklore	Folkm	Folklore	Folklore
Document	Feature	Dokument	Document	Feature

Änderung der PTY-Anzeigesprache

Für das PTY-Display kann eine von 4 Sprachen (Englisch, Deutsch, Schwedisch oder Französisch) gewählt werden.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**ENGLISH**”.

1. Die [**ADJ**]-Taste drücken, um den Einstellmodus aufzurufen.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**LANGUAGE**” (Sprache) einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes die gewünschte Sprache wählen.
4. Die [**ADJ**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

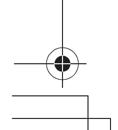
Einstellung der Lautstärke für TA, Notrufdurchsage (ALARM) und PTY

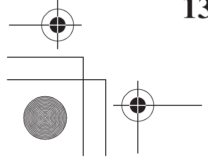
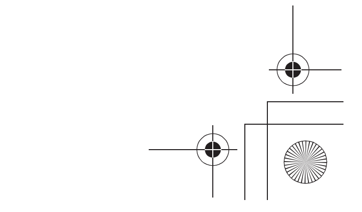
Die Lautstärke für TA-, ALARM- und PTY-Programmunterbrechungen kann eingestellt werden, während eine TA-, ALARM- oder PTY-Unterbrechung erfolgt.

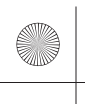
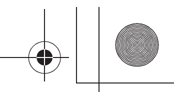
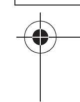
- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**15**”.

1. Während einer TA-, ALARM- oder PTY-Programmunterbrechung am [**ROTARY**]-Knopf den gewünschten Lautstärkepegel (0 bis 33) einstellen.

- Im Anschluss an die TA-, ALARM- oder PTY-Programmunterbrechung wird wieder der gleiche Lautstärkepegel wie vor der Unterbrechung eingestellt.





DVD-Betrieb

⚠WARNUNG

Informationen zu Single-CDs/-DVDs (8-cm-Discs)

- **Das Gerät ist nicht mit Single-CDs/-DVDs kompatibel; legen Sie daher keine Discs dieses Formats in das Gerät ein.**
- **Beachten Sie, dass Single-CDs/-DVDs auch nicht unter Verwendung eines Single-CD/DVD-Adapters in diesem Gerät abgespielt werden können.**
- **Wenn Sie versuchen, eine Single-CD/-DVD gewaltsam in das Gerät einzuschieben, kann die CD/DVD nicht ausgeworfen werden. Dadurch wird der Mechanismus beschädigt. Bitte vermeiden Sie dies.**

Einlegen einer Disc

1. Die [**OPEN**]-Taste drücken, um Zugang zum DVD-/CD-SCHLITZ hinter dem AUFKLAPP-DISPLAY zu erhalten.
2. Eine DVD/CD mit der Beschriftungsseite nach oben in die Mitte des DVD-/CD-SCHLITZES einführen. Die DVD/CD wird nach dem Einlegen automatisch abgespielt.

Hinweise:
- *Niemals andere Gegenstände in den DVD-/CD-Schlitz einführen.*
- *Falls sich die Disc nicht ohne Widerstand einführen lässt, ist eventuell bereits eine andere Disc geladen, oder das Gerät ist defekt.*

3. Das AUFKLAPP-DISPLAY schließen.

⚠VORSICHT

Darauf achten, dass beim Schließen des AUFKLAPP-DISPLAYS die Hand oder die Finger nicht eingeklemmt werden.

Hinweise:
- *Wenn sich das AUFKLAPP-DISPLAY nicht vollständig öffnet, helfen Sie mit der Hand nach, ohne Gewalt anzuwenden.*
- *Nach dem Einlegen einer CD das AUFKLAPP-DISPLAY stets wieder schließen.*

Auswurffunktion

Mit der [⏏]-Taste lässt sich die Disc auch bei ausgeschaltetem Gerät auswerfen.

1. Drücken Sie die [**OPEN**]-Taste, um das AUFKLAPP-DISPLAY zu öffnen.

Hinweis:
- *Wenn sich das AUFKLAPP-DISPLAY nicht weit genug öffnet, helfen Sie mit der Hand nach, ohne Gewalt anzuwenden.*

2. Die [⏏]-Taste betätigen. Die ausgeworfene Disc entnehmen.
3. Das AUFKLAPP-DISPLAY schließen.

Hinweis:
- *Nach dem Entnehmen der Disc das AUFKLAPP-DISPLAY stets wieder schließen.*

⚠VORSICHT

- **Nicht versuchen, die Hand oder die Finger in den Disc-Einzugsschlitz zu stecken. Ebenso nie versuchen, Fremdkörper in den Schlitz einzuführen.**
- **Keine Discs einlegen, von denen sich Klebebandreste oder Aufkleber von Leih-CDs ablösen oder auf denen sich Klebeband- oder Aufkleberreste befinden. Solche Discs lassen sich eventuell nicht mehr auswerfen und können zu einem Ausfall des Gerätes führen.**

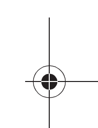
Abspielen einer bereits eingelegten Disc

1. Die [**SRC**]-Taste drücken, um den DVD-Betrieb zu wählen.

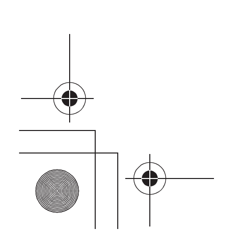
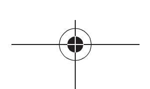
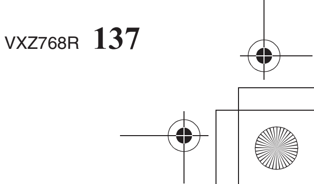
   Sobald der DVD-Betrieb aktiviert ist, beginnt automatisch die Wiedergabe.
   Wenn keine Disc eingelegt ist, erscheint in der Anzeige der Hinweis *“**NO DISC**”*.

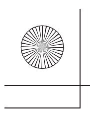
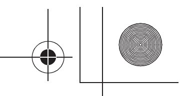
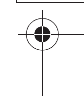
Hinweis:
- *Bei einer nicht zulässigen Tastenbetätigung erscheint auf dem Monitor die Meldung “**INVALID**” (ungültig).*







Ansehen eines DVD-Videos

Bei normalen DVD-Video-Discs wird der Menübildschirm angezeigt. Je nach DVD-Software kann der angezeigte Inhalt unterschiedlich sein.

Auswahl des DVD-Menüs

1. Während der Wiedergabe die [**MENU**]-Taste drücken.
2. Mit der [▲]-, [▼]-, [◄]- oder [►]-Taste einen Menüpunkt auswählen und mit der [**ENT**]-Taste aufrufen. Alternativ kann ein Menüpunkt mit den Ziffernblock-Tasten der Fernbedienung ausgewählt und mit der [**ENT**]-Taste aufgerufen werden.

- Je nach Disc können die Menüpunkte eventuell nicht mit den Ziffernblock-Tasten ausgewählt werden.

Deutsch

Anhalten der Wiedergabe

1. Während der Wiedergabe die [►II]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.
2. Durch Drücken der [►II]-Taste beginnt die Wiedergabe am Anfang der Disc.

Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)

1. Während der Wiedergabe die [►II]-Taste drücken.
2. Zum Fortsetzen der Wiedergabe die [►II]-Taste drücken.

Zeitlupenwiedergabe

1. Während der Wiedergabe die [**SLOW**]-Taste an der Fernbedienung gedrückt halten bzw. im Pause-Modus den [◄◄] / [►►]-Hebel nach oben drücken und in dieser Stellung halten.

- Die Wiedergabe erfolgt im Zeitlupen-Modus mit einem Drittel der normalen Wiedergabegeschwindigkeit, solange der Hebel in dieser Stellung bleibt.
- Die Zeitlupenfunktion kann nicht beim Rückwärtslauf verwendet werden. Darüber hinaus wird während der Zeitlupen-Wiedergabe kein Ton wiedergegeben.

Überspringen eines Kapitels

Ein Kapitel ist ein kleines Segment zur Unterteilung des Datenbereichs der Disc.

●Nächstes Kapitel

1. Den [◄◄] / [►►]-Hebel nach oben bewegen, um zum Anfang des nächsten Kapitels zu springen.

●Vorheriges Kapitel

1. Den [◄◄] / [►►]-Hebel nach unten bewegen, um zum Anfang des aktuellen Kapitels zurückzuspringen.
2. Den Hebel innerhalb von ca. 3 Sekunden nochmals nach unten bewegen, um zum Anfang des vorausgegangenen Kapitels zurückzuspringen.

Schneller Vorlauf / Schneller Rücklauf

●Schneller Vorlauf

1. Den [◄◄] / [►►]-Hebel mindestens 1 Sekunde lang nach oben bewegen.

●Schneller Rücklauf

1. Den [◄◄] / [►►]-Hebel mindestens 1 Sekunde lang nach unten bewegen.

- Bei betätigtem Hebel erhöht sich die Wiedergabegeschwindigkeit auf das 5-fache und nach 3 Sekunden auf das 20-fache. Sobald der Hebel losgelassen wird, erfolgt die Wiedergabe wieder mit normaler Geschwindigkeit.

Wiedergabewiederholung

●Kapitelwiederholung

Ein Kapitel wird wiederholt wiedergegeben.

1. Die [**RPT**]-Taste betätigen.

Verwendung des Titelmenüs

Bei DVDs mit mehr als einem Titel kann die Auswahl der Wiedergabe über das Titelmenü erfolgen.

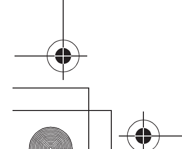
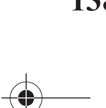
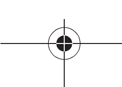
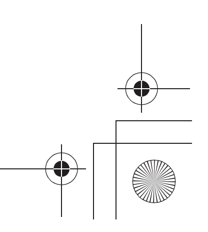
1. Die [**DVD TITLE**]-Taste auf der Fernbedienung drücken oder während der Wiedergabe die [**MENU**]-Taste am Gerät mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.

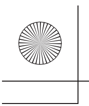
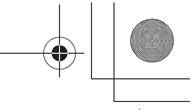
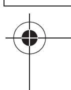
- Bei manchen Discs kann das Titelmenü nicht mit der [**DVD TITLE**]-Taste aufgerufen werden.

2. Zur Auswahl eines Menüpunkts die Tasten [▲], [▼], [◄], [►] betätigen oder die Ziffernblock-Tasten drücken.

- Je nach Disc können die Menüpunkte eventuell nicht mit den Ziffernblock-Tasten ausgewählt werden.

3. Die [**ENT**]-Taste betätigen.



Suche nach einer Kapitel-/Titelnummer

Der Anfang einer Szene kann mit Hilfe der auf der DVD-Video-Disc gespeicherten Kapitel- oder Titelnummern angesteuert werden.

- Diese Funktion kann nur über die Fernbedienung verwendet werden.

1. Während der Wiedergabe die [**SEARCH MODE**]-Taste drücken.
2. Durch wiederholtes Drücken der Taste wird zwischen der Titelnummer-Eingabe und der Kapitelnummer-Eingabe umgeschaltet.

●Kapitel

Ein kleines Segment zur Unterteilung des Datenbereichs der Disc.

●Titel

Ein großes Segment zur Unterteilung des Datenbereichs der Disc.

3. Die Nummer des abzuspielenden Kapitels bzw. Titels mit Hilfe der Ziffernblock-Tasten (0 bis 9) eingeben.
4. Die [**ENT**]-Taste auf der Fernbedienung drücken.

Umschalten zwischen Sprachen

Bei Discs, auf denen mehrere Tonspuren oder Sprachen aufgezeichnet sind, kann die Sprache während der Wiedergabe umgeschaltet werden.

- Diese Funktion steht nur über die Fernbedienung zur Verfügung.

1. Während der Wiedergabe die [**AUDIO**]-Taste drücken.

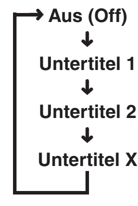
- Je nach Disc können bis zu 8 Tonspuren aufgezeichnet sein. Einzelheiten sind der Kennzeichnung auf der Disc zu entnehmen (8 : Zeigt an, dass die Aufzeichnung 8 Tonspuren enthält).
- Wenn das Gerät ausgeschaltet wird oder wenn eine neue DVD eingelegt wird, wird die werkseitig voreingestellte Sprache gewählt. Wenn diese Sprache nicht auf der DVD aufgezeichnet ist, wird die auf der DVD angegebene Sprache gewählt.
- Je nach DVD kann die Umschaltung eventuell überhaupt nicht oder nicht bei bestimmten Szenen erfolgen.
- Die Umschaltung zwischen Tonspuren kann mit einer gewissen Verzögerung verbunden sein.

Umschalten von Untertiteln

Bei DVDs, auf denen mehrere Untertitel-Sprachen aufgezeichnet sind, kann die Untertitel-Sprache während der Wiedergabe umgeschaltet werden.

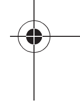
- Diese Funktion steht nur über die Fernbedienung zur Verfügung.

1. Während der Wiedergabe die [**SUB TITLE**]-Taste drücken.





- Je nach Disc können bis zu 32 Untertitel-Sprachen aufgezeichnet sein. Einzelheiten sind der Kennzeichnung auf der Disc zu entnehmen (8 : Zeigt an, dass die Aufzeichnung 8 Untertitelspuren enthält).
- Je nach DVD kann die Umschaltung eventuell überhaupt nicht oder nicht bei bestimmten Szenen erfolgen.
- Die Umschaltung zwischen Untertiteln kann mit einer gewissen Verzögerung verbunden sein.



Umschalten der Kameraperspektive

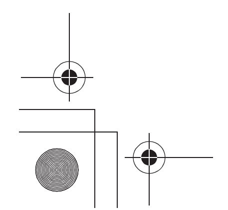
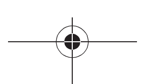
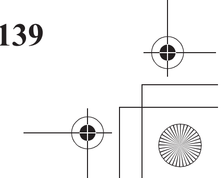
Bei DVDs, auf denen die Videobilder aus mehr als einer Kameraperspektive aufgenommen wurden (Multi-Angle), kann die Kameraperspektive während der Wiedergabe umgeschaltet werden.

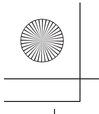
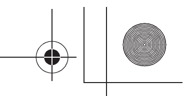
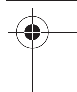
- Diese Funktion steht nur über die Fernbedienung zur Verfügung.

1. Während der Wiedergabe die [**ANGLE**]-Taste drücken.

- Je nach Disc können bis zu 9 Kameraperspektiven aufgezeichnet sein. Einzelheiten sind der Kennzeichnung auf der Disc zu entnehmen (8 : Zeigt an, dass mehrere Kameraperspektiven zur Verfügung stehen).
- Je nach DVD kann die Umschaltung der Kameraperspektive ohne Unterbrechung oder mit einem kurzen Bildstillstand erfolgen.
- Je nach DVD kann die Umschaltung eventuell überhaupt nicht oder nicht bei bestimmten Szenen erfolgen.
- Die Umschaltung zwischen Kameraperspektiven kann mit einer gewissen Verzögerung verbunden sein.
- Je nach DVD können Szenen, die aus mehr als einer Kameraperspektive aufgezeichnet wurden, abgespielt werden.



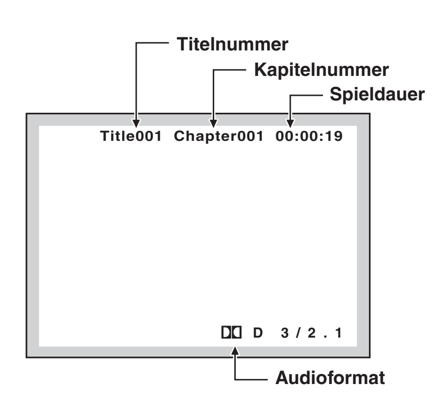




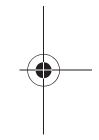


Anzeige des Wiedergabestatus

- Diese Funktion steht nur über die Fernbedienung zur Verfügung.

1. Während der Wiedergabe die [**P.TIME**]-Taste drücken.
2. Durch wiederholtes Betätigen der Taste kann die Anzeige des Wiedergabestatus ein- (ON) und ausgeschaltet (OFF) werden.





Ansehen einer Video-CD (V-CD)

Bei V-CDs, die mit der PBC-Funktion (Play Back Control, Wiedergabesteuerung) ausgestattet sind, erscheint der Menübildschirm. Je nach V-CD-Software kann der angezeigte Inhalt unterschiedlich sein.

Play Back Control (PBC)

Dieses Steuersignal ist auf einer Video-CD der Version 2.0 gespeichert und dient zur Wiedergabesteuerung. Die Verwendung von vorab gespeicherten Menübildschirmen bei einer Video-CD mit PBC ermöglicht die Wiedergabe von Software mit einer vereinfachten Dialog-Funktion oder Software mit einer Suchfunktion. Darüber hinaus können Standbilder mit einer hohen oder normalen Auflösung dargestellt werden.

Aktivieren/Deaktivieren der PBC-Funktion

Bei Video-CDs, die mit der Funktion Play Back Control (PBC) ausgestattet sind, kann diese Funktion aktiviert/deaktiviert werden.

- Diese Funktion steht nur über die Fernbedienung zur Verfügung.
- Die werkseitige Ausgangseinstellung für die PBC-Funktion ist “**ON**”.

1. Die [**PBC**]-Taste betätigen.
2. Durch wiederholtes Betätigen der Taste kann die Funktion aktiviert bzw. deaktiviert werden.

- Wenn die PBC-Funktion aktiviert oder deaktiviert wird, beginnt die Wiedergabe am Anfang der Disc.

Auswahl des V-CD-Menüs

- Diese Funktion ist bei V-CDs mit PBC-Funktionen verfügbar, wenn PBC aktiviert ist.

1. Während der Wiedergabe die [**MENU**]-Taste drücken.
2. Mit der [▲]-, [▼]-, [◄]- oder [►]-Taste einen Menüpunkt auswählen und mit der [**ENT**]-Taste aufrufen. Alternativ kann ein Menüpunkt mit den Ziffernblock-Tasten der Fernbedienung ausgewählt und mit der [**ENT**]-Taste aufgerufen werden.

- Je nach Disc können die Menüpunkte eventuell nicht mit den Ziffernblock-Tasten ausgewählt werden.

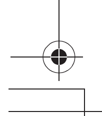
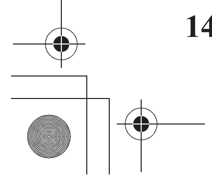
Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)

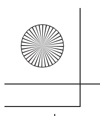
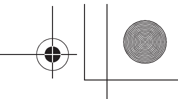
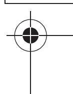
1. Während der Wiedergabe die [►II]-Taste drücken.
2. Zum Fortsetzen der Wiedergabe die [►II]-Taste drücken.

Zeitlupenwiedergabe

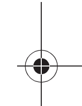
1. Während der Wiedergabe die [**SLOW**]-Taste an der Fernbedienung gedrückt halten bzw. im Pause-Modus den [◄◄] / [►►]-Hebel nach oben drücken und in dieser Stellung halten.

- Die Wiedergabe erfolgt im Zeitlupen-Modus mit einem Drittel der normalen Wiedergabegeschwindigkeit, solange der Hebel in dieser Stellung bleibt.
- Die Zeitlupenfunktion kann nicht beim Rückwärtslauf verwendet werden. Darüber hinaus wird während der Zeitlupen-Wiedergabe kein Ton wiedergegeben.





Überspringen eines Titels

● **Nächster Titel**

1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel nach oben bewegen, um zum Anfang des nächsten Titels zu springen.

● **Vorheriger Titel**

1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel nach unten bewegen, um zum Anfang des aktuellen Titels zurückzuspringen.
2. Den Hebel innerhalb von ca. 2 Sekunden nochmals nach unten bewegen, um zum Anfang des vorausgegangenen Titels zurückzuspringen.

Hinweis:
- *Diese Funktion kann bei einigen V-CDs mit PBC nicht verwendet werden.*

Schneller Vorlauf / Schneller Rücklauf

● **Schneller Vorlauf**

1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel mindestens 1 Sekunde lang nach oben bewegen.

● **Schneller Rücklauf**

1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel mindestens 1 Sekunde lang nach unten bewegen.

- Bei betätigtem Hebel erhöht sich die Wiedergabegeschwindigkeit auf das 5-fache und nach 3 Sekunden auf das 20-fache. Sobald der Hebel losgelassen wird, erfolgt die Wiedergabe wieder mit normaler Geschwindigkeit.

Suche nach einer Titelnummer

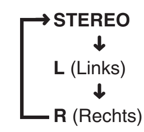
Diese Funktion ermöglicht die Suche nach den auf Video-CDs gespeicherten Titelnummern.
- Diese Funktion steht nur über die Fernbedienung zur Verfügung.
- Diese Funktion ist bei V-CDs mit PBC-Funktionen nicht verfügbar, wenn PBC aktiviert ist.

1. Während der Wiedergabe die [**SEARCH MODE**]-Taste drücken.
2. Die Nummer des abzuspielenden Titels mit Hilfe der Ziffernblock-Tasten (0 bis 9) eingeben.
3. Die [**ENT**]-Taste auf der Fernbedienung drücken.

Umschalten des Audio-Ausgangsverfahrens

Das Audio-Ausgangsverfahren kann umgeschaltet werden.
- Diese Funktion steht nur über die Fernbedienung zur Verfügung.

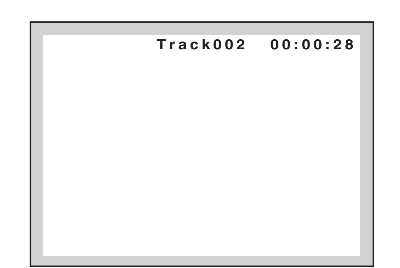
1. Während der Wiedergabe die [**AUDIO**]-Taste drücken.
2. Durch wiederholtes Betätigen der Taste kann zwischen den Audio-Ausgangsverfahren umgeschaltet werden.

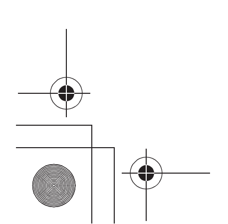
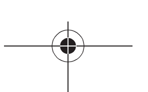
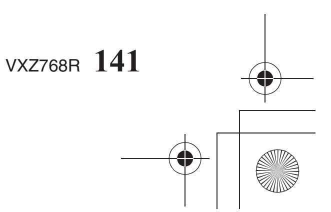


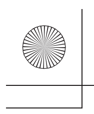
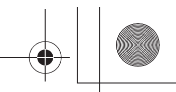
Anzeige des Wiedergabestatus

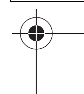
- Diese Funktion steht nur über die Fernbedienung zur Verfügung.

1. Während der Wiedergabe die [**P.TIME**]-Taste drücken.
2. Durch wiederholtes Betätigen der Taste kann die Anzeige des Wiedergabestatus ein- (ON) und ausgeschaltet (OFF) werden.



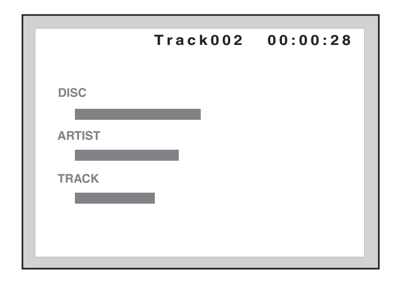


Anhören einer CD

Das Gerät unterstützt die Anzeige der CD TEXT-Informationen DISC TITLE (Disc-Name), TRACK TITLE (Track-Name) und ARTIST (Interpret).

- Beispiel für die CD TEXT-Anzeige.





Hinweis:

- *Das Gerät unterstützt ausschließlich alphanumerische CD TEXT-Informationen. Einige Zeichen werden eventuell auf dem Monitor nicht richtig dargestellt.*

Top-Funktion

Mit der Top-Funktion wird der CD-Spieler auf den ersten Titel der Disc zurückgesetzt.

1. Die [**BND**]-Taste drücken, um den ersten Titel (Titel Nr. 1) auf der Disc abzuspielen.

Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)

1. Während der Wiedergabe die [▶❚❚]-Taste drücken.
2. Zum Fortsetzen der Wiedergabe die [▶❚❚]-Taste erneut drücken.

Anzeige von CD-Titelnamen

Dieses Gerät kann Titeldaten von CD-Text-Discs sowie die an diesem Gerät vom Benutzer eingegebenen Namen anzeigen.

1. Bei jedem Druck auf die [**TITLE**]-Taste wechselt die Namensanzeige in der folgenden Reihenfolge:

   Benutzerdefinierter Name (Disc) ➜ CD-Text-Name (Disc) ➜ Interpretenname ➜ CD-Text-Name (Titel) ➜ Benutzerdefinierter Name (Disc)...

Hinweis:

- *Wenn die abgespielte CD keine CD-Text-Daten enthält oder keine benutzerdefinierten Namen eingegeben wurden, erscheint im Display "**NOTITL**".*

Überspringen eines Titels

● Nächster Titel

1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel nach oben bewegen, um zum Anfang des nächsten Titels zu springen.

● Vorheriger Titel

1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel nach unten bewegen, um zum Anfang des aktuellen Titels zurückzuspringen.
2. Den Hebel innerhalb von ca. 2 Sekunden nochmals nach unten bewegen, um zum Anfang des vorausgegangenen Titels zurückzuspringen.

Schneller Vorlauf / Schneller Rücklauf

● Schneller Vorlauf

1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel mindestens 1 Sekunde lang nach oben bewegen.

● Schneller Rücklauf

1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel mindestens 1 Sekunde lang nach unten bewegen.

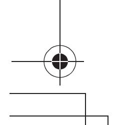
- Bei betätigtem Hebel erhöht sich die Wiedergabegeschwindigkeit auf das 5-fache und nach 3 Sekunden auf das 20-fache. Sobald der Hebel losgelassen wird, erfolgt die Wiedergabe wieder mit normaler Geschwindigkeit.

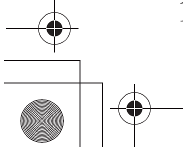
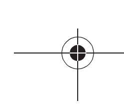
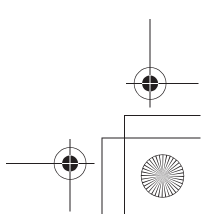
Suche nach einer Titelnummer

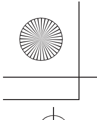
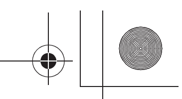
Diese Funktion ermöglicht die Suche nach den auf der CD gespeicherten Titelnummern.

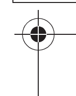
- Diese Funktion steht nur über die Fernbedienung zur Verfügung.

1. Während der Wiedergabe die [**SEARCH MODE**]-Taste drücken.
2. Die Nummer des abzuspielenden Titels mit Hilfe der Ziffernblock-Tasten (0 bis 9) eingeben.
3. Die [**ENT**]-Taste auf der Fernbedienung drücken.







Anspielwiedergabe

Diese Funktion spielt die ersten 10 Sekunden jedes Titels auf der Disc an.

1. Die [**SCN**]-Taste betätigen.

Wiedergabewiederholung

Mit dieser Funktion werden die auf einer CD gespeicherten Titel wiederholt wiedergegeben.

1. Die [**RPT**]-Taste betätigen.

Zufallswiedergabe

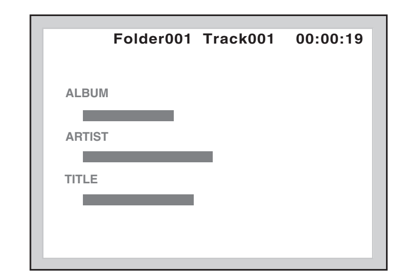
Mit dieser Funktion werden alle Titel einer Disc in einer zufälligen Reihenfolge abgespielt.

1. Die [**RDM**]-Taste betätigen.

Anhören von MP3-/WMA-Discs

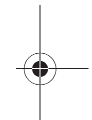


- Beispiel für die WMA/ID3-Tag-Anzeige.



Hinweis:

- *Das Gerät unterstützt nur WMA/ID3-Tag-Informationen, die aus ASCII-Zeichen bestehen. Einige Zeichen werden eventuell auf dem Monitor nicht richtig dargestellt.*



Was ist MP3?

MP3 ist ein Audio-Komprimierungsverfahren, das als Audio-Schicht 3 der MPEG-Standards klassifiziert ist. Dieses Audio-Komprimierungsverfahren hat bei PC-Anwendern große Verbreitung gefunden und sich zu einem Standardverfahren entwickelt.

Das MP3-Verfahren ermöglicht die Komprimierung der ursprünglichen Audio-Daten auf etwa 10 % der ursprünglichen Datenmenge bei hoher Tonqualität. Das heißt, auf einer CD-R-Disc oder CD-RW-Disc lassen sich etwa 10 Musik-CDs speichern, um eine lange Wiedergabedauer ohne Wechseln der CD zu ermöglichen.

Was ist WMA?

WMA ist die Abkürzung für Windows Media Audio, ein von der Microsoft Corporation entwickeltes Audio-Dateiformat.

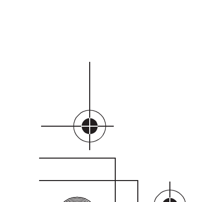
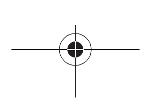
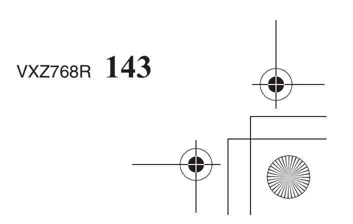
Hinweis:

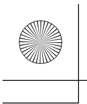
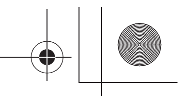
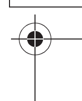
- *Wenn Sie eine Datei abspielen, bei der das DRM (Digital Rights Management, Digitales Urheberrechts-Management) für WMA aktiviert bleibt, wird die Wiedergabe angehalten, und im Display erscheint “**DRM**”. (Die WMA-Anzeige blinkt.)*

● DRM (Digital Rights Management) deaktivieren:

1. Im Windows Media Player 9 EXTRAS ➜ OPTIONEN ➜ MUSIK KOPIEREN (Registerkarte) wählen, dann unter KOPIEREINSTELLUNGEN die Markierung des Kontrollkästchens KOPIERSCHUTZ FÜR MUSIK entfernen. Anschließend die Dateien neu erstellen.
2. Im Windows Media Player 10 EXTRAS ➜ OPTIONEN ➜ MUSIK KOPIEREN (Registerkarte) wählen, dann unter KOPIEREINSTELLUNGEN die Markierung des Kontrollkästchens KOPIERSCHUTZ FÜR MUSIK entfernen. Anschließend die Dateien neu erstellen.

- Für die Nutzung der selbst erstellten WMA-Dateien sind Sie selbst verantwortlich.



Deutsch

Wichtige Hinweise für die Erstellung von MP3-/WMA-Discs

● **Geeignete Abtastfrequenzen und Bitraten:**

1. MP3: Abtastfrequenz 32 kHz–48 kHz, Bitrate: 8 Kbps–320 Kbps / VBR
2. WMA: Bitrate 32 Kbps–192 Kbps

● **Dateinamenserweiterungen**

1. Achten Sie stets darauf, MP3- oder WMA-Dateien mit der Namenserweiterung "**.MP3**" bzw. "**.WMA**" in Einzelbyte-Zeichen zu versehen. Dateien, die mit einer anderen als dieser vorgeschriebenen oder gar keiner Namenserweiterung versehen sind, lassen sich nicht abspielen.
2. Wenn versucht wird, andere als MP3/WMA-Dateien wiederzugeben, wird die Wiedergabe abgebrochen, und im Display erscheint die Meldung "**NOT SPRT**" (Nicht unterstützt).

● **Logisches Format (Dateisystem)**

1. Für die Aufzeichnung von MP3-/WMA-Dateien auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc muss in der Brenn-Software stets eines der Formate "**ISO9660 Level 1, 2, JOLIET oder Romeo**" gewählt werden. Wird ein anderes Datenformat zur Aufzeichnung verwendet, ist u. U. keine einwandfreie Wiedergabe der Disc möglich.
2. Bei der MP3-/WMA-Wiedergabe kann der Ordner- und Dateiname als Titelname angezeigt werden, sofern die maximale Anzahl von 62 Einzelbyte-ASCII-Zeichen (einschließlich Dateinamenserweiterung) nicht überschritten wird.
3. Eine Datei darf nicht mit dem gleichen Namen versehen werden wie der Ordner, in dem sie sich befindet.

● **Ordnerstruktur**

1. Die auf einer Disc vorhandenen Ordner dürfen in maximal 8 Hierarchieebenen angeordnet sein.

● **Anzahl der Dateien und Ordner**

1. Es können bis zu 512 Dateien / 512 Ordner abgespielt werden. Wenn in einem Ordner 999 Dateien sind, können keine weiteren Ordner abgespielt werden.
2. Die einzelnen Titel einer Disc werden in der Reihenfolge ihrer Aufzeichnung abgespielt. (Die Wiedergabe von Titeln erfolgt u. U. nicht in der am PC angezeigten Reihenfolge.)
3. Je nach der zur Aufzeichnung verwendeten Codierer-Software kann ein gewisses Rauschen auftreten.
4. Bei Titeln, die mit einer variablen Bitrate (VBR) erstellt wurden, kann die angezeigte Spieldauer leicht von der tatsächlichen Spieldauer abweichen.

   Die empfohlene VBR-Bitrate liegt im Bereich von 64 Kbps bis 320 Kbps.
5. Wenn eine Datei beschädigt ist, kann es vorkommen, dass diese Datei nicht abgespielt wird und die Wiedergabe mit der nächsten Datei fortgesetzt wird.

   Wenn es sich um eine schwerwiegende Beschädigung handelt, wird die Wiedergabe angehalten, und die Fehlermeldung erscheint im Display. Ausführlichere Informationen zu Fehlermeldungen enthält der Abschnitt **"10. FEHLERMELDUNGEN" (C. 168)**.

Top-Funktion

Die Top-Funktion setzt den MP3-/WMA-Player auf den ersten Titel des momentan abgespielten Ordners zurück.

1. Die [**BND**]-Taste drücken, um den ersten Titel (Titel Nr. 1) in einem Ordner abzuspielen.

Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)

1. Während der Wiedergabe die [▶❚❚]-Taste drücken.
2. Zum Fortsetzen der Wiedergabe die [▶❚❚]-Taste erneut drücken.

Anzeigen von MP3-/WMA-Titeln

Das Gerät kann Titeldaten für MP3-/WMA-Discs anzeigen.

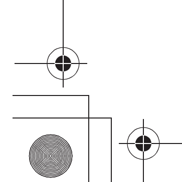
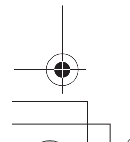
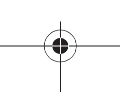
1. Bei jedem Druck auf die [**TITLE**]-Taste wechselt die Namensanzeige in der folgenden Reihenfolge:

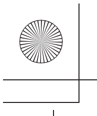
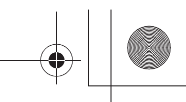
   Ordner ➜ TITEL ➜ Album-TAG ➜ Interpreten-TAG ➜ Namens-TAG ➜ Ordner...

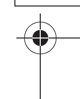
Hinweise:

- *Wenn bei einer MP3-/WMA-Disc kein TAG eingegeben wurde, erscheint im Display "**NO TAG**".*
- *Bei MP3-Dateien werden ID3-Tags V2.4 / 2.3 / 1.1 / 1.0 unterstützt.*
- *Bei der Anzeige von Tag-Informationen werden ID3-Tags V2.4 / 2.3 mit Vorrang behandelt.*
- *Bei Album-Tags für WMA-Dateien werden die in die Erweiterungs-Kopfzeile geschriebenen Informationen angezeigt.*
- *In Tags können nur ASCII-Zeichen angezeigt werden.*






Überspringen eines Titels

● **Nächster Titel**

1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel nach oben bewegen, um zum Anfang des nächsten Titels zu springen.

● **Vorheriger Titel**

1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel nach unten bewegen, um zum Anfang des aktuellen Titels zurückzuspringen.
2. Den Hebel innerhalb von ca. 2 Sekunden nochmals nach unten bewegen, um zum Anfang des vorausgegangenen Titels zurückzuspringen.

Ordnerauswahl

Mit dieser Funktion wird ein Ordner ausgewählt, der MP3-/WMA-Dateien enthält; die Wiedergabe beginnt bei dem ersten Titel in diesem Ordner.

• Diese Funktion kann nur über das Hauptgerät verwendet werden.

1. Die [**DN**]-Taste betätigen, um zum vorigen Ordner zu springen.
2. Die [**UP**]-Taste betätigen, um zum nächsten Ordner zu springen.

Schneller Vorlauf / Schneller Rücklauf

● **Schneller Vorlauf**

1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel mindestens 1 Sekunde lang nach oben bewegen.

● **Schneller Rücklauf**

1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel mindestens 1 Sekunde lang nach unten bewegen.

• Bei betätigtem Hebel erhöht sich die Wiedergabegeschwindigkeit auf das 5-fache und nach 3 Sekunden auf das 20-fache. Sobald der Hebel losgelassen wird, erfolgt die Wiedergabe wieder mit normaler Geschwindigkeit.

Suche nach einer Ordner-/Titelnummer

Diese Funktion ermöglicht die Suche nach den auf der MP3-/WMA-Disc gespeicherten Ordner- und Titelnummern.

• Diese Funktion steht nur über die Fernbedienung zur Verfügung.

1. Während der Wiedergabe die [**SEARCH MODE**]-Taste drücken.
2. Durch wiederholtes Drücken der Taste wird zwischen der Ordnernummer-Eingabe und der Titelnummer-Eingabe umgeschaltet.
3. Die Nummer des abzuspielenden Titels oder Ordners mit Hilfe der Ziffernblock-Tasten (0 bis 9) eingeben.
4. Die [**ENT**]-Taste auf der Fernbedienung drücken.

Titel-Anspielwiedergabe

Diese Funktion spielt die ersten 10 Sekunden jedes Titels auf der Disc an.

1. Die [**SCN**]-Taste betätigen.

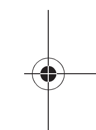


Ordner-Anspielwiedergabe

Diese Funktion spielt die ersten 10 Sekunden des ersten Titels in allen Ordnern der MP3-/WMA-Disc an.

1. Die [**SCN**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.

• Die Anspielwiedergabe beginnt mit dem ersten Titel des nächsten Ordners nach dem aktuell abgespielten Ordner.



Titel-Wiedergabewiederholung

Mit dieser Funktion wird der aktuell abgespielte Titel wiederholt wiedergegeben.

1. Die [**RPT**]-Taste betätigen.

Ordner-Wiedergabewiederholung

Mit dieser Funktion werden die Titel in einem MP3-/WMA-Ordner wiederholt abgespielt.

1. Die [**RPT**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.

Titel-Zufallswiedergabe

Mit dieser Funktion werden die Titel in einem Ordner in einer zufälligen Reihenfolge abgespielt.

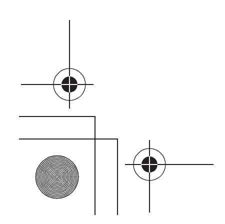
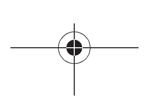
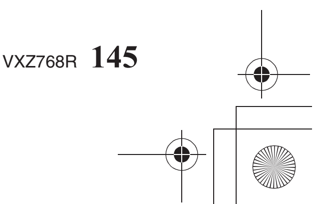
1. Die [**RDM**]-Taste betätigen.

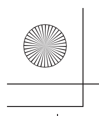
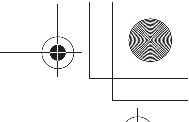
Ordner-Zufallswiedergabe

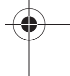
Mit dieser Funktion werden die Titel einer Disc in einer zufälligen Reihenfolge abgespielt.

1. Die [**RDM**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.







Ändern der Grundeinstellungen wie Menüsprache etc.

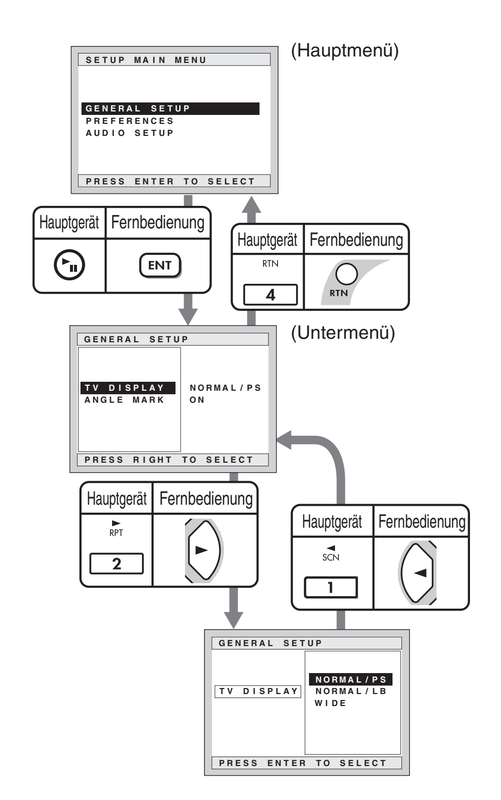
Auswahl im Monitormenü

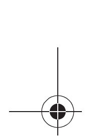
Deutsch

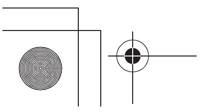
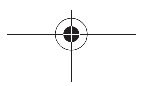
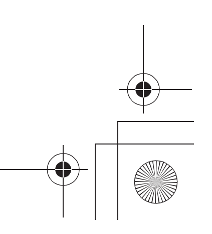
Hinweise:

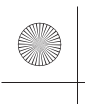
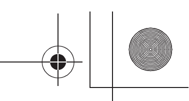
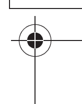
- *Das Haupteinstellmenü wird nur im DVD-Betrieb angezeigt.*
- *“**PREFERENCES**” wird nur angezeigt, wenn keine Disc eingelegt ist und die Wiedergabe angehalten wird.*
- *Die in diesem Abschnitt beschriebenen Menüeinstellungen werden auf dem Monitor angezeigt.*
  Wenn die eingestellte Sprache nicht auf der Disc gespeichert ist, wird die auf der Disc angegebene Sprache gewählt.

1. Zum Aufrufen des Hauptmenüs im DVD-Betrieb die [**SET UP**]-Taste auf der Fernbedienung drücken oder die [**ADJ**]-Taste am Gerät mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.
2. Mit der “▲”- oder “▼”-Taste “**GENERAL SETUP**”, “**PREFERENCES**” oder “**AUDIO SETUP**” wählen und zum Bestätigen die [**ENT**]-Taste drücken.
3. Die “▲” or “▼”-Taste drücken, um den linken Menüpunkt auszuwählen.
4. Die “►”-Taste drücken, um zur Optionsliste zu springen.
5. Die “◄”-Taste drücken, um zum linken Menüpunkt zurückzukehren.
6. Die [**RTN**]-Taste drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen.
7. Die [**SET UP**]-Taste auf der Fernbedienung oder die [**ADJ**]-Taste am Gerät drücken, um vom aktuellen Einstellmodus zur ursprünglichen Betriebsart zurückzukehren.





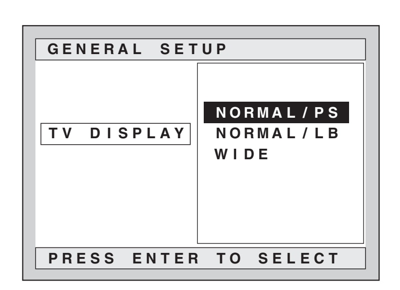
VXZ768R.book Page 147 Tuesday, December 27, 2005 10:08 PM

Einstellung des Bildschirmformats

Das Bildschirmformat entsprechend dem Bildschirmformat des Fernsehmonitors einstellen, an den das Gerät angeschlossen ist.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**NORMAL/PS**".

1. Gemäß Schritt 1 bis 3 im Abschnitt "**Auswahl im Monitormenü**" den Punkt "**TV DISPLAY**" unter "**GENERAL SETUP**" auswählen und mit der "►"-Taste zur Optionsliste springen.

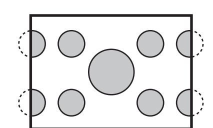


2. Mit der "▲"- oder "▼"-Taste ein Bildschirmformat auswählen.

- Die Farbe des gewählten Menüpunkts ändert sich.

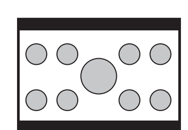
● Bei Verwendung eines konventionellen Fernsehmonitors (4:3)

- **NORMAL/PS** : Die äußeren linken und rechten Bildschirmbereiche werden abgeschnitten.



Diese Funktion ermöglicht die vollständige Darstellung des wichtigen Bildteils auf dem Bildschirm. In einigen Fällen wird der Bildausschnitt durch Schwenken angepasst.

- **NORMAL/LB** : Oben und unten am Bildschirm werden schwarze Streifen dargestellt.

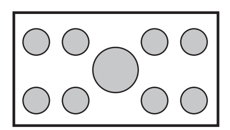


Dieses Verfahren stellt Cinema Scope- und Vista Vision-Bilder dar, ohne sie abzuschneiden; dabei werden die Bildschirmbereiche ohne Bildinformationen oben und unten am Bildschirm schwarz dargestellt.



● Bei Verwendung eines Breitbild-Fernsehmonitors (16:9)

- **WIDE**:



3. Zum Bestätigen die [**ENT**]-Taste betätigen.

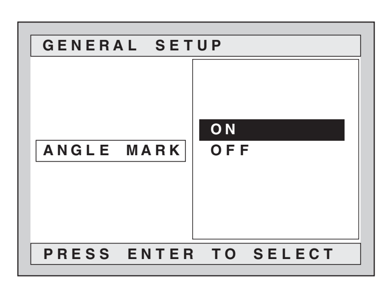


Einstellung der Kameraperspektivensymbol-Anzeige

Das Gerät kann so einstellt werden, dass bei Szenen, für die die Kameraperspektive umgeschaltet werden kann, das Kameraperspektivensymbol eingeblendet wird.

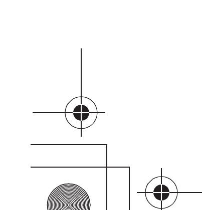
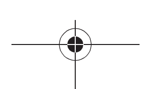
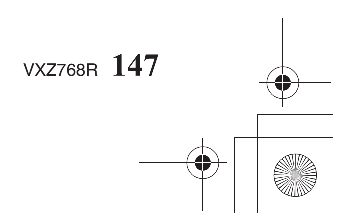
- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**ON**".

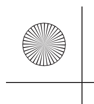
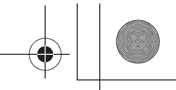
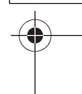
1. Gemäß Schritt 1 bis 3 im Abschnitt "**Auswahl im Monitormenü**" den Punkt "**ANGLE MARK**" unter "**GENERAL SETUP**" auswählen und mit der "►"-Taste zur Optionsliste springen.





2. Die "▲"- bzw. "▼"-Taste drücken, um "**ON**" oder "**OFF**" zu wählen.
3. Die [**ENT**]-Taste betätigen.

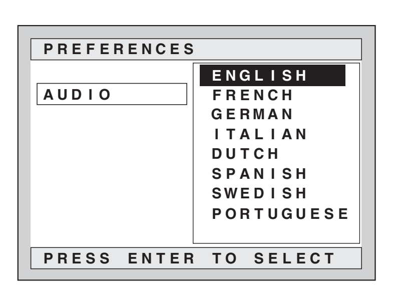




Einstellung der Audiosprache

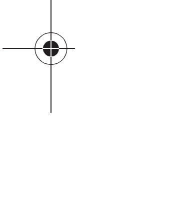
- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**ENGLISH**”.

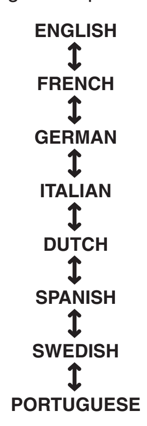
1. Gemäß Schritt 1 bis 3 in “**Auswahl im Monitormenü**” den Punkt “**AUDIO**” unter “**PREFERENCES**” auswählen und mit der “►”-Taste zur Optionsliste springen.



2. Mit der “▲”- oder “▼”-Taste die gewünschte Sprache auswählen.

Auswahlreihenfolge der Sprachen:



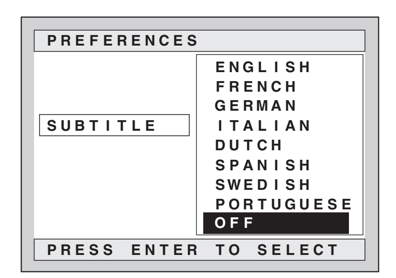


3. Die [**ENT**]-Taste betätigen.

Einstellung der Untertitelsprache

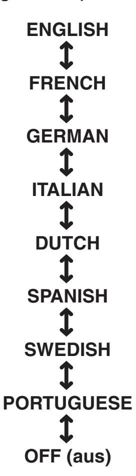
- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**OFF**”.

1. Gemäß Schritt 1 bis 3 in “**Auswahl im Monitormenü**” den Punkt “**SUBTITLE**” unter “**PREFERENCES**” auswählen und mit der “►”-Taste zur Optionsliste springen.

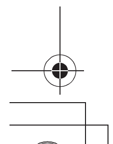


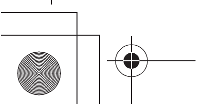
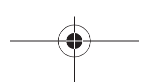
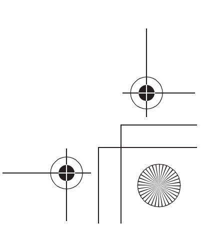
2. Mit der “▲”- oder “▼”-Taste die gewünschte Sprache auswählen.

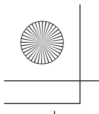
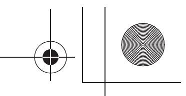
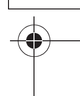
Auswahlreihenfolge der Sprachen:



3. Die [**ENT**]-Taste betätigen.



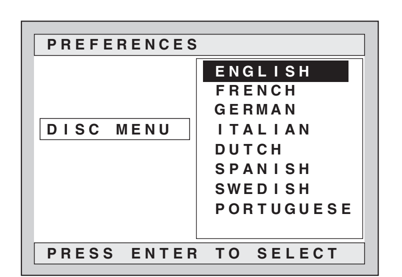






Einstellung der Disc-Menüsprache

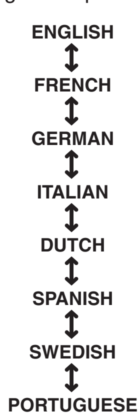
- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**ENGLISH**".

1. Gemäß Schritt 1 bis 3 in "**Auswahl im Monitormenü**" den Punkt "**DISC MENU**" unter "**PREFERENCES**" auswählen und mit der "►"-Taste zur Optionsliste springen.



2. Mit der "▲"- oder "▼"-Taste die gewünschte Sprache auswählen.

Auswahlreihenfolge der Sprachen:



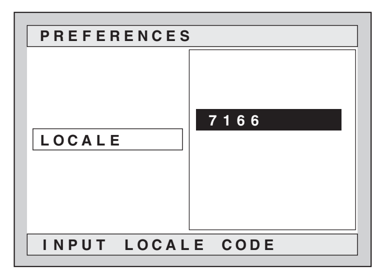
3. Die [**ENT**]-Taste betätigen.

Einstellung des Ländercodes

Den Ländercode für die Einstellung der Jugendschutz-Stufe einstellen.

- Die Voreinstellung ist "**7166**" (GB).

1. Gemäß Schritt 1 bis 3 in "**Auswahl im Monitormenü**" den Punkt "**LOCALE**" unter "**PREFERENCES**" auswählen und mit der "►"-Taste zur Optionsliste springen.



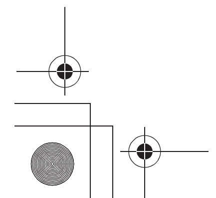
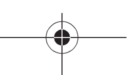
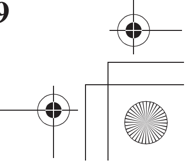
2. Die [**ENT**]-Taste betätigen, um den Eingabebildschirm aufzurufen.
3. Mit den Ziffernblock-Tasten einen 4-stelligen Ländercode eingeben.
4. Die [**ENT**]-Taste betätigen.

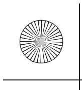
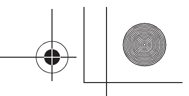
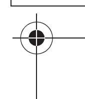
● Ländercode-Liste

Land	Eingabecode
ALBANIA	6576
ANDORRA	6568
AUSTRIA	6584
BAHRAIN	6672
BELGIUM	6669
BOSNIA AND HERZEGOWINA	6665
BULGARIA	6671
CROATIA (lokaler Name: Hrvatska)	7282
CYPRUS	6789
CZECH REPUBLIC	6790
DENMARK	6875
EGYPT	6971
FINLAND	7073
FRANCE	7082
(FRANCE,METROPOLITAN)	7088
GERMANY	6869
GREECE	7182
HUNGARY	7285
ICELAND	7383
IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)	7382
IRAQ	7381
IRELAND	7369
ISRAEL	7376









Land	Eingabecode
ITALY	7384
JAPAN	7480
JORDAN	7479
KUWAIT	7587
LEBANON	7666
LESOTHO	7683
LIECHTENSTEIN	7673
LUXEMBOURG	7685
MACEDONIA,THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF	7775
MALTA	7784
MONACO	7767
NETHERLANDS	7876
(NETHERLANDS ANTILLES)	6578
NORWAY	7879
OMAN	7977
POLAND	8076
PORTUGAL	8084
QATAR	8165
ROMANIA	8279
SAN MARINO	8377
SAUDI ARABIA	8365
SLOVAKIA (Slovak Republic)	8375
SLOVENIA	8373
SOUTH AFRICA	9065
SPAIN	6983
SWAZILAND	8390
SWEDEN	8369
SWITZERLAND	6772
SYRIAN ARAB REPUBLIC	8389
TURKEY	8482
UNITED ARAB EMIRATES	6569
UNITED KINGDOM	7166
Vatican City State	8665
YEMEN	8969
YUGOSLAVIA	8985
FAROE ISLANDS	7079
GIBRALTAR	7173
GREENLAND	7176
SVALBARD AND JAN MAYEN ISLANDS	8374

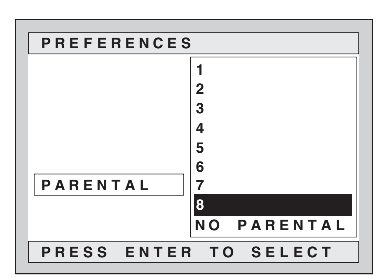
Einrichtung der Jugendschutz-Stufe

Die Stufe der Jugendschutzsperre (audiovisuelle Beschränkung) kann geändert werden.

Diese Funktion ermöglicht das Herausschneiden von Szenen, die für Kinder ungeeignet sind, oder die automatische Ersetzung durch andere vorbereitete Szenen. Durch die Ersetzung von Darstellungen von extremer Gewalt oder sexuellen Inhalten mit unbedenkliche Szenen kann ein unbedenklicher Handlungsablauf so erstellt werden, als ob er vor vornherein in dieser Form bestanden hätte.

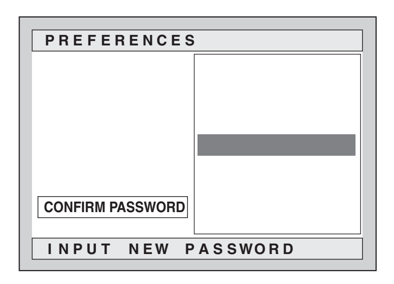
- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**8**".

1. Gemäß Schritt 1 bis 3 in "**Auswahl im Monitormenü**" den Punkt "**PARENTAL**" unter "**PREFERENCES**" auswählen und mit der "►"-Taste zur Optionsliste springen.



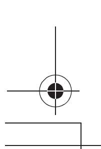
2. Mit der "▲"- oder "▼"-Taste eine Jugendschutz-Stufe auswählen.

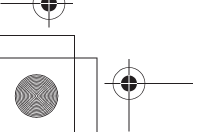
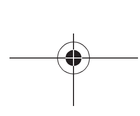
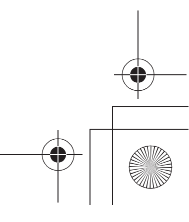
   Es können die Werte 1 bis 8 oder NO PARENTAL gewählt werden.
3. Die [**ENT**]-Taste betätigen.

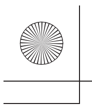
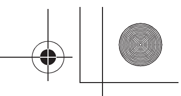
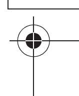


4. Mit den Ziffernblock-Tasten ein 4-stelliges Bestätigungspasswort eingeben.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**0000**".
- Einzelheiten zur Festlegung des Passworts enthält der Unterabschnitt **"Einstellung des Passworts für die Einstellung der Jugendschutz-Stufe" (C. 151)** im Abschnitt **"Ändern der Grundeinstellungen wie Menüsprache etc."**.



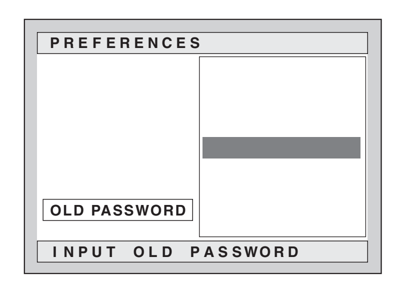








Einstellung des Passworts für die Einstellung der Jugendschutz-Stufe

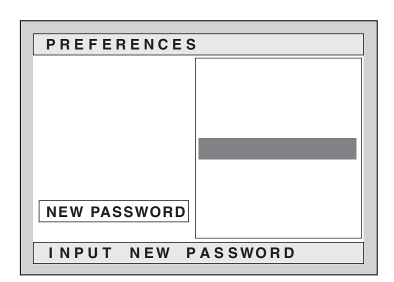
1. Gemäß Schritt 1 bis 3 in "**Auswahl im Monitormenü**" den Punkt "**PASSWORD**" unter "**PREFERENCES**" auswählen und mit der "►"-Taste zur Optionsliste springen.



2. Mit den Ziffernblock-Tasten das 4-stellige alte Passwort eingeben.

• Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**0000**".

3. Ein neues Passwort eingeben.



4. Das neue Passwort zur Bestätigung noch einmal eingeben.

Es wird empfohlen, das Passwort zu notieren und sicher aufzubewahren, damit es nicht vergessen wird.

Wenn das Passwort vergessen wurde, kann ein neues Passwort eingestellt werden, indem [4356] als altes Passwort eingegeben wird. Durch Eingabe von [4356] wird das Passwort auf "0000" zurückgesetzt.

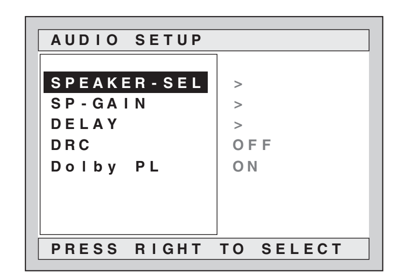
Hinweis:
Abspielen einer Disc mit einer Wiedergabe-Einschränkung

• *Wenn eine Disc mit einer Wiedergabe-Einschränkung abgespielt werden soll, erscheint eventuell der Passwort-Eingabebildschirm. Wenn dies geschieht, muss das richtige Passwort eingegeben werden; andernfalls wird die Wiedergabe nicht gestartet.*

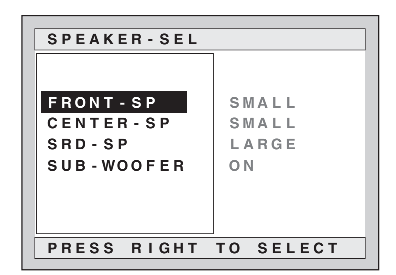
Aktivieren/Deaktivieren von Lautsprechern

Je nach Lautsprechersystem können die Lautsprecher (die Frontlautsprecher, der Center-Lautsprecher, die Surround-Lautsprecher und ein Subwoofer) aktiviert/deaktiviert bzw. die jeweilige Größe angegeben werden.

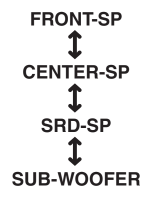
1. Gemäß Schritt 1 bis 3 in "**Auswahl im Monitormenü**" den Punkt "**SPEAKER-SEL**" unter "**AUDIO SETUP**" auswählen.

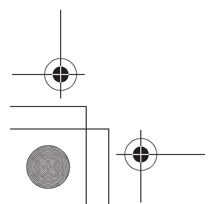
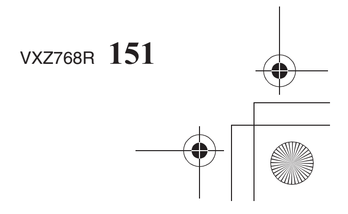


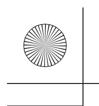
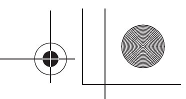
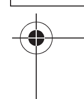
2. Die "►"-Taste betätigen, um den Bildschirm „SPEAKER-SEL" aufzurufen.

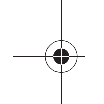


Bei jedem Tastendruck auf die "▲"- oder "▼"-Taste werden die Einstellungspunkte in der folgenden Reihenfolge durchgeschaltet:





3. Mit der "►"-Taste die Optionsliste aufrufen und die gewünschte Einstellung mit der "▲"- bzw. "▼"-Taste auswählen.

   Die in der folgenden Tabelle aufgeführten Einstellung sind verfügbar.

FRONT-SP (Frontlautsprecher)	LARGE (groß)
	SMALL ∗ (klein)
CENTER-SP (Center-Lautsprecher)	SMALL ∗ (klein)
	OFF (aus)
SRD-SP (Surround-Lautsprecher)	LARGE ∗ (groß)
	SMALL (klein)
	OFF (aus)
SUB-WOOFER (Subwoofer)	ON ∗ (ein)
	OFF (aus)

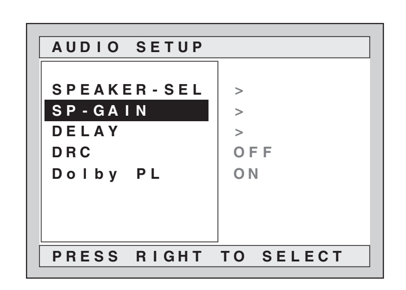
Ein Sternchen (∗) kennzeichnet die werkseitige Voreinstellung.

4. Die [**ENT**]-Taste betätigen.
5. Schritt 2 bis 4 wiederholen, um jeden Lautsprecher ein-/auszuschalten.

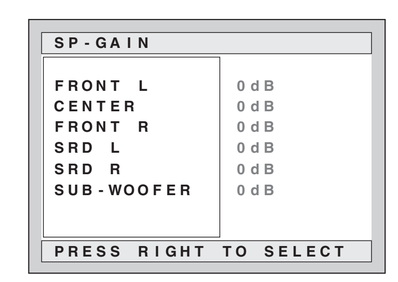
Anpassung der Lautsprecherverstärkungspegel

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**0 dB**".

1. Gemäß Schritt 1 bis 3 in "**Auswahl im Monitormenü**" den Punkt "**SP-GAIN**" unter "**AUDIO SETUP**" auswählen.

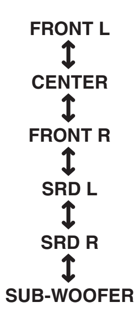


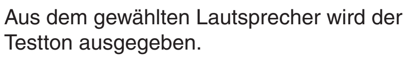
2. Die "►"-Taste betätigen, um den Bildschirm „SP-GAIN" aufzurufen.



3. Mit der "▲"- bzw. "▼"-Taste den Lautsprecher auswählen.

   Durch wiederholtes Betätigen der Tasten kann zwischen den Lautsprechern umgeschaltet werden.



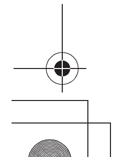


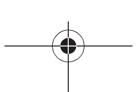
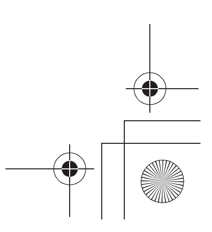
   Aus dem gewählten Lautsprecher wird der Testton ausgegeben.

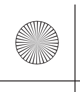
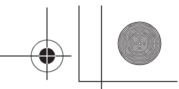
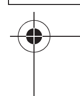
4. Mit der "►"-Taste zum rechten Bildschirmbereich springen.
5. Mit der "▲"- bzw. "▼"-Taste die Lautsprecherverstärkung einstellen. Der Verstärkungsbereich liegt zwischen "**–6dB**" und "**+6dB**".
6. Mit der "◄"-Taste zum linken Bildschirmbereich zurückkehren.
7. Schritt 3 bis 5 wiederholen, um die Verstärkung für jeden Lautsprecher anzupassen.

Hinweis:

- *Der Testton wird nicht ausgegeben, wenn eine DVD oder CD mit eingeschalteter Stummschaltung abgespielt wird.*
  *In diesem Fall die [**MUTE**]-Taste auf der Fernbedienung drücken, um die Stummschaltung auszuschalten, oder die Lautstärke anpassen.*



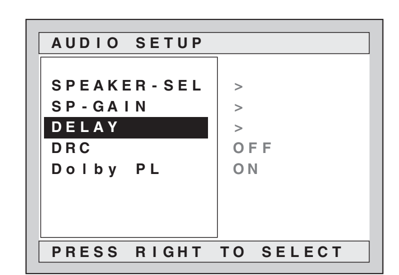
VXZ768R.book Page 153 Tuesday, December 27, 2005 10:08 PM

Einstellung der Lautsprecher-Laufzeitverzögerung

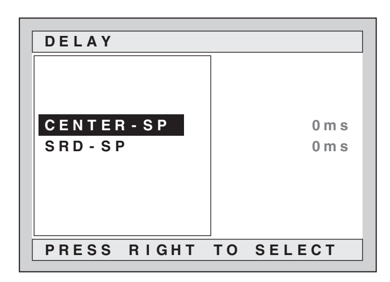
Die Zeit, die der Schall benötigt, um von den Lautsprechern zum Zuhörer zu gelangen, variiert in Abhängigkeit von der Platzierung des Lautsprechers und der Größe des Wagens. Wenn Sie die Laufzeitverzögerung jedes Lautsprechers entsprechend einstellen, hören Sie den Klang von den vorderen Lautsprechern und den anderen Lautsprechern gleichzeitig.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**0 ms**”.

1. Gemäß Schritt 1 bis 3 in “**Auswahl im Monitormenü**” den Punkt “**DELAY**” unter “**AUDIO SETUP**” auswählen.

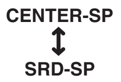


2. Die “►”-Taste betätigen, um den Bildschirm „DELAY“ aufzurufen.

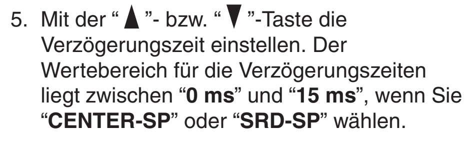


3. Mit der “▲”- bzw. “▼”-Taste den Lautsprecher auswählen.

   Durch wiederholtes Betätigen der Tasten kann zwischen dem Center-Lautsprecher und den Surround-Lautsprechern umgeschaltet werden.



4. Mit der “►”-Taste zum rechten Bildschirmbereich springen.



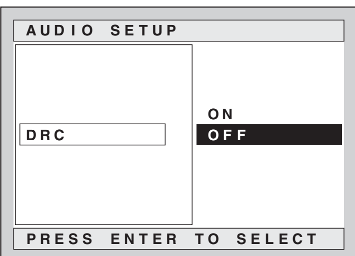
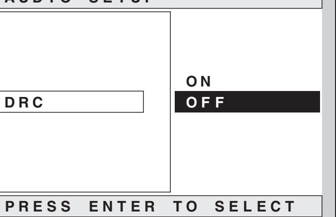
5. Mit der “▲”- bzw. “▼”-Taste die Verzögerungszeit einstellen. Der Wertebereich für die Verzögerungszeiten liegt zwischen “**0 ms**” und “**15 ms**”, wenn Sie “**CENTER-SP**” oder “**SRD-SP**” wählen.
6. Die [**ENT**]-Taste betätigen.

Einstellung des Dynamikbereichs

Mit dieser Funktion kann der Dynamikbereich (das Verhältnis der lautesten zu den leisesten Tönen) angepasst werden.

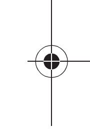
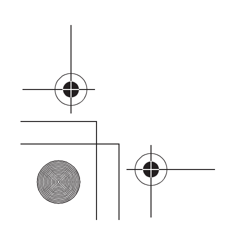
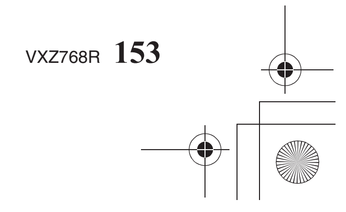
- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**OFF**”.

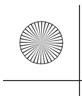
1. Gemäß Schritt 1 bis 3 in “**Auswahl im Monitormenü**” den Punkt “**DRC**” unter “**AUDIO SETUP**” auswählen.
2. Mit der “►”-Taste zum rechten Bildschirmbereich springen.

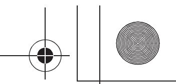



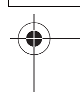
3. Mit der “▲”- bzw. “▼”-Taste die Einstellung auswählen. Sie können für den Dynamikbereich entweder “**ON**” oder “**OFF**” auswählen.
4. Die [**ENT**]-Taste betätigen.









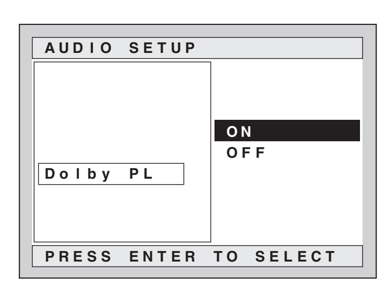


Einstellung der Dolby Pro Logic-Decodierung

Es kann eingestellt werden, ob eine 2-Kanal-Quelle mit Hilfe der Dolby Pro Logic-Decodierung verarbeitet wird oder nicht.

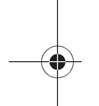
• Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**ON**”.

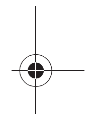
1. Gemäß Schritt 1 bis 3 in “**Auswahl im Monitormenü**” den Punkt “**Dolby PL**” unter “**AUDIO SETUP**” auswählen.
2. Mit der “►”-Taste zum rechten Bildschirmbereich springen.





3. Die “▲”- bzw. “▼”-Taste drücken, um “**ON**” oder “**OFF**” zu wählen.
4. Die [**ENT**]-Taste betätigen.



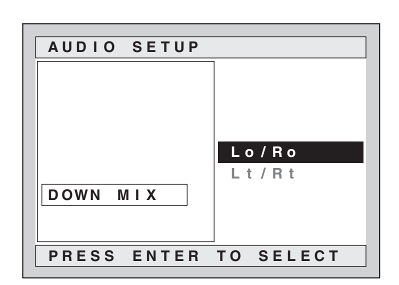


Einstellung des Downmix

Mit dieser Funktion kann das Downmix-Verfahren für den Fall ausgewählt werden, dass das Kanalformat und die Ausgangskanal-Konfiguration nicht übereinstimmen.

• Diese Funktion kann nur verwendet werden, wenn für alle Lautsprecher außer “**FRONT-SP**” die Einstellung “**OFF**” unter “**SPEAKER-SEL**” **(C. 151)** vorgenommen wurde.
• Die werkseitige Voreinstellung ist “**Lo/Ro**”.

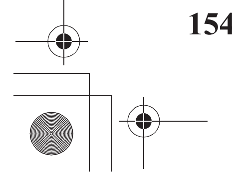
1. Gemäß Schritt 1 bis 3 in “**Auswahl im Monitormenü**” den Punkt “**DOWN MIX**” unter “**AUDIO SETUP**” auswählen.
2. Mit der “►”-Taste zum rechten Bildschirmbereich springen.

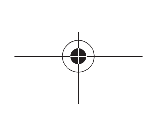


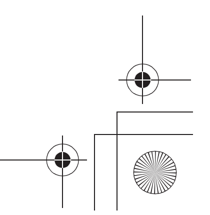
3. Mit der “▲”- bzw. “▼”-Taste “**Lo/Ro**” oder “**Lt/Rt**” auswählen.

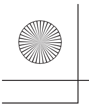
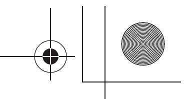
   “**Lo/Ro**”: Heruntermischen des getrennten 5-Kanal-Mastertons etc. auf eine 2-Kanal-Stereospur

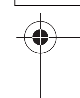
   “**Lt/Rt**”: Herunterrechnen von Matrix-kodiertem Ton auf eine 2-Kanal-Stereo-Spur
4. Die [**ENT**]-Taste betätigen.









Wiedergabe von unterschiedlichen Programmen für mehrere Hörer (2-ZONE-Funktion)

Die 2-ZONE-Funktion

Die 2-ZONE-Funktion ermöglicht unterschiedliche Tonwiedergabe in der Hauptzone (MAIN) und in der Nebenzone (SUB) durch gleichzeitige Verarbeitung von zwei Signalquellen im Hauptgerät, so dass mehrere Hörer jeweils sparate Musikprogramme hören können.

Das Programm in der MAIN-Zone wird von den Fahrzeuglautsprechern wiedergegeben, das Programm der SUB-Zone über die Kopfhörer (WH143/WH143H).

Hinweise:

- *Die Wiedergabelautstärke lässt sich nur für die MAIN-Zone einstellen. Die Lautstärkeneinstellung für die SUB-Zone muss am Kopfhörer (WH143/WH143H) erfolgen.*
- *Für die Programmquellen der SUB-Zone ist keine Einstellung des Audio-Modus oder der Z-Enhancer-Funktion möglich.*
- *Die Auswahl des Radiobetriebs ist nicht möglich, während die SUB-Zone als Einstellungszone gewählt ist.*
- *Wenn eine Mobiltelefon-Programmunterbrechung erfolgt, während für die SUB-Zone die externen Geräte gewählt sind, wird die 2-ZONE-Funktion deaktiviert.*
- *Sie können nicht für die MAIN- und SUB-Zone unterschiedliche externe Geräte (TV-Tuner/CD-Wechsler) wählen.*
- *Die 2-ZONE-Funktion steht bei angeschlossenem DAB nicht zur Verfügung.*

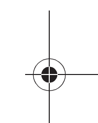
Einstellung der 2-ZONE-Funktion

- Die Ausgangseinstellung ist “**OFF**”.

Wenn als Ausgangseinstellung für die 2-ZONE-Funktion “**ON**” gewählt ist, ist die MAIN-Zone für interne Quellen dieses Geräts vorgesehen und die SUB-Zone für DVDs. Wenn später zu einer anderen Quelle gewechselt wird, wird die zuletzt wiedergegebene Quelle angewählt.

1. Die [2]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um die Funktion ein- bzw. auszuschalten. Bei aktivierter 2-ZONE-Funktion erscheint “**2-ZONE**” auf dem Display.

Deutsch



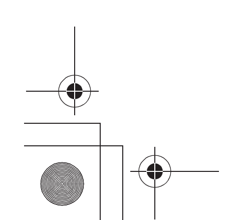
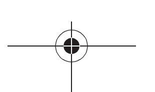
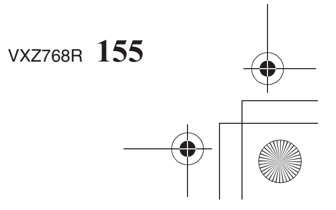
Umschaltung der Quellen

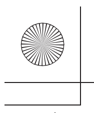
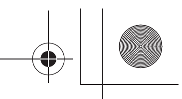
1. Mit der [2]-Taste die Einstellungszone wählen (“**MAIN**” oder “**SUB**”).
2. Bei jedem Tastendruck wird zwischen “**MAIN ZONE**” und “**SUB ZONE**” umgeschaltet und umgekehrt.

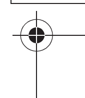
   Dementsprechend erscheint auf dem Display “**MAIN**” oder “**SUB**”, um die Betriebsbereitschaft der betreffenden Zone anzuzeigen.
3. Die [**SRC**]-Taste betätigen, um eine Quelle für die Einstellungszone auszuwählen.

● Beispiel für die Umschaltung der Quellen

			MAIN (FRONT)				
			Intern			Extern	
			Radio	DVD	AUX	CD-Wechsler	TV
SUB (HECK)	Intern	DVD	○	○	○	○	○
		AUX	○	○	○	○	○
	Extern	CD-Wechsler	○	○	○	○	×
		TV	○	○	○	×	○



Allgemeine Bedienung

Einstellung der Anzeige



Ein- bzw. Ausschalten der Bildschirmschoner-Funktion

Dieses Gerät verfügt über verschiedene Bildschirmschoner-Muster, die auf dem Display angezeigt werden können. Wenn kein Bildschirmschoner gewünscht wird, kann die Funktion deaktiviert werden.

Wenn bei aktiviertem Bildschirmschoner eine Taste betätigt wird, erscheint ca. 30 Sekunden lang die Funktionsanzeige für die betreffende Taste, bevor das Display wieder den Bildschirmschoner anzeigt.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**ON**”.

1. Die [**DISP**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in den Anzeige-Einstellmodus zu wechseln.
2. Mit dem [⏪] / [⏩]-Hebel “**SCRN SVR**” einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes die gewünschte Einstellung wählen. Beim Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes werden die Einstellungen in der folgenden Reihenfolge durchgeschaltet:

   OFF ➜ ON ➜ MESSAGE
4. Die [**DISP**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

Eingabe einer NACHRICHT (MESSAGE)

Wenn die Bildschirmschoner-Einstellung “**MESSAGE**” gewählt ist, kann der Inhalt dieser Nachricht geändert werden.

- Es können bis zu 30 Zeichen eingegeben werden.
- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**WELCOME TO CLARION**”.

1. Die [**DISP**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in den Anzeige-Einstellmodus zu wechseln.
2. Mit dem [⏪] / [⏩]-Hebel “**INPUT**” einstellen.
3. Die [▶❚❚]-Taste betätigen.
4. Den Cursor mit dem [⏪] / [⏩]-Hebel verschieben.
5. Mit der [**BND**]-Taste das gewünschte Zeichen auswählen. Bei jedem Druck auf die [**BND**]-Taste werden die Zeichentypen in der folgenden Reihenfolge durchgeschaltet:

   Großbuchstaben ➜ Ziffern ➜ Symbole ➜ Umlaute ➜ Großbuchstaben…
6. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes das gewünschte Zeichen wählen.
7. Schritt 4 bis 6 wiederholen, um weitere (bis zu 30) Zeichen pro Nachricht einzugeben.
8. Die [▶❚❚]-Taste mindestens 2 Sekunde lang gedrückt halten, um die Nachricht zu speichern und zum Display-Einstellmodus zurückzukehren.

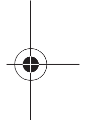
- Die [**BND**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um die Nachricht zu löschen. Anschließend die [▶❚❚]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten, um die voreingestellte Nachricht wiederherzustellen.

9. Die [**DISP**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

Einstellung der Durchrollmethode für Namen

Hiermit wird eingestellt, wie der Text bei CD-TEXT, MP3/WMA TITLE durchrollen soll.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**ON**”.



1. Die [**DISP**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in den Anzeige-Einstellmodus zu wechseln.
2. Mit dem [⏪] / [⏩]-Hebel “**SCROLL**” einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes “**ON**” oder “**OFF**” einstellen.

●**ON:**

Text wird automatisch durchgerollt.

●**OFF:**

Der Text wird nur einmal durchgerollt, wenn der Titel geändert wurde oder die [**TITLE**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt wird.

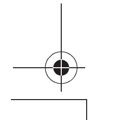
4. Die [**DISP**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

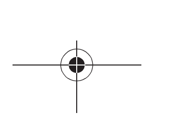
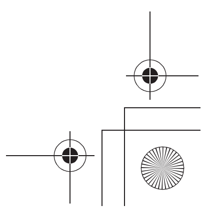
Dimmer-Einstellung

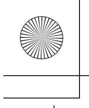
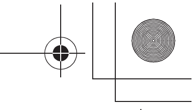
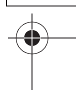
Die Display-Helligkeit lässt sich über die Dimmer-Einstellung beeinflussen.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**ON**”.

1. Die [**DISP**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in den Anzeige-Einstellmodus zu wechseln.
2. Mit dem [⏪] / [⏩]-Hebel “**DIMMER**” einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes “**ON**” oder “**OFF**” einstellen.
4. Die [**DISP**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.





Einstellmodus

Diebstahlwarnanzeige

Die rote Diebstahlwarnanzeige ist eine Funktion zur Diebstahlabschreckung. Bei abgenommenem DCP blinkt diese LED.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**OFF**”.

1. Die [**ADJ**]-Taste drücken, um den Einstellmodus aufzurufen.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**LED**” einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes “**ON**” oder “**OFF**” einstellen.
4. Die [**ADJ**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

Einstellung des Tiefpassfilters

- Diese Funktion kann nur angepasst werden, wenn der Subwoofer-Ausgang auf “**ON**” und das Lautsprechersystem auf “**5.1ch**” eingestellt ist. Einzelheiten zur Einstellung des Subwoofers enthält der Unterabschnitt **“Aktivieren/Deaktivieren von Lautsprechern” (C. 151)** im Abschnitt **“Ändern der Grundeinstellungen wie Menüsprache etc.”**.
- Diese Funktion kann unter den folgenden Bedingungen nicht eingestellt werden: “**Pro Logic**” ist auf “**ON**” und das Lautsprechersystem auf “**5.1ch**” eingestellt, und eine DVD/DTS-CD wird gerade abgespielt.
- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**THROUGH**”. Wenn das Lautsprechersystem auf “**5.1ch**” eingestellt ist, ist die werkseitige Voreinstellung “**50Hz**”.

1. Die [**ADJ**]-Taste drücken, um den Einstellmodus aufzurufen.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**SW LPF**” einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes die gewünschte Einstellung wählen. Beim Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes werden die Einstellungen in der folgenden Reihenfolge durchgeschaltet:

   THROUGH ➜ 50Hz ➜ 80Hz ➜ 120Hz
4. Die [**ADJ**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

Einstellung der Verstärker-Bypass-Funktion

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**OFF**”.

1. Die [**ADJ**]-Taste drücken, um den Einstellmodus aufzurufen.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**AMP CNCL**” einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes “**ON**” oder “**OFF**” einstellen.

● **ON:**
Ein angeschlossener externer Verstärker wird verwendet.

● **OFF:**
Der interne Verstärker wird verwendet.

4. Die [**ADJ**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.



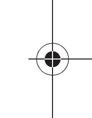
Auswahl von AUX / TEL

Tonsignale und Musik von externen Geräten sowie Telefonanrufe können über die Lautsprecher wiedergegeben werden, wenn die Geräte über diesen Eingang angeschlossen sind.

Wenn TEL INT oder ein externes Gerät mit diesem Gerät verbunden ist, kann entweder der TEL- oder der AUX-Modus gewählt werden.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**AUX**”.

1. Die [**ADJ**]-Taste drücken, um den Einstellmodus aufzurufen.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**AUX/TEL**” einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes “**AUX**” oder “**TEL**” einstellen.



● **AUX:**
Das AUX/TEL-Eingangskabel wird für externe Audio-Eingangssignale verwendet.

● **TEL:**
Das AUX/TEL-Eingangskabel wird für Audio-Eingangssignale von einem Mobiltelefon verwendet.

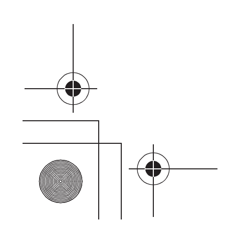
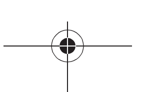
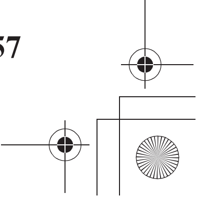
4. Die [**ADJ**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

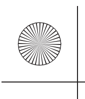
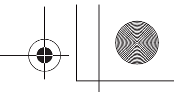
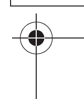
Einstellung der Empfindlichkeit des AUX-Eingangs

Die Empfindlichkeit des AUX-Eingangs lässt sich anpassen, falls die Audio-Signale von einem externen Gerät auch nach Anpassung der Lautstärke nur schwach hörbar sind.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**MID**”.

1. Die [**ADJ**]-Taste drücken, um den Einstellmodus aufzurufen.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel “**AUX SENS**” einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes “**LOW**”, “**MID**” oder “**HIGH**” einstellen.
4. Die [**ADJ**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.





Einstellung des Autolautsprecher-Ausgangs für das Mobiltelefon (Zubehör TEL-002)

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**RIGHT**".
- Damit Telefongespräche über die Lautsprecher wiedergegeben werden können, muss die Mobilfunk-Programmunterbrechung aktiviert sein ("**ON**").

1. Die [**ADJ**]-Taste drücken, um den Einstellmodus aufzurufen.
2. Mit dem [⏪] / [⏩]-Hebel "**TEL-SP**" einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes "**RIGHT**" oder "**LEFT**" einstellen.

●RIGHT:
Telefonanrufe können über den an das Gerät angeschlossenen rechten Frontlautsprecher gehört werden.

●LEFT:
Telefonanrufe können über den an das Gerät angeschlossenen linken Frontlautsprecher gehört werden.

4. Die [**ADJ**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

Einstellung für Mobilfunk-Programmunterbrechung

Wenn an dieses Gerät über gesondert erhältliches Zubehör (TEL-002) ein Mobiltelefon angeschlossen wird, können Telefonanrufe über die Autolautsprecher wiedergegeben werden.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**OFF**".

1. Die [**ADJ**]-Taste drücken, um den Einstellmodus aufzurufen.
2. Mit dem [⏪] / [⏩]-Hebel "**TEL-SW**" einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes die gewünschte Einstellung wählen. Beim Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes werden die Einstellungen in der folgenden Reihenfolge durchgeschaltet:

   OFF ➜ ON ➜ MUTE ➜ OFF...

●OFF:
Das Gerät setzt seine normale Funktion fort, auch während das Mobiltelefon benutzt wird.

Hinweis:
- *Bei Anschluss einer Freisprechanlage darauf achten, dass die Einstellung "**ON**" gewählt ist, damit die Tonausgabe des Telefons über die Anlage erfolgt.*

●ON:
Telefonanrufe können über die an das Gerät angeschlossenen Lautsprecher gehört werden.

- Bei der Wiedergabe von Telefongesprächen über die Autolautsprecher lässt sich die Lautstärke durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes einstellen.

●MUTE:
Die Tonwiedergabe dieses Gerätes wird während Telefonanrufen stumm geschaltet.

4. Die [**ADJ**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

Durchführung einer Systemprüfung

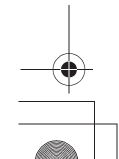
Diese Funktion führt eine Überprüfung der über CeNET angeschlossenen Geräte durch.

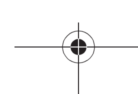
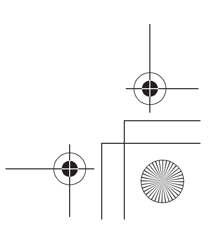
1. Die [**ADJ**]-Taste drücken, um den Einstellmodus aufzurufen.
2. Mit dem [⏪] / [⏩]-Hebel "**SYSTEM**" einstellen.
3. Die [▶❚❚]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um die Systemprüfung zu starten.

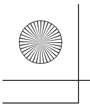
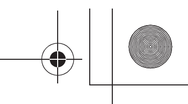
   Die Konfigurierung der digitalen Anschlüsse wird automatisch geprüft.
4. Wenn die Systemüberprüfung abgeschlossen ist, die Lautsprechereinstellung durchführen.

   Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes das Lautsprechersystem wählen und die [▶❚❚]-Taste drücken.
   Das Display kehrt in den vorherigen Anzeigemodus zurück.
   Einzelheiten zur Einstellung der Lautsprecher enthält der Abschnitt **"Systemprüfung und Lautsprechereinstellung" (C. 128)**.

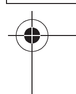
Hinweis:
- *Wenn die Lautsprechereinstellung durch eine Systemprüfung geändert wurde, wird das vorher eingestellte "**AUDIO SETUP**" auf die Ausgangseinstellung zurückgesetzt.*



VXZ768R.book Page 159 Tuesday, December 27, 2005 10:08 PM



Sonstige Bedienfunktionen

Eingabe von Namen

Für CD, CD-Wechsler und TV-Sender können bis zu 8 Zeichen lange Titelnamen eingespeichert und angezeigt werden. Je nach Betriebsart lassen sich unterschiedlich viele Titel eingeben:

Betriebsart	Anzahl der Titelnamen
CD-Betrieb	50 Titelnamen
TV-Betrieb	20 Titelnamen

CD-Wechsler-Betrieb	Anzahl der Titelnamen
DCZ628 angeschlossen	100 Titelnamen
CDC655Tz angeschlossen	100 Titelnamen

1. Die [**SRC**]-Taste drücken, um die Betriebsart auszuwählen, in der ein Name eingegeben werden soll (CD, CD-Wechsler oder TV).
2. Einen Titel abspielen oder einen TV-Sender einstellen, für den ein Name eingegeben werden soll.
3. Eine der folgenden Maßnahmen durchführen:

●Im CD- oder CD-Wechsler-Betrieb:
Die [**TITLE**]-Taste drücken, um "**USER TITL**" auszuwählen.

●Im TV-Betrieb:
Diesen Schritt überspringen.

4. Die [**TITLE**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in den Anzeigemodus für die Namenseingabe zu wechseln.
5. Den Cursor mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel verschieben.
6. Mit der [**BND**]-Taste das gewünschte Zeichen auswählen. Bei jedem Druck auf die [**BND**]-Taste werden die Zeichentypen in der folgenden Reihenfolge durchgeschaltet:

   Großbuchstaben ➜ Ziffern ➜ Symbole ➜ Umlaute ➜ Großbuchstaben…
7. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes das gewünschte Zeichen wählen.
8. Schritt 5 bis 7 wiederholen, um weitere (bis zu 8) Zeichen für den Namen einzugeben.
9. Die [▶❚❚]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten, um den Namen zu speichern und zum vorherigen Modus zurückzukehren.

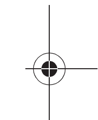
Löschen von Namen

1. Einen Titel abspielen bzw. einen TV-Sender einstellen, dessen Name gelöscht werden soll.
2. Eine der folgenden Maßnahmen durchführen:

●Im CD- oder CD-Wechsler-Betrieb:
Die [**TITLE**]-Taste drücken, um "**USER TITL**" auszuwählen.

●Im TV-Betrieb:
Diesen Schritt überspringen.

3. Die [**TITLE**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in den Anzeigemodus für die Namenseingabe zu wechseln.
4. Die [**BND**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um den Namen zu löschen.
5. Die [▶❚❚]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten, um die Einstellung zu speichern und zum vorherigen Modus zurückzukehren.



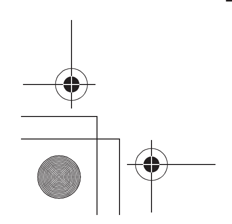
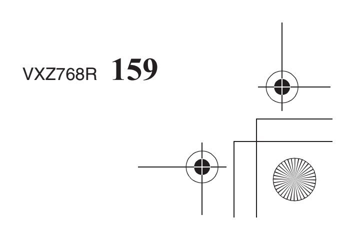
Stummschaltung für Mobiltelefon

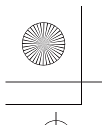
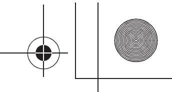
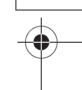
Dieses Gerät benötigt spezielle Kabelanschlüsse, damit das Audio-Signal automatisch stumm geschaltet wird, wenn im Fahrzeug ein Mobiltelefon klingelt.

- Diese Funktion ist nicht mit allen Mobiltelefonen kompatibel. Informationen zum ordnungsgemäßen Einbau und zur Kompatibilität sind beim Clarion-Fachhändler erhältlich.

AUX-Funktion

Dieses Gerät besitzt eine Anschlussbuchse für einen externen Eingang, so dass auch über diesen Eingang angeschlossene externe Tonquellen wiedergegeben werden können.

8. BEDIENUNG VON ZUSATZGERÄTEN

CD-Wechsler-Betrieb

Deutsch

CD-Wechsler-Funktionen

Wenn ein als Zubehör erhältlicher CD-Wechsler über das CeNET-Kabel angeschlossen ist, steuert dieses Gerät sämtliche Funktionen des CD-Wechslers. Das Gerät kann insgesamt 2 CD-Wechsler steuern.

1. Die [**SRC**]-Taste drücken und den CD-Wechsler-Betrieb wählen, um die Wiedergabe zu starten.
2. Wenn 2 CD-Wechsler angeschlossen sind, mit der [**SRC**]-Taste den CD-Wechsler für die Wiedergabe auswählen.

- Wenn im Display “**NO MAG**” angezeigt wird, das Magazin in den CD-Wechsler einsetzen. Während der Spieler das Magazin lädt (prüft), wird im Display “**DISC CHK**” angezeigt.
- Wenn im Display “**NO DISC**” angezeigt wird, das Magazin auswerfen und in jeden der Einschübe eine Disc einlegen. Anschließend das Magazin wieder in den CD-Wechsler einsetzen.

Hinweis:
- *In Ausnahmefällen ist es möglich, dass sich bestimmte CDs, die im CD-R-/CD-RW-Modus aufgezeichnet wurden, nicht verwenden lassen.*

⚠VORSICHT

Nicht jeder CD-Wechsler kann CD-ROM-Discs abspielen. Dies ist vom Modell abhängig.

Unterbrechen der Wiedergabe (Pause)

1. Die [▶❚❚]-Taste drücken, um die Wiedergabe zu unterbrechen. Im Display wird “**PAUSE**” angezeigt.
2. Zur Wiederaufnahme der Wiedergabe erneut die [▶❚❚]-Taste drücken.

Anzeige von CD-Titelnamen

Dieses Gerät kann Titeldaten von CDs mit CD-Text sowie die an diesem Gerät vom Benutzer eingegebenen Namen anzeigen.

●Anschluss an CDC655Tz oder DCZ628

1. Bei jedem Druck auf die [**TITLE**]-Taste wechselt die Namensanzeige in der folgenden Reihenfolge:

   Benutzerdefinierter Name (Disc) ➜ CD-Text-Name (Disc) ➜ Interpretenname ➜ CD-Text-Name (Titel) ➜ Benutzerdefinierter Name (Disc)…

Hinweise:
- *Wenn die abgespielte CD keine CD-Text-Daten enthält oder keine benutzerdefinierten Namen eingegeben wurden, erscheint im Display “**NO TITLE**”.*
- *Wenn bei einer CD mit CD-Text kein Disc-Name oder Titelname eingegeben wurde, erscheint im Display “**NO TITLE**”.*

Durchrollen von Namen

“**AUTO SCROL**” aktivieren oder deaktivieren (“**ON**” bzw. “**OFF**”).

(Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**ON**”. Siehe Unterabschnitt **“Einstellung der Durchrollmethode für Namen” (C. 156)** in Abschnitt **“Allgemeine Bedienung”**.)

●Einstellung “ON”

Der Name wird automatisch durchgerollt.

●Einstellung “OFF”

Der Text wird nur einmal durchgerollt, wenn der Titel geändert wurde oder die [**TITLE**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt wird.

Auswahl einer CD

1. Mit der [**UP**]- bzw. [**DN**]-Taste die gewünschte Disc auswählen.

- Wenn in keinen Einschub des Magazins eine CD eingelegt ist, sind die [**UP**]- und [**DN**]-Taste ohne Funktion.
- Wenn die [**BND**]-Taste betätigt wird, erfolgt ebenfalls ein Sprung zur nächsten Disc.

Überspringen eines Titels

●Nächster Titel

1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel nach oben bewegen, um zum Anfang des nächsten Titels zu springen.

●Vorheriger Titel

1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel nach unten bewegen, um zum Anfang des aktuellen Titels zurückzuspringen.
2. Den Hebel innerhalb von ca. 2 Sekunden nochmals nach unten bewegen, um zum Anfang des vorausgegangenen Titels zurückzuspringen.

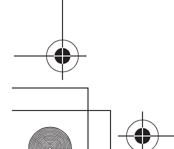
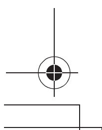
Schneller Vorlauf / Schneller Rücklauf

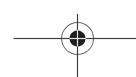
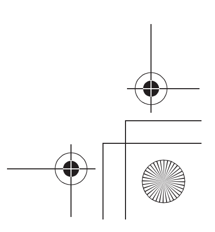
●Schneller Vorlauf

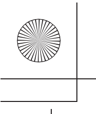
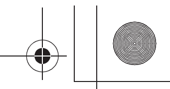
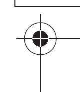
1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel mindestens 1 Sekunde lang nach oben bewegen.

●Schneller Rücklauf

1. Den [◀◀] / [▶▶]-Hebel mindestens 1 Sekunde lang nach unten bewegen.



Anspielwiedergabe

Die Anspielfunktion spielt automatisch die ersten 10 Sekunden jedes Titels auf einer Disc an. Diese Funktion läuft auf der Disc so lange weiter, bis sie abgebrochen wird.

- Die Anspielwiedergabe ist hilfreich, wenn ein bestimmter Titel gesucht wird.

1. Die [**SCN**]-Taste betätigen.
2. Zum Abbrechen der Anspielwiedergabe erneut die [**SCN**]-Taste drücken.

Disc-Anspielwiedergabe

Die Disc-Anspielfunktion spielt automatisch die ersten 10 Sekunden des ersten Titels auf jeder Disc im momentan gewählten CD-Wechsler an. Diese Funktion läuft automatisch so lange weiter, bis sie abgebrochen wird.

- Die Disc-Anspielwiedergabe ist hilfreich, wenn eine bestimmte CD ausgewählt werden soll.

1. Die [**SCN**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.
2. Zum Abbrechen der Disc-Anspielwiedergabe erneut die [**SCN**]-Taste drücken.

Wiedergabewiederholung

Bei der Wiedergabewiederholung wird der aktuelle Titel kontinuierlich abgespielt. Diese Funktion läuft automatisch so lange weiter, bis sie abgebrochen wird.

1. Die [**RPT**]-Taste betätigen.
2. Zum Abbrechen der Wiedergabewiederholung erneut die [**RPT**]-Taste drücken.

Disc-Wiedergabewiederholung

Nachdem sämtliche Titel auf der aktuellen Disc abgespielt worden sind, beginnt die Disc-Wiedergabewiederholung automatisch mit der erneuten Wiedergabe der aktuellen Disc ab dem ersten Titel. Diese Funktion läuft automatisch so lange weiter, bis sie abgebrochen wird.

1. Die [**RPT**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.
2. Zum Abbrechen der Disc-Wiedergabewiederholung erneut die [**RPT**]-Taste drücken.

Zufallswiedergabe

Bei der Zufallswiedergabe werden einzelne Titel auf der Disc ohne Einhaltung einer bestimmten Reihenfolge ausgewählt und abgespielt. Diese Funktion läuft automatisch so lange weiter, bis sie abgebrochen wird.

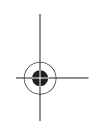
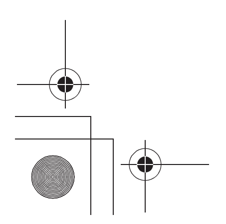
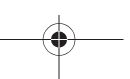
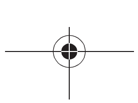
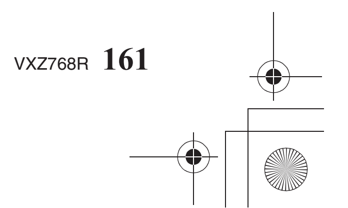
1. Die [**RDM**]-Taste betätigen.
2. Zum Abbrechen der Zufallswiedergabe erneut die [**RDM**]-Taste drücken.

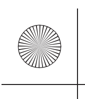
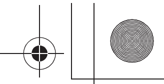
Disc-Zufallswiedergabe

Bei der Disc-Zufallswiedergabe werden einzelne Titel oder Discs ohne Einhaltung einer bestimmten Reihenfolge automatisch ausgewählt und abgespielt. Diese Funktion läuft automatisch so lange weiter, bis sie abgebrochen wird.

1. Die [**RDM**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.
2. Zum Abbrechen der Disc-Zufallswiedergabe erneut die [**RDM**]-Taste drücken.





TV-Betrieb

TV-Tuner-Funktionen

Wenn ein als Zubehör erhältlicher TV-Tuner über das CeNET-Kabel angeschlossen wurde, steuert dieses Gerät sämtliche Funktionen des TV-Tuners. Zum Fernsehen wird ein TV-Tuner und ein Monitor benötigt.

Ansehen eines Fernsehprogramms

1. Die [**SRC**]-Taste drücken, um TV-Betrieb zu wählen.
2. Die [**BND**]-Taste drücken, um das gewünschte TV-Frequenzband (TV1 oder TV2) auszuwählen. Bei jedem Tastendruck wechselt die Eingangswahl zwischen TV1 und TV2.
3. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel den gewünschten TV-Sender einstellen.

Ansehen eines Videoprogramms

Der TV-Tuner besitzt einen VTR-Eingang für eine externe A/V-Quelle wie z. B. eine Spielekonsole.

1. Die [**ADJ**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um VTR zu wählen.
2. Um auf TV-Empfang zurückzuschalten, die [**ADJ**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.

TV-Empfang

Es gibt 3 Arten der TV-Sendereinstellung: Sendersuchlauf, manuelle Sendereinstellung und Festsendereinstellung.

Sendersuchlauf

1. Die [**BND**]-Taste drücken und das gewünschte TV-Frequenzband (TV1 oder TV2) auswählen.

- Wenn im Display "**MANU**" angezeigt wird, die [**BND**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten. Daraufhin erlischt "**MANU**" in der Anzeige, und der Sendersuchlauf ist möglich.

2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel den automatischen Sendersuchlauf starten. Den Hebel nach oben bewegen, um automatisch den nächsten empfangbaren Sender in Richtung der höheren Frequenzen einzustellen; den Hebel nach unten bewegen, um den Suchlauf in der Frequenzrichtung nach unten zu starten.

Manuelle Sendereinstellung

Es gibt 2 Arten der Sendereinstellung: Schnelleinstellung und schrittweise Einstellung.
Bei der schrittweisen Sendereinstellung ändert sich die Frequenz jeweils in Einzelschritten. Mit der Senderschnelleinstellung kann die gewünschte Frequenz schnell eingestellt werden.

1. Die [**BND**]-Taste drücken und das gewünschte Frequenzband (TV1 oder TV2) auswählen.

- Wenn im Display nicht "**MANU**" angezeigt wird, die [**BND**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten. Daraufhin erscheint "**MANU**" in der Anzeige, und die manuelle Sendereinstellung ist möglich.

2. Einen Sender einstellen.

●Senderschnelleinstellung:

1. Zum Einstellen eines Senders den [◀◀] / [▶▶]-Hebel mindestens 1 Sekunde lang in der betreffenden Stellung halten.

●Schrittweise Sendereinstellung:

1. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel einen Sender manuell einstellen.

Abrufen eines Festsenders

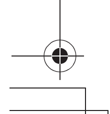
Es können insgesamt 12 TV-Sender gespeichert werden (6 x TV1 und 6 x TV2). Diese Funktion ermöglicht es, die bevorzugten TV-Sender auszuwählen und einzuspeichern.

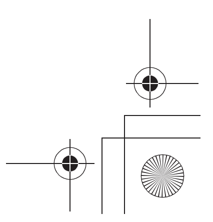
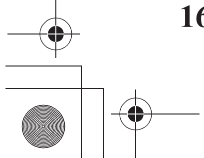
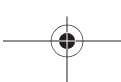
1. Die [**BND**]-Taste drücken und das gewünschte TV-Frequenzband (TV1 oder TV2) auswählen.
2. Zum Abrufen eines gespeicherten TV-Senders die gewünschte [**DIRECT**]-Taste drücken, um den betreffenden Sender anzuwählen.

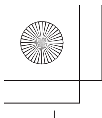
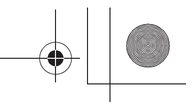
- Eine der [**DIRECT**]-Tasten mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten, um den aktuellen Sender im Festsenderspeicher abzulegen.

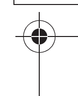
Manuelle Speicherfunktion

1. Den gewünschten Sender per Sendersuchlauf, manuelle Einstellung oder Festsenderabruf auswählen.
2. Eine der [**DIRECT**]-Tasten mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten, um den aktuellen Sender im Festsenderspeicher abzulegen.






Automatische Speicherung

Bei der automatischen Speicherung werden 6 Fernsehsender automatisch angewählt und im Festsenderspeicher abgelegt.

Wenn weniger als 6 Sender mit guten Empfangseigenschaften vorhanden sind, bleiben die zuvor abgespeicherten Sender erhalten. Nur ausreichend starke Sender werden gespeichert.

1. Die [**BND**]-Taste drücken und das gewünschte TV-Frequenzband (TV1 oder TV2) auswählen.
2. Die [**PS/AS**]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten. Die Sender mit guter Empfangsqualität werden automatisch auf den Festsender-Speicherplätzen abgelegt.

Festsenderanspielung

Bei der Festsenderanspielung werden die einzelnen Festsender der Reihe nach zur Sichtung angespielt. Diese Funktion ist hilfreich, wenn ein bestimmter eingespeicherter TV-Sender gesucht werden soll.

1. Die [**PS/AS**]-Taste betätigen.
2. Wenn der gewünschte Sender gefunden wurde, drücken Sie nochmals die [**PS/AS**]-Taste, um diesen Sender eingestellt zu lassen.

Hinweis:
- *Die [**PS/AS**]-Taste nicht 2 Sekunden oder länger gedrückt halten: Dadurch würde der automatische Speichervorgang gestartet, bei dem Sender im Speicher abgelegt werden.*

Einstellung des TV-Empfangsbereichs

Bei Einstellung des Fernseh-Empfangsbereichs ändert sich die Bereichseinstellung des TV-Tuners.

1. Die [**ADJ**]-Taste drücken, um den Einstellmodus aufzurufen.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel "**TV AREA**" einstellen.
3. Die [▶II]-Taste betätigen.
4. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes den Empfangsbereich wählen.
5. Die [▶II]-Taste betätigen.
6. Die [**ADJ**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.

Einstellung für TV Diversity

Die Empfangseinstellung für die am TV-Tuner angeschlossene Fernsehantenne kann geändert werden.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**ON**".

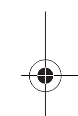
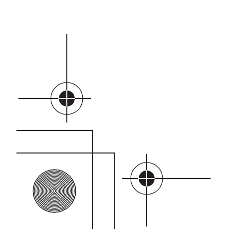
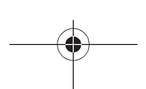
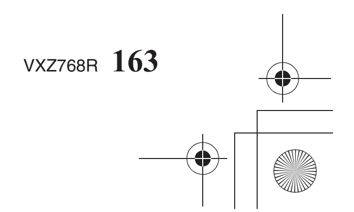
1. Die [**ADJ**]-Taste drücken, um den Einstellmodus aufzurufen.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel "**TV DIVER**" einstellen.
3. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes "**ON**" oder "**OFF**" einstellen.

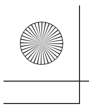
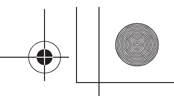
● ON:
Es wird die „Diversity"-Einstellung „Ein" gewählt.

● OFF:
Es wird die „Diversity"-Einstellung „Aus" gewählt.

4. Die [**ADJ**]-Taste betätigen, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.





Digitalrundfunk-/DAB-Betrieb

Deutsch

DAB-Bedienung

Wenn ein DAB-Gerät (DAH913 oder DAH923, separat erhältlich) über ein CeNET-Kabel angeschlossen wird, können alle Funktionen genutzt werden.

- Die 2-ZONE-Funktion steht bei angeschlossenem DAB nicht zur Verfügung.

Hören eines DAB-Senders

1. Die [**SRC**]-Taste drücken, um den DAB-Betrieb zu wählen.
2. Wenn das Gerät einen DAB-Sender empfängt, wechselt der Anzeigemodus in der folgenden Reihenfolge:

   Frequenz-Kanal ➜ Programmkennung

Umschaltung der Anzeige

1. Bei jedem Druck auf die [**TITLE**]-Taste wird die Anzeige in der folgenden Reihenfolge umgeschaltet:

   S-LABEL ↔ PTY

Hinweise:

- *Beim Empfang eines DAB-Senders ist die Anzeige beim normalen Empfang und beim Festsenderempfang gleich.*
- *Die Anzahl der Programme und die Sendezeiten sind je nach DAB-Sender unterschiedlich.*
- *Bei zu schwachen DAB-Signalen wird der Audio-Ausgang stumm geschaltet.*

Sendersuchlauf

1. Die [**SRC**]-Taste drücken, um den DAB-Betrieb zu wählen.
2. Den [⏪] / [⏩]-Hebel mindestens 1 Sekunde lang betätigen.

   Wenn das Hauptgerät einen DAB-Sender empfängt, erscheint im Display “**DAB**”.

- Wenn kein DAB-Sender gefunden wird, bricht das Hauptgerät den Suchlauf ab. Das Display kehrt in den vorherigen Anzeigemodus zurück.

Manuelle Sendereinstellung

1. Die [**SRC**]-Taste drücken, um den DAB-Betrieb zu wählen.
2. Die [**BND**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten. In der Anzeige erscheint “**MANU**”.
3. Mit dem [⏪] / [⏩]-Hebel einen Sender auswählen.

- Wenn über 7 Sekunden lang kein Bedienvorgang erfolgt, wird die manuelle Sendereinstellung abgebrochen, und das Display kehrt in den vorherigen Anzeigemodus zurück.

Umschaltung der Programme

1. Die [**SRC**]-Taste drücken, um einen DAB-Sender zu empfangen.
2. Mit dem [⏪] / [⏩]-Hebel zwischen den Programmen des DAB-Senders umschalten.

Hinweis:

- *Die Programmnamen können je nach DAB-Programm identisch sein.*

Programmanspielung

Mittels dieser Funktion werden die einzelnen empfangbaren Programme eines eingestellten DAB-Senders der Reihe nach 10 Sekunden lang angespielt. Dies ist für die Suche nach einem gewünschten Programm hilfreich.

1. Die [**SRC**]-Taste drücken, um einen DAB-Sender zu empfangen.
2. Je nach Modell die folgenden Bedienungsschritte durchführen.

   Die [**PS/AS**]-Taste betätigen. “**SERVICE SCN**” wird angezeigt, und das Gerät beginnt, alle Programme der Reihe nach 10 Sekunden lang anzuspielen. Jedes Mal, wenn das Hauptgerät ein Programm anspielt, wird der Programmname im Display angezeigt.
3. Um die Programmanspielung zu beenden, wenn das gewünschte Programm gefunden ist, die [**PS/AS**]-Taste drücken.

Manuelle Speicherfunktion

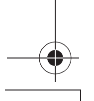
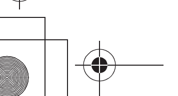
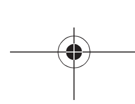
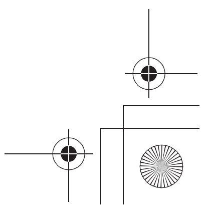
Das Hauptgerät besitzt eine manuelle Speicherfunktion für DAB-Programme. Die Festsendertasten können mit bis zu 18 Programmen (jeweils 6 Programme) belegt werden.

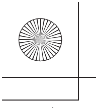
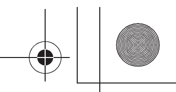
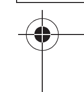
● [M1], [M2] und [M3]

1. Die [**SRC**]-Taste drücken, um den DAB-Betrieb zu wählen.
2. Mit der [**BND**]-Taste eine der oben angegebenen Optionen auswählen.
3. Mit dem [⏪] / [⏩]-Hebel das gewünschte Programm auswählen.
4. Eine der [**DIRECT**]-Tasten (1 bis 6) mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten, um das Programm einzuspeichern.

Hinweis:

- *Das Unterbrechungsprogramm (PTY oder INFO) kann nicht manuell eingespeichert werden.*


Abrufen eines eingespeicherten Programms

1. Die [**SRC**]-Taste drücken, um den DAB-Betrieb zu wählen.
2. Die [**BND**]-Taste betätigen. Bei jedem Druck auf die [**BND**]-Taste wechselt die Anzeige in der folgenden Reihenfolge:

   [M1] ➜ [M2] ➜ [M3] ➜ [M1]...
3. Eine der [**DIRECT**]-Tasten drücken, um ein eingespeichertes Programm abzurufen.

Hinweis:
- *Die [**DIRECT**]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt halten, um das momentan empfangene Programm einzuspeichern. (Manuelle Speicherfunktion)*

AF-Funktion

Die AF-Funktion wechselt auf eine alternative Frequenz desselben Sendernetzes, um die optimale Empfangsqualität sicherzustellen.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist “**ON**”.
- Sollte sich der Empfang des derzeitig eingestellten Senders verschlechtern, so wird im Display “**SEARCH**” angezeigt, und das Radio führt eine Suche nach dem gleichen Programm auf einer anderen Frequenz durch.
- Hinweise zur “**AF-Funktion**” enthält der Abschnitt **“RDS-Betrieb”** des Benutzerhandbuchs.

● Ausschalten der AF-Funktion (C. 133)

● Einschalten der AF-Funktion (C. 133)

● AF-Funktion bei RDS und DAB (C. 133)

Wenn das gleiche Programm über RDS und DAB ausgestrahlt wird und diese Funktion aktiviert ist (ON), schaltet das Hauptgerät automatisch auf die Sendung mit der besseren Empfangsqualität.

TA (Verkehrsdurchsagen)

Wenn im TA-Standby-Modus eine Verkehrsdurchsage beginnt, wird sie unabhängig von der momentan aktiven Funktionsart mit höchster Priorität empfangen und wiedergegeben. Die automatische Einstellung von Verkehrsfunksendern (TP) ist ebenfalls möglich.

- Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn im Display “**TP**” angezeigt wird. Wenn “**TP**” angezeigt wird, bedeutet dies, dass der momentan empfangene DAB- oder RDS-Sender Verkehrsdurchsagen sendet.
- Hinweise zu “**TA**” enthält der Abschnitt **“RDS-Betrieb”** des Benutzerhandbuchs.

● Aktivieren des TA-Bereitschaftsbetriebs (C. 134)

● Aufheben des TA-Bereitschaftsbetriebs (C. 134)

● Suche nach einem TP-Sender (C. 134)

Hinweise:
- *Wenn kein TP-Sender empfangen werden kann, bricht das Hauptgerät den Suchvorgang ab.*
- *“**TP**” kann im Display erscheinen, wenn eine TP-Sendung von einem RDS-Sender übertragen wird. In diesem Fall die [**TA**]-Taste drücken, um einen TP-Sendersuchlauf zu starten. Die [[**TA**]-Taste erneut drücken, um zur vorherigen Betriebsart zurückzukehren.*



Deutsch

INFO (Durchsagen)

Im INFO-Bereitschaftsbetrieb schaltet das Hauptgerät automatisch auf das gewählte Durchsageprogramm um, wenn das gewählte Durchsageprogramm beginnt.

● Aktivieren des INFO-Bereitschaftsbetriebs

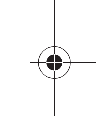
1. Die [[**TA**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten.

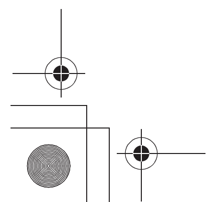
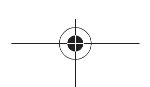
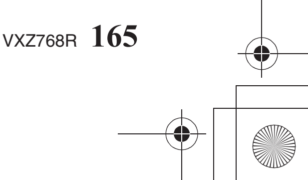
   Im Display wird “**INFO**” angezeigt, und das Hauptgerät wird in den INFO-Bereitschaftsbetrieb versetzt, bis die gewählte Durchsage gesendet wird.
2. Sobald die gewählte Durchsage beginnt, erscheint der Anzeigetyp im Display.
3. Um den Empfang der gewählten Durchsage abzubrechen, die [**TA**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, während die gewählte Durchsage empfangen wird.

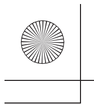
   Der Empfang der gewählten Durchsage wird abgebrochen, und das Hauptgerät wird in den INFO-Bereitschaftsbetrieb versetzt.

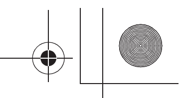
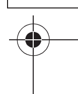
● Aufheben des INFO-Bereitschaftsbetriebs

1. Zum Abbrechen des INFO-Bereitschaftsbetriebs die [**TA**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten oder die [**SRC**]-Taste drücken.





Deutsch

● Informationsauswahl

Mit dieser Funktion wird die Durchsage von Informationen im Informations-Programmunterbrechungsbetrieb jeweils aktiviert (ON) bzw. deaktiviert (OFF). Es können bis zu 6 Informationstypen aktiviert werden.

Die folgenden 6 Kategorien stehen zur Wahl:

INFORMATIONS-Typ	
ENGLISH	**Inhalt**
Travel	Verkehrsübersicht
Warning	Warnungen/Service
News	Nachrichtenüberblick
Weather	Regionaler Wetterüberblick
Event	Veranstaltungshinweise
Special	Sonderveranstaltungen

1. Je nach Modell die folgenden Bedienungsschritte durchführen.

   Die [**ADJ**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, um in den RDS-Betrieb zu wechseln.
2. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel "**INFO SEL**": wählen. Dann mit der [▶II]-Taste den Informationsauswahl-Modus aufrufen.
3. Mit dem [◀◀] / [▶▶]-Hebel einen Informationstyp auswählen. Es stehen 6 Kategorien zur Wahl:

   Travel ➜ Warning ➜ News ➜ Weather ➜ Event ➜ Special ➜ Travel ➜ ...
4. Durch Drehen des [**ROTARY**]-Knopfes den jeweiligen Informationstyp aktivieren (ON) bzw. deaktivieren (OFF).
5. Die [▶II]-Taste drücken, um die Einstellung zu speichern.
6. Die [**ADJ**]-Taste drücken, um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren.

PTY

Diese Funktion ermöglicht es, unabhängig vom Funktionsmodus den gewählten Programmtyp zu empfangen.

- Für DAB und RDS kann ein gemeinsamer PTY gewählt werden.
- Wenn DAB PTY und RDS PTY gewählt sind, hat der zuerst empfangene PTY Vorrang vor dem anderen.
- PTY-Sendungen werden noch nicht in allen Ländern ausgestrahlt.
- Im INFO-Bereitschaftsbetrieb haben INFO-Sender Vorrang vor PTY-Sendern.
- Im TA-Bereitschaftsbetrieb haben TP-Sender Vorrang vor PTY-Sendern.
- Hinweise zu "**PTY**" enthält der Abschnitt **"RDS-Betrieb"** des Benutzerhandbuchs.

● Aktivieren des PTY-Bereitschaftsbetriebs (C. 134)

● Deaktivieren des PTY-Bereitschaftsbetriebs (C. 134)

● Abbrechen einer Programmunterbrechung mit einer PTY-Sendung (C. 134)

● Auswählen eines Programmtyps (PTY) (C. 135)

● PTY-Suchlauf (C. 135)

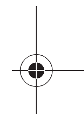
● PTY-Festsenderspeicher (C. 135)

Notrufdurchsage

Wenn eine Notrufdurchsage empfangen wird, werden alle Funktionen der momentanen Betriebsart unterbrochen. Im Display erscheint "**ALARM**", und die Notrufdurchsage wird wiedergegeben.

- Hinweise zu "**Notrufdurchsagen**" enthält der Abschnitt **"RDS-Betrieb"** des Benutzerhandbuchs.

● Abbrechen einer Notrufdurchsage (C. 135)



Änderung der Anzeigesprache für PTY and INFO

Es kann eine von 4 Sprachen (Englisch, Deutsch, Schwedisch oder Französisch) für die im Display angezeigten PTY- und INFO-Angaben gewählt werden.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**ENGLISH**".
- Hinweise zu **"Änderung der PTY-Anzeigesprache" (C. 136)**, enthält der Abschnitt **"RDS-Betrieb"** des Benutzerhandbuchs.

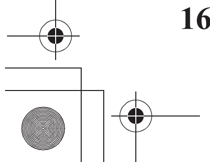
Lautstärkeeinstellung für TA, INFO, Notrufdurchsage (ALARM) und PTY

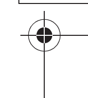
Die Lautstärke für TA-, INFO-, ALARM- und PTY-Programmunterbrechungen kann eingestellt werden, während eine TA-, INFO-, ALARM- oder PTY-Unterbrechung erfolgt. Je nach Modell die folgenden Bedienungsschritte durchführen.

- Die werkseitige Ausgangseinstellung ist "**15**".

1. Während einer TA-, INFO-, ALARM- oder PTY-Programmunterbrechung am [**ROTARY**]-Knopf den gewünschten Lautstärkepegel (0 bis 33) einstellen.

- Im Anschluss an die TA-, INFO-, ALARM- oder PTY-Programmunterbrechung wird wieder der gleiche Lautstärkepegel wie vor der Unterbrechung eingestellt.

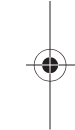



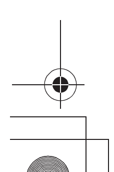



9. PROBLEMBEHEBUNG

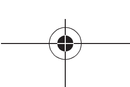
Deutsch

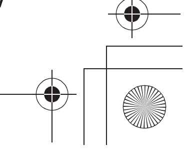
	Problem	Ursache	Abhilfe
Allgemein	Gerät lässt sich nicht einschalten. (Keine Tonwiedergabe.)	Durchgeschmolzene Sicherung.	Eine Ersatzsicherung mit der gleichen Nennstrom-Angabe einsetzen. Wenn die Sicherung erneut durchschmilzt, den Clarion-Fachhändler hinzuziehen.
		Falscher Anschluss.	Den Clarion-Fachhändler hinzuziehen.
	Keine Tonwiedergabe beim Betrieb des Geräts mit einem Verstärker.	Massekurzschluss der Verstärker-Versorgungsleitung oder zu hohe Stromaufnahme.	Das Gerät ausschalten und alle Leitungen auf Kurzschluss prüfen. Wenn die Versorgungsleitung des Verstärkers einen Kurzschluss aufweist, die Leitungsadern mit einem isolierenden Material wie Klebeband abdecken.
	Tastendrücke haben keine Wirkung.	Funktionsstörung des Mikroprozessors aufgrund von Störsignalen etc.	Das Gerät ausschalten, die [**OPEN**]-Taste drücken und das DCP abnehmen. Mit einem dünnen Draht ca. 2 Sekunden lang den Rücksetz-Kontakt betätigen. Rücksetz -Kontakt
	Anzeige ist nicht genau.	Verschmutzung des DCP oder der Anschluss-Stecker des Hauptgeräts.	Die Verschmutzung mit einem weichen, mit Reinigungsalkohol befeuchteten Tuch abwischen.
	Keine Audio-Wiedergabe.	Ansprechen der Lautsprecher-Schutzschaltung.	1. Die Lautsprecheranschlüsse kontrollieren. 2. Die Wiedergabelautstärke reduzieren. Die Funktion lässt sich auch durch Aus- und Wiedereinschalten wiederherstellen. 3. Wenn sich das Gerät erneut stumm schaltet, den Clarion-Fachhändler hinzuziehen.
DVD (CD/MP3/WMA)	Keine Audio-Wiedergabe.	Keine MP3-/WMA-Dateien auf der Disc.	MP3-/WMA-Dateien ordnungsgemäß auf die Disc schreiben.
		Dateien werden nicht als MP3-/WMA-Dateien erkannt.	Ordnungsgemäß codierte MP3-/WMA-Dateien verwenden.
		Dateisystem ist fehlerhaft.	Eines der Dateisysteme ISO9660 Level 1 oder 2, JOLIET oder Romeo verwenden.
	Sprünge oder Störgeräusche bei der Tonwiedergabe.	Disc ist verschmutzt.	Disc mit einem weichen Tuch reinigen.
		Disc ist stark zerkratzt oder verzogen.	Eine unzerkratzte Disc einlegen.
	Tonwiedergabe wird abgebrochen oder springt. Es werden nur Störgeräusche oder Ton und Störgeräusche gemischt wiedergegeben.	MP3-/WMA-Dateien sind nicht ordnungsgemäß codiert.	Ordnungsgemäß codierte MP3-/WMA-Dateien verwenden.
	Mangelhafte Tonqualität bei extremer Kälte oder Luftfeuchtigkeit.	Auf der internen Linse können sich Wassertröpfchen niederschlagen, wenn das Fahrzeug in einem feuchten Bereich abgestellt wird.	Bei eingeschaltetem Gerät ca. 1 Stunde lang trocknen lassen.
	Falscher Dateiname	Dateisystem ist fehlerhaft.	Eines der Dateisysteme ISO9660 Level 1 oder 2, JOLIET oder Romeo verwenden.
	Der DVD-Ton ist leiser, nachdem die Systemprüfung/Lautsprechereinstellung bei einer 4-Lautsprecher-Konfiguration auf "**5.1ch**" eingestellt wurde.	Der Center-Lautsprecher und der Subwoofer sind unter "**SPEAKER-SEL**" auf "**ON**" eingestellt.	Wenn die Lautsprechereinstellung "**5.1ch**" gewählt ist, den Center-Lautsprecher und den Subwoofer anschließen. Wenn einzelne Lautsprecher nicht vorhanden sind, darauf achten, dass die betreffenden Lautsprecher unter "**SPEAKER-SEL**"**(C. 151)** als "**OFF**" konfiguriert sind.

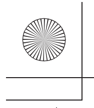
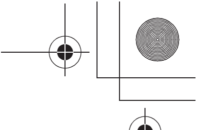










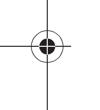
10.FEHLERMELDUNGEN

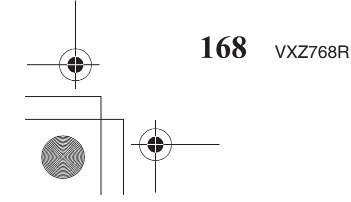


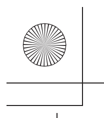
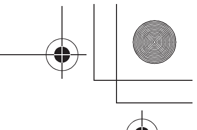
Wenn ein Fehler auftritt, erscheint im Display eine der folgenden Anzeigen.
Gehen Sie wie unten beschrieben vor, um das Problem zu beheben.

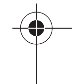
	Fehlermeldung	Ursache	Abhilfe
DVD (CD/MP3/WMA)	**ERROR 2**	Eine Disc hat sich im DVD-Spieler verfangen und lässt sich nicht auswerfen.	Es handelt sich um eine mechanische Störung des DVD-Spielers; bitte wenden Sie sich an einen Clarion-Händler.
	ERROR 3	Eine DISC lässt sich aufgrund von Kratzern etc. nicht abspielen.	Eine nicht zerkratzte Disc einlegen.
	ERROR 6	Eine DISC ist falsch herum in den DVD-Spieler eingelegt und lässt sich nicht abspielen.	Die Disc auswerfen und richtig herum neu einlegen.
	ERROR P	Fehler der Jugendschutz-Funktion	Die richtige Jugendschutz-Stufe eingeben.
	ERROR R	Regionalcode-Fehler	Die Disc auswerfen und durch eine Disc mit dem korrekten Regionalcode ersetzen.
	DRM	Die Wiedergabe wird abgebrochen, da durch DRM geschützte WMA-Dateien abgespielt werden sollen.	Die Datei überspringen o. ä.
	NOT SPRT	Die Wiedergabe wird abgebrochen, da die MP3/WMA-Bitrate außerhalb des von diesem Gerät unterstützten Bereichs liegt.	
CD-Wechsler	**ERROR 2**	Eine DISC im CD-Wechsler ist nicht richtig eingelegt.	Es handelt sich um eine mechanische Störung des CD-Wechslers; bitte wenden Sie sich an einen Clarion-Händler.
	ERROR 3	Eine Disc im CD-Wechsler lässt sich aufgrund von Kratzern etc. nicht abspielen.	Eine nicht zerkratzte Disc einlegen.
	ERROR 6	Eine Disc im CD-Wechsler lässt sich nicht abspielen, weil sie falsch herum eingelegt ist.	Die Disc auswerfen und richtig herum neu einlegen.

Wenn ein anderer Fehler als oben aufgeführt angezeigt wird, die Reset-Taste betätigen. Wenn sich das Problem dadurch nicht lösen lässt, das Gerät ausschalten und den Clarion-Händler hinzuziehen.









11.TECHNISCHE DATEN

Radioteil

Empfangsteil:
Tuner mit PLL-Synthesizer

Empfangsfrequenzen:
FM : 87,5 bis 108 MHz (0,05-MHz-Schritte)
MW : 531 bis 1602 kHz (9-kHz-Schritte)
LW : 153 bis 279 kHz (3-kHz-Schritte)

DVD-Player-Teil

System:
Digital Versatile Disc-System, CDDA-kompatibel

Verwendbare Discs:
DVD-Video-Disc, Video-CD, Compact Disc

Frequenzgang:
20 Hz bis 22 kHz (±1 dB)

Rauschabstand:100 dB

Klirrfaktor: 0.01%

Übersprechdämpfung: 80 dB

Allgemein

Ausgangsleistung:
4 × 27 W (DIN 45324, +B = 14,4 V)

Versorgungsspannung:
14,4 V DC (10,8 bis 15,6 V zulässig), negative Masse

Stromaufnahme: Weniger als 15 A

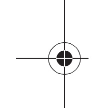
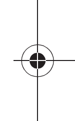
Lautsprecherimpedanz:
4 Ω (4 bis 8 Ω zulässig)

Nennstromaufnahme der Fahrzeugantenne:
500 mA oder darunter

Gewicht:
Hauptgerät: 1,5 kg
Fernbedienung: 100 g (einschließlich Batterie)

Abmessungen:
Hauptgerät:
178 (B) × 50 (H) × 160 (T) mm
Fernbedienung:
54 (B) × 155 (H) × 27 (T) mm

Deutsch

Hinweis:
- *Änderungen der technischen Daten und der Konstruktion zum Zwecke der technischen Weiterentwicklung ohne weitere Ankündigung vorbehalten.*



